

Rollei

Rollei **Pissarro**
DPF-86



Camille Pissarro

USER GUIDE

For German | English | French | Spanish
Italian | Portuguese | Hungarian | Czech
Polish | Dutch | Danish | Swedish
Finnish | Norway | Greek

www.rollei.de



Inhaltsverzeichnis | Content

Gebrauchsanweisung | Deutsch

Design und Funktionalität	6
1. Erklärung der Warnsymbole und Hinweise	8
2. Inhalt	8
3. Sicherheitsanweisungen	8
4. Defekte Pixel	9
5. Technische Merkmale	9
6. Vorbereitung	10
7. Bedienung	11
8. Fehlerursachen und deren Behebung	17
9. Pflege und Wartung	18
10. Technische Daten	18
11. Recyclinginformation	19
12. Konformitätserklärung	19

User Guide | English

Design and functionality	20
1. Explanation of Warning Symbols and Notes	22
2. Content	22
3. Safety Instructions	22
4. Defective Pixels	23
5. Technical Characteristics	23
6. Getting Started	24
7. Operation	25
8. Causes of errors and error rectification	31
9. Care and Maintenance	32
10. Technical Data	32
11. Recycling Information	33
12. Conformity	33

Manuel utilisateur | Français

Design et fonctionnement	34
1. Explications des symboles et des remarques d'avertissement	36
2. Contenu	36
3. Instructions de sécurité	36
4. Pixels défectueux	37
5. Caractéristiques techniques	37
6. Mise en service	38
7. Fonctionnement	39
8. Causes d'erreur et réparations d'erreur	45
9. Entretien et maintenance	46
10. Données techniques	46
11. Informations concernant le recyclage	47
12. Conformité	47

Manual del usuario | Español

Diseño y funcionalidad	48
1. Explicación de símbolos de advertencia y notas	50
2. Contenido	50
3. Instrucciones de seguridad	50
4. Píxeles defectuosos	51
5. Características técnicas	51
6. Empezando	52
7. Operación	53
8. Causas de errores y rectificación de errores	59
9. Cuidado y mantenimiento	60
10. Datos técnicos	60
11. Información sobre reciclaje	61
12. Conformidad	61

Manuale d'uso | Italiano

Design e funzionalità	62
1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle note	64
2. Contenuto della confezione	64
3. Avvertenze di sicurezza	64
4. Pixel difettosi	65
5. Caratteristiche tecniche	65
6. Per iniziare	66
7. Funzionamento	67
8. Cause dei guasti e loro risoluzione	73
9. Cura e manutenzione	74
10. Dati tecnici	74
11. Informazioni sullo smaltimento	75
12. Conformità	75

Manual do utilizador | Português

Design e funcionalidade	76
1. Explicação dos símbolos e notas de aviso	78
2. Conteúdo	78
3. Instruções de segurança	78
4. Píxeis defeituosos	79
5. Características Técnicas	79
6. Como Começar	80
7. Operação	81
8. Causas de erro e retificação de erros	87
9. Cuidados e Manutenção	88
10. Dados técnicos	88
11. Informação de reciclagem	89
12. Conformidade	89

Használati útmutató | Magyar

Kezelőelemek és kijelzők	90
1. Figyelmeztetések és figyelmeztető szimbólumok	92
2. A csomagolás tartalma	92
3. Biztonsági óvintézkedések	92
4. Képponthiba	93
5. Műszaki tulajdonságok	93
6. Első használat	94
7. Használat	95
8. Hibák oka és megszüntetése	101
9. Karbantartás és ápolás	102
10. Műszaki adatok	102
11. Ártalmatlanítási előírások	103
12. Megfelelőségi információ	103

Uživatelská příručka | Čeština

Dizajn a funkčnost	104
1. Vysvětlení výstražných symbolů a poznámky	106
2. Obsah	106
3. Bezpečnostní pokyny	106
4. Vadné pixely	107
5. Technické parametry	107
6. Začínáme	108
7. Provoz	109
8. Příčiny a oprava chyb	115
9. Péče a údržba	116
10. Technická data	116
11. Informace o recyklaci	117
12. Prohlášení o shodě	117

Podręcznik użytkownika | Polskie

Budowa i działanie	118
1. Wyjaśnienie symboli ostrzegawczych i notatek	120
2. Spis treści	120
3. Instrukcje bezpieczeństwa	120
4. Uszkodzone piksele	121
5. Charakterystyka techniczna	121
6. Rozpoczynanie	122
7. Działanie	122
8. Przyczyny błędów i usuwanie błędów	129
9. Obsługa i konserwacja	130
10. Dane techniczne	130
11. Informacje dotyczące recyklingu	131
12. Zgodność	131

Gebruikershandleiding | Nederlands

Ontwerp en functionaliteit	132
1. Verklaring van de waarschuwingssymbolen en opmerkingen	134
2. Inhoud	134
3. Veiligheidsinstructies	134
4. Defecte pixels	135
5. Technische kenmerken	135
6. Beginnen	136
7. Werking	137
8. Oorzaken van fouten en fouten oplossen	143
9. Zorg en onderhoud	144
10. Technische gegevens	144
11. Informatie over recycling	145
12. Conformiteit	145

Brugermanual | Dansk

Design og funktionalitet	146
1. Forklaring af Advarselsymboler og Noter	148
2. Indhold	148
3. Sikkerhedsinstruktioner	148
4. Defekte pixels	149
5. Tekniske Specifikationer	149
6. Kom godt igang	150
7. Brug	151
8. Årsager til fejl samt fejlrretning	157
9. Vedligeholdelse	158
10. Teknisk Data	158
11. Genbrugsinformation	159
12. Overensstemmelse	159



Användarguide | Svenska

Design och funktionalitet	160
1. Varningssymboler och observera-tecknet	162
2. Innehåll	162
3. Säkerhetsinstruktioner	162
4. Döda pixlar	163
5. Tekniska specifikationer	163
6. Komma igång	164
7. Användning	164
8. Orsaker till fel och lösningar	171
9. Skötsel och underhåll	172
10. Tekniska specifikationer	172
11. Information om återvinning	173
12. Överensstämmelser	173

Käyttöohje | Suomalainen

Muotoilu ja toiminnot	174
1. Varoitussymboleiden ja huomautusten kuvaus	176
2. Sisältö	176
3. Turvallisuusohjeet	176
4. Vialliset pikselit	177
5. Tekniset ominaisuudet	177
6. Aloittaminen	178
7. Käyttö	179
8. Viat ja niiden korjaus	185
9. Huolto ja kunnossapito	186
10. Tekniset tiedot	186
11. Tietoa kierrätyksestä	187
12. Yhdenmukaisuus	187

Brukerveiledning | Norsk

Design og funksjonalitet	188
1. Forklaring av advarselssymboler og merknader	190
2. Innhold	190
3. Sikkerhetsinstruksjoner	190
4. Defekte pikslar	191
5. Tekniske egenskaper	191
6. Kom i gang	192
7. Drift	193
8. Årsaker til feil og feilretting	199
9. Stell og vedlikehold	200
10. Tekniske data	200
11. Gjenvinningsopplysninger	201
12. Samsvar	201

Οδηγίες χρήσης | Ελληνικά

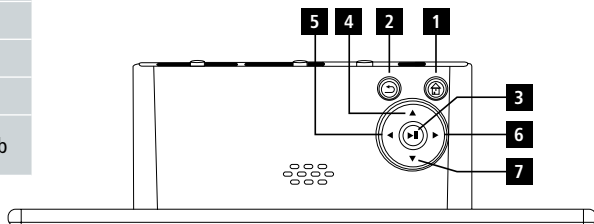
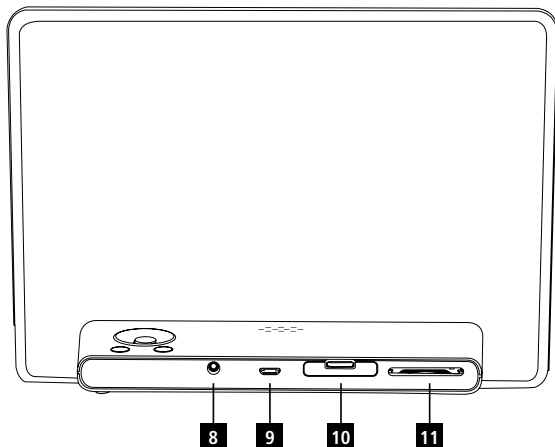
Σχέδιο και λειτουργία	202
1. Επεξήγηση των συμβόλων προειδοποίησης και των σημειώσεων	204
2. Περιεχόμενα	204
3. Οδηγίες ασφαλείας	204
4. Ελαττωματικά Pixel	205
5. Τεχνικά χαρακτηριστικά	205
6. Εκκίνηση	206
7. Λειτουργία	207
8. Αιτίες σφαλμάτων και αντιμετώπιση τους	213
9. Φροντίδα και συντήρηση	214
10. Τεχνικά χαρακτηριστικά	214
11. Πληροφορίες ανακύκλωσης	215
12. Συμμόρφωση	215



6 Design und Funktionalität

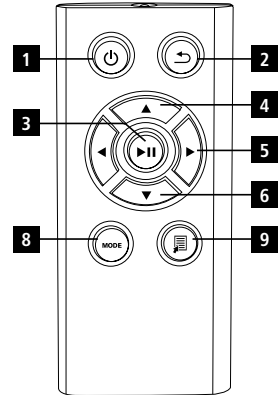
Digitaler Bilderrahmen – Bedien- und Anschlussfeld

1		Ein- und Ausschalten Direkter Zugriff auf das Hauptmenü
2		Rückkehren zum obigen Menü
3		Pause/Wiedergabe / Auswahl bestätigen (in Auswahlmenüs) Schnellauswahlmenü Wiedergabeeinstellungen
4		Cursor nach oben bewegen (in Auswahlmenüs) Vorherige Foto-/Musikdatei Rücklauf (in Musikdateien) Erhöhen der Helligkeit (in Videodateien)
5		Cursor nach links bewegen (in Auswahlmenüs) Lautstärke verringern Helligkeit verringern
6		Cursor nach rechts bewegen (in Auswahlmenüs) Lautstärke erhöhen Helligkeit erhöhen
7		Cursor nach unten bewegen (in Auswahlmenüs) Nächste Foto- / Musikdatei Schnelrücklauf (in Musikdateien) Verringern der Helligkeit (in Videodateien)
8		DC-In Netzstromversorgung
9		Micro-USB-2.0-Anschluss
10		Batteriefach
11		SD/SDHC-Speicherkarteneinschub



Design und Funktionalität

Fernbedienung		
1		Ein- und Ausschalten Direkter Zugriff auf das Hauptmenü
2		Rückkehren zum obigen Menü
3		Pause/Wiedergabe / Auswahl bestätigen (in Auswahlmenüs) Schnellauswahlmenü Wiedergabeeinstellungen
4		Cursor nach oben bewegen (in Auswahlmenüs) Vorherige Foto- / Musikdatei Rücklauf (in Musikdateien) Erhöhen der Helligkeit (in Videodateien)
5		Cursor nach links bewegen (in Auswahlmenüs) Lautstärke verringern Helligkeit verringern
6		Cursor nach rechts bewegen (in Auswahlmenüs) Lautstärke erhöhen Helligkeit erhöhen
7		Cursor nach unten bewegen (in Auswahlmenüs) Nächste Foto- / Musikdatei Schnellrücklauf (in Musikdateien) Verringern der Helligkeit (in Videodateien)
8	MODUS	Das Foto 90° im Uhrzeigersinn drehen Bei Videodateien Bildformat wählen
9		Schnellwahlmenü



Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und Informationen sorgfältig. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen, händigen Sie dem neuen Besitzer bitte auch diese Bedienungsanleitung aus.

1. Erklärung der Warnsymbole und Hinweise



Warnung!

Dieses Symbol macht auf wichtige Sicherheitshinweise oder auf bestimmte Gefahren und Risiken aufmerksam.



Hinweis

Dieses Symbol macht auf zusätzliche Informationen oder wichtige Hinweise aufmerksam.

2. Inhalt

- Digitaler Bilderrahmen
- 5V DC 230V Netzteil
- Fernbedienung
- 2x CR 2032 Batterien (bereits eingelegt)
- Bedienungsanleitung



Hinweis:

Prüfen Sie den Verpackungsinhalt auf Vollständigkeit und möglichen Transportschäden. Informieren Sie Ihren Lieferanten/Händler bei unvollständigen oder beschädigten Lieferungen.

3. Sicherheitsanweisungen

- Dieses Gerät ist nur für den privaten, nicht gewerblichen Gebrauch gedacht.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden sie es nur in trockener Umgebung.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen großen Stößen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb der Strombegrenzungen, die in den technischen Daten angegeben sind.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine Steckdose an, die für das Gerät zugelassen ist. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Produkts befinden und leicht zugänglich sein.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, indem Sie den Ein- und Ausschalter drücken – wenn dieser nicht verfügbar ist, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verbiegen oder quetschen Sie das Netzkabel nicht ein.
- Nehmen Sie keinesfalls Veränderungen am Gerät vor. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschrift erlischt die Garantie.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Überlassen Sie sämtliche Reparaturen ausschließlich qualifizierten Fachleuten.
- Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, denn es besteht Erstickungsgefahr.
- Bitte entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort nach dem Auspacken. Beachten Sie die geltenden örtlichen Bestimmungen.



Warnung – Batterien

- Verbrauchte Batterien immer aus dem Gerät herausnehmen und entsorgen.
- Verwenden Sie nur Batterien (oder Akkus), die dem angegebenen Typ entsprechen.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ und – Markierungen). Ansonsten kann es zum Auslaufen der Batterie und damit zur Beschädigung oder Explosion des Gerätes kommen.
- Batterien außer Reichweite von Kindern halten.
- Schalten Sie Batterien/Akkus nicht kurz und halten sie diese von nicht beschichteten metallischen Gegenständen fern.



Warnung!

- Öffnen Sie auf gar keinen Fall das Gerätegehäuse. Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es beschädigt ist, was sich durch Rauchbildung, Geruch oder laute Geräusche bemerkbar machen kann. Wenden Sie sich sofort an Ihren Händler oder an unsere Kundendienstabteilung (siehe Abschnitt „Kundendienst und Reparatur“).
- Verwenden Sie niemals das Gerät mit einem beschädigten Stecker oder Netzkabel.

4. Defekte Pixel



Hinweis:

Pixelfehler können aufgrund des Herstellungsprozesses entstehen. Diese manifestieren sich als weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe andauernd aufleuchten. Im Rahmen der Fertigungstoleranzen ist maximal 0,01 % dieser Pixelfehler, gemessen an der Gesamtgröße des Displays, als Toleranz erlaubt und gelten nicht als Produktfehler.

5. Technische Merkmale

- Unterstützte Bildformate: JPG, JPEG, BMP
- Unterstütztes Audioformat: MP3
- Unterstützte Videoformate: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Unterstützte Speicherkarten: SD, SDHC
- Anschlüsse: USB 2.0 Typ A, 5V DC-Stromversorgung

10 6. Vorbereitung

6.1 Aufstellen

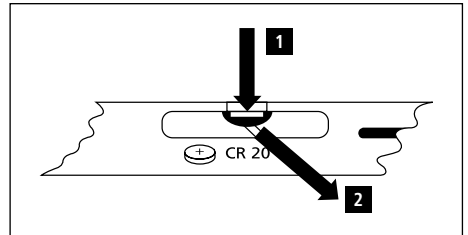
- Entfernen Sie die Schutzfolie vom Bildschirm.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene Oberfläche, wo es nicht verrutschen kann.
- Bitte stellen Sie keine anderen Gegenstände auf der Geräteoberfläche ab.

Hinweis:

- Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es umkippt oder hinfällt.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht umkippen kann.

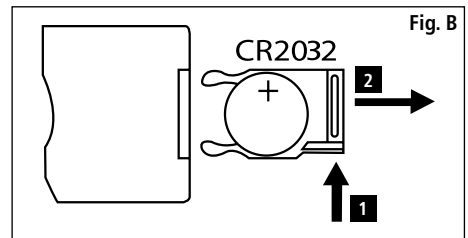
6.2 Bilderrahmen – Einlegen oder Auswechseln der Batterie

- Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Abbildung).
- Legen Sie eine CR2032-Knopfbatterie ein, und achten Sie dabei auf die Polarität.
- Entfernen Sie den Unterbrecherstreifen von der Batterie, falls vorhanden.
- Schließen Sie das Batteriefach. Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel richtig einrastet.



6.3 Fernbedienung

- Öffnen Sie das Batteriefach der Fernbedienung (Abb. B).
- Legen Sie eine CR2032-Knopfbatterie ein, und achten Sie dabei auf die Polarität.
- Entfernen Sie den Unterbrecherstreifen von der Batterie, falls vorhanden.
- Batteriefach schließen. Achten Sie darauf, dass der Batteriefachdeckel richtig einrastet.



6.4 Anschließen des Netzteils

Warnung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Steckdose an, die für das Gerät zugelassen ist. Die Steckdose muss sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein.
- Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn es sichtbar beschädigt ist. (Dies ist für alle Produkte mit 220 V-Netzanschlüssen vorgeschrieben.)

Hinweis:

- Das Netzteil eignet sich für Netzspannungen von 100 bis 240 V, und kann daher weltweit eingesetzt werden. Bitte beachten Sie, dass ein landesspezifischer Adapter erforderlich sein kann.

- Verbinden Sie das eine Ende des mitgelieferten Netzteils mit einer vorschriftsmäßig installierten Steckdose.
- Verbinden Sie anschließend das andere Ende des Netzteils mit der DC IN-Buchse des Gerätes.

7. Bedienung

- Nach dem Anschluss an den Netzstrom, schaltet sich das Gerät automatisch ein.
- Wählen Sie die gewünschte Menüsprache mit den Cursor-Tasten ▲/▼ und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste ►||.
- Drücken Sie die Taste ⏻ auf dem Gerät oder auf der Fernbedienung, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
- Das Gerät wird gestartet und danach das Hauptmenü angezeigt.
- Je nach Konfiguration beginnt die Foto-, Musik- oder Video-Wiedergabe.

i Hinweis:

- Die Dateien aus dem zuletzt gewählten Speichermedium werden automatisch ausgewählt. Wenn dieses Speichermedium nicht mehr mit dem Gerät verbunden ist, werden die Dateien im internen Speicher angezeigt.
 - Stellen Sie sicher, dass das gewünschte Speichermedium richtig an das Gerät angeschlossen ist und Daten in den unterstützten Dateiformaten enthält. Ansonsten wird das Hauptmenü nur für ein paar Wahlmöglichkeiten geöffnet.
- Wenn nach 30 Minuten im Hauptmenü keine Eingabe erfolgt, beginnt das Gerät automatisch mit einer Diaschau.

i Hinweis:

- Drücken Sie 🏠 oder ⏻ auf der Fernbedienung, um alle Anwendungen zu beenden und um direkt zum Hauptmenü zu gehen.
- Wenn Sie zum vorherigen Menü zurückkehren wollen, drücken Sie die Taste ↶.

7.1 Hauptmenü

Das Hauptmenü bietet folgende Optionen von links nach rechts:



Fotodateien (Foto)



Speichermedien (Verzeichnisse)



Audiodateien (Musik)



Kalender



Videodateien (Film)



Systemeinstellungen



7.2 Wiedergabe

- Legen Sie das Speichermedium in den entsprechenden Steckplatz ein.

Hinweis:

- Achten Sie darauf, dass das Speichermedium und die Formate der Dateien vom Gerät unterstützt werden.
 - Denken Sie daran, dass dieses Gerät nicht die verzeichnisübergreifende Wiedergabe von Dateien unterstützt. Erstellen Sie keine Verzeichnisse auf dem Speichermedium. Speichern Sie alle Dateien in einem einzigen Verzeichnis.
- Wählen Sie im Hauptmenü mit den Cursor-Tasten ▲/▼ die Option, die der Art der Dateien (Bild, Musik oder Video) entspricht.



- Verwenden Sie dann die Cursor-Tasten, um das Speichermedium zu wählen: USB oder Sichern auf Speicherkarten.
- Ein farbiger Hintergrund zeigt das aktuell gewählte Speichermedium an.
- Zum Bestätigen der Auswahl ►|| drücken.



- Wählen Sie, falls erforderlich, mit den Cursor-Tasten ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ oder ◀ / ▶ / ▲ / ▼ den richtigen Ordner, und dann die wiederzugebende Datei (oder das Bild, mit dem die Diashow beginnt).
- Drücken Sie ►||, um mit der Wiedergabe zu beginnen.
- Sie können die Wiedergabe mit folgenden Tasten steuern:

Taste auf dem digitalen Bilderrahmen	Taste auf der Fernbedienung	Funktion
▲	▲	Vorheriges Bild/vorherige Musikdatei Drücken und gedrückt halten: Rücklauf (bei Musikdaten) Helligkeit erhöhen (in Videodateien)
▼	▼	Vorheriges Bild/vorherige Musikdatei Drücken und gedrückt halten: Schneller Vorlauf (in Musikdateien) Helligkeit vermindern (in Videodateien)
►	►	Pause / Fortsetzen der Wiedergabe von Medien
◀	◀	Lautstärke vermindern Helligkeit vermindern (nur bei der Wiedergabe von Fotodateien ohne Musikwiedergabe)
▶	▶	Lautstärke erhöhen. Helligkeit vermindern (nur bei der Wiedergabe von Fotodateien ohne Musikwiedergabe)
–	MODUS	Foto um 90° im Uhrzeigersinn drehen Bildformat in Videodateien wählen

Wiedergabe von Fotodateien

- Taste ►|| drücken, um die Wiedergabeeinstellungen aufzurufen. Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden. Drücken Sie alternativ ↶, um zur Wiedergabe zurückzukehren.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander ►||, um die Wiedergabe zu unterbrechen und zu starten. Wenn ► links oben angezeigt wird, werden alle Fotodateien im ausgewählten Ordner als Diaschau wiedergegeben. Wenn || angezeigt wird, dann wird nur das aktuelle Bild angezeigt.
- Drücken Sie in den Wiedergabeeinstellungen ▲, dann mehrmals hintereinander ►|| um die Wiedergabe der Hintergrundmusik zu aktivieren oder deaktivieren. Wenn die Wiedergabe der Hintergrundmusik aktiviert ist, werden die Musikdateien des Speichermediums, das die aktuellen Fotodateien enthält, wiedergegeben.
- Drücken Sie ► oder ◀ um zwischen den Musikdateien zu wechseln.












ⓘ Hinweis – Hintergrundmusik



- Zum direkten Starten oder Stoppen der Hintergrundmusik während der Wiedergabe, muss die Funktion für die Hintergrundmusik (wie in 7.4 Einstellungen, beschrieben) aktiviert sein.
- Drücken Sie in den Wiedergabeeinstellungen ▼ und dann ►||, um das Schnellauswahl-Menü zu öffnen. Sie können aber auch [F5] oder ►|| drücken und halten, um das Schnellauswahl-Menü zu öffnen. Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden. Drücken Sie alternativ [F5] oder ↶ um zur Wiedergabe zurückzukehren.
- Mit den Cursortasten ▲/ ▼ eine Option auswählen.
- Zur Auswahl oder zum Ändern der Option, drücken Sie ◀/► oder ►|| einmal oder mehrmals hintereinander.



Anzeige des Schnellwahlmenüs	Funktion
Kalender	Anzeigen/Verbergen von Uhrzeit und Datum
Reihenfolge der Wiedergabe	Zufällige Reihenfolge oder in der Reihenfolge der Dateinamen
Diaschau	Wählen Sie unter verschiedenen Übergängen zwischen den Fotos in einer Diashow
Zeitabstand	Zeit in Sekunden, die jedes Foto angezeigt wird
Drehen	Foto um 90° im Uhrzeigersinn drehen
Zoom	Zoom zum Vergrößern der Auswahl

- Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden.
- Drücken Sie alternativ [F5] oder ↶, um zur Wiedergabe zurückzukehren.









Wiedergabe von Musikdateien








- Sie können aber auch  oder  drücken und halten, um das Schnellauswahl-Menü zu öffnen. Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden.
- Drücken Sie alternativ  oder , um zur Wiedergabe zurückzukehren.
- Mit der Cursortaste /// eine Option auswählen.
- Zur Auswahl oder zum Ändern der Option, drücken Sie  einmal oder mehrmals hintereinander.



Anzeige des Schnellwahlmenüs	Funktion
	Auswahl des Wiederholungsmodus.
	Zufällige Reihenfolge oder in der Reihenfolge der Dateinamen

- Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden.
- Drücken Sie alternativ  oder , um zur Wiedergabe zurückzukehren.

Wiedergabe von Videodateien

- Drücken Sie  oder , um das Schnellauswahl-Menü zu öffnen. Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden.
- Drücken Sie alternativ  oder , um zur Wiedergabe zurückzukehren.
- Drücken Sie mehrmals hintereinander , um die Wiedergabe zu unterbrechen und zu starten.
- Mit der Cursortaste / eine Option auswählen.
- Zur Auswahl oder zum Ändern der Option, drücken Sie  einmal oder mehrmals hintereinander.

Anzeige des Schnellwahlmenüs	Function
	Auswahl des Bildformats
	Untertitel
	Rücklauf (Geschwindigkeit: 2/4/8/16x)
	Pause / Fortsetzen der Wiedergabe von Medien
	Schnelles Vorspulen (Geschwindigkeit: 2/4/8/16x)
	Angaben zur aktuellen Videodatei
	Auswahl des Wiederholungsmodus.
00:01:34  02:35:14	Zeigt die aktuelle Wiedergabezeit und die Gesamtlänge der Audio / Video-Datei (SS: MM: SS)

- Das Fenster schließt sich automatisch nach ca. 10 Sekunden.
- Drücken Sie alternativ  oder , um zur Wiedergabe zurückzukehren.

7.3 Kalender



15


- Im Hauptmenü mit den Cursor-Tasten ◀/▶, um die Kalender Option auszuwählen.
- Zum Bestätigen der Auswahl ▶|| drücken.
- Mit den Cursortasten ◀/▶ den Monat wechseln.
- Mit den Cursortasten ▲/▼ die Bildschirmhelligkeit wie gewünscht anpassen.
- Im Kalender werden die Fotodateien auf dem zuletzt gewählten Speichermedium als Diaschau angezeigt. Wenn dieses Speichermedium nicht mehr mit dem Gerät verbunden ist, werden die Fotodateien im internen Speicher angezeigt.
- Informationen darüber, wie man die im internen Speicher befindlichen Fotodateien verändert, lesen Sie unter 7.2 Speichermedien (Verzeichnis).
- Alternativ können Sie einen schwarzen Hintergrund wählen, wie in 7.4 Einstellungen, beschrieben.

7.4 Einstellungen



- Wählen Sie mit den Cursortasten ◀/▶ eine Einstellungsoption.
- Zum Bestätigen der Auswahl ▶|| drücken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten ▲/▼ Datum und Uhrzeit, Alarm, Timer oder Allgemein. Bestätigen Sie Ihre Auswahl, indem Sie auf ▶|| drücken.
- Wählen Sie mit den Cursor-Tasten ▲/▼ eine zu konfigurierende Funktion.
- Ändern Sie die Einstellungen der gewählten Funktion mit den Cursortasten ▶||◀/▶/▲/▼.
- Wenn Sie zum vorherigen Menü zurückkehren wollen, drücken Sie die Taste ↶.

Display		Funktion
	Modus	12/24-Stundenformat
	Zeit	Systemzeit einstellen
	Datum	Systemdatum einstellen
	Datumsformat	Datumsformat einstellen
	Wochenbeginn	Wählen Sie den Wochentag, der in der ersten Spalte des Kalenders angezeigt werden soll (Standard: Montag)
	Hintergrund	Wählen Sie den Kalenderhintergrund (schwarzer Hintergrund/Diaschau)
	Alarmstatus	Einstellen/Ausschalten des Weckers
	Weckzeit	Weckzeit einstellen
	Weckwiederholung	Weckwiederholungsmodus (einmal, täglich, nur werktags, Montag bis Sonntag)
	Weckton	Weckton wählen
	Wecktonlautstärke	Wecktonlautstärke wählen
	Status	Automatisches einschalten/ausschalten aktivieren/deaktivieren
	Einschaltzeit	◀/▶: Aktivieren/Deaktivieren (-: -) automatisches Einschalten ▶ , ◀/▶/▲/▼: Zeiteinstellung (Einschaltzeit)
	Ausschaltzeit	◀/▶: Aktivieren/Deaktivieren (-: -) automatisches Ausschalten ▶ , ◀/▶/▲/▼: Zeiteinstellung (Ausschaltzeit)
	Wiederholen	Automatisches einschalten/ausschalten (einmal, täglich, nur werktags, Montag bis Sonntag)

Display	Funktion	
	Sprache	System-/Menüsprache einstellen
	Farbgebung	Farbgebung wählen
	Hintergrundmusik	Einschalten/Ausschalten der Hintergrundmusik bei der Wiedergabe von Fotodateien
	Firmware aktualisieren	Firmware-Aktualisierung starten
	Reset	Auf Werkseinstellungen zurücksetzen Vorsicht! Dadurch werden alle Ihre vorherigen Einstellungen gelöscht.
	Produktinformation	Produktinformation.
	Startmodus	Wählen Sie den Medientyp, der bei Einschalten des Gerätes wiedergegeben werden soll, oder deaktivieren Sie diese Funktion

7.5 Zusätzliche Funktionen

- Stellen Sie den Wecker ein, indem Sie die Anweisungen unter 7.4 Einstellungen befolgen.
- Wenn der Wecker eingeschaltet ist, wird für eine Minute zur eingestellten Weckzeit ein Wecksignalton ausgelöst.
- Während des Wecktons kann man diesen durch zweimaliges Drücken einer beliebigen Taste beenden.

Hinweis – Schlummerfunktion

- Während des Wecktons kann man die Schlummerfunktion durch einmaliges Drücken einer beliebigen Taste beenden. Der Weckton wird für 5 Minuten unterbrochen und danach wieder ausgelöst.
- Zum Beenden der Schlummerfunktion und des Wecktons, einmal eine beliebige Taste drücken.

Kartenleser

- Verbinden Sie das eine Ende eines kompatiblen Micro-USB-Kabels mit dem Micro-USB-Anschluss (9) sowie das andere Ende mit einem freien USB-Anschluss auf Ihrem Computer.
- Der digitale Bilderrahmen wechselt in den PC-Modus.
- Der Computer erkennt das Gerät automatisch. Sie können direkt auf die verfügbaren Speichermedien (eingesetzte Speicherkarten) zugreifen.
- Jetzt können Sie Daten löschen oder direkt zwischen Ihrem Computer, dem internen Speicher und den eingelegten Speicherkarten löschen.

Warnung – Datenverlust

- Stellen Sie sicher, dass die Datenübertragung abgeschlossen ist, bevor Sie die Speicherkarte aus dem Gerät entfernen.
- Verwenden Sie immer die „Auswurf“-Funktion Ihres Betriebssystems, bevor Sie den Wechseldatenträger aus dem Gerät entfernen oder das Gerät (mit dem eingesteckten Speichermedium) von Ihrem Computer trennen.
- Ansonsten können Daten verloren gehen.

8. Fehlerursachen und deren Behebung

Hinweis

- Wenden Sie sich an unsere Kundendienstabteilung, wenn das Problem auch nach Durchführung folgender Schritte nicht behoben ist.

Folgende Tabelle kann Ihnen bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Fehler mit dem Gerät nützlich sein:

	Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Allgemeine Informationen	Display ist leer	Gerät ist ausgeschaltet.	Gerät einschalten.
		Netzteil nicht korrekt angeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil angeschlossen und mit dem Gerät verbunden ist.
		Kein Netzstrom.	Überprüfen Sie Ihren Sicherungskasten.
		Gerät ist defekt.	Informieren Sie unsere Kundendienstabteilung.
	Gerät ausgeschaltet	Durch elektrostatische Aufladung, wie sie im tagtäglichen Gebrauch auftritt (Teppich, Wollpullover)), kann es vorkommen, dass das Gerät in den Standby-Modus übergeht.	Für den Fall, dass das Gerät nicht mehr auf Befehle reagiert oder einen schwarzen Bildschirm zeigt, können Sie das Gerät durch Drücken der EINSCHALT-Taste auf der Fernbedienung oder auf der Rückseite des Gerätes reinitialisieren.
		Automatisches Standby – Funktion ist aktiviert. Das Gerät schaltet sich standardmäßig nach 4 Stunden aus.	Deaktivieren oder Ändern Sie den ECO/ Standby-Modus in den Systemeinstellungen.

	Error	Possible cause	Solution
Digitaler Bildrahmen	Kein Bild	Kein Speichermedium ist eingelegt.	Legen Sie ein Speichermedium ein.
		Das Speichermedium enthält keine Daten.	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Kein Ton	Das Gerät wurde stumm geschaltet.	Erhöhen Sie die Lautstärke des Gerätes.
	Video/Musik wird nicht abgespielt	Kein Speichermedium ist eingelegt.	Legen Sie ein Speichermedium ein.
		Das Speichermedium enthält keine Dateien.	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.
	Keine Musikwiedergabe	Falsches Format.	Konvertieren Sie die Musikdatei ins MP3-Format
Keine Videowiedergabe oder die Wiedergabe ist nicht flüssig	Falsches Format.	Konvertieren Sie die Videodatei in ein anderes Format	

9. Pflege und Wartung

Die Anzeige auf Ihrem Endgerät befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie den Bildschirm nur mit einem trockenen, weichen Tuch.
- Wenden Sie keinen Druck auf die Bildschirmfläche an, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Um zu verhindern, die Oberfläche zu beschädigen, verwenden Sie keine Lösungsmittel oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel zur Pflege des Gerätes.

i Hinweis

- Für eine schonende Reinigung und Pflege des Bildschirms empfehlen wir die Verwendung eines Mikrofaser-Reinigungstuchs.
- Reinigen Sie das Gerät außen mit einem trockenen Tuch. Wenn das Gerät stark verschmutzt ist, verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch.

10. Technische Daten

	Digitaler Bilderrahmen
Netzteil Eingang	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Netzteil Ausgang	5V DC 1A
Stromverbrauch	5 W
Maße (B x H x T)	195 x 140 x 52 mm
Gewicht	Ca. 410 g
Empfohlene Betriebstemperatur	0° C – 40° C (32 x 104 F), Luftfeuchtigkeit: 10-115%
Relative Feuchtigkeit	10 – 80 %
Bildschirmgröße	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Auflösung	1280 x 768 (RGB)
Helligkeit	250 cd/m²
Kontrast	33,33402778
Betrachtungswinkel:	60° (links, rechts, vertikal), 40° (horizontal)
Knopfzelle	1x CR 2032
Kompatible Speichermedien	SD/SDHC
Externe Anschlüsse	USB 2.0 Typ Micro (Host und Gerät)
Unterstützte Dateiformate	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP3/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Recyclinginformation



Entsorgen von Verpackungsmaterial: Sortieren Sie zur Entsorgung das Verpackungsmaterial in verschiedene Materialtypen. Pappe und Karton müssen wie Papier entsorgt und Folie muss recycelt werden.



Entsorgen von Altgeräten: Anwendbar in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit Systemen für die getrennte Sammlung von Wertstoffen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte nicht zusammen mit Hausmüll! Wenn der Rollei Pissarro DPF-86 nicht mehr verwendet wird, ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, ihn getrennt vom Hausmüll zu entsorgen, z.B. bei einer Sammelstelle in seiner Gemeinde oder in seinem Stadtteil. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Elektrische und elektronische Geräten müssen daher mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet werden.

12. Konformitätserklärung

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die CE-Kennzeichnung auf dem Rollei Pissarro DPF-86 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der folgenden CE Richtlinien angewendet wurde:








2011/65/EG-RoHS-Richtlinie
2014/30/EU-EMV-Richtlinie
2014/35/EU-Niederspannungsrichtlinie
2009/125/EG EuP-Richtlinie
2012/19/EG WEEE Richtlinie

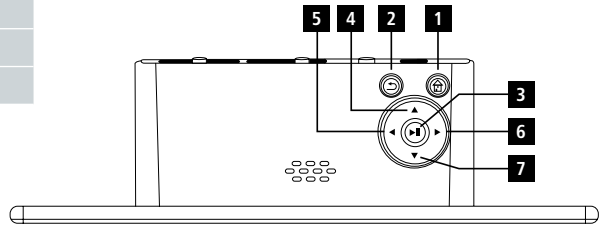
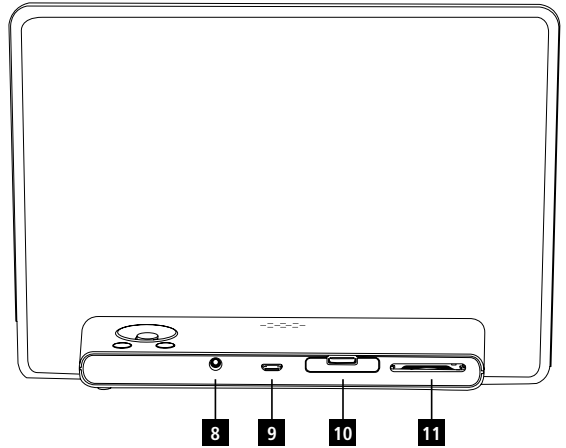


Die EG-Konformitätserklärung kann von der auf der Garantiekarte angegebenen Adresse angefordert werden.









20 Design and functionality

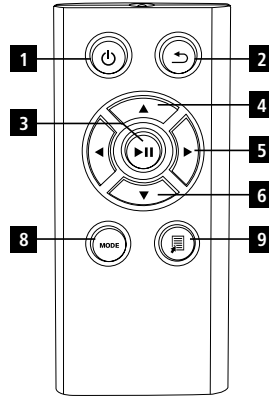
Digital picture frame – Control and connection panel

1		Switch on/off Main menu direct access
2		Return to menu above
3		Pause/begin playback/confirm selection (in selection menus) Quick selection menu Playback settings
4		Cursor up (in selection menus) Previous image/audio file Rewind (in audio files) Increase brightness (in video files)
5		Cursor left (in selection menus) Decrease volume Decrease brightness
6		Cursor right (in selection menus) Increase volume Increase brightness
7		Cursor down (in selection menus) Next image/audio file Fast forward (in audio files) Decrease brightness (in video files)
8		DC-In power supply
9		Micro-USB 2.0 connection
10		Battery compartment
11		SD/SDHC memory card slot



Design and functionality

Remote Control		
1		Switch on/off Main menu direct access
2		Return to menu above
3		Pause/begin playback / confirm selection (in selection menus) Quick selection menu Playback settings
4		Cursor up (in selection menus) Previous image/audio file Rewind (in audio files) Increase brightness (in video files)
5		Cursor left (in selection menus) Decrease volume Decrease brightness
6		Cursor right (in selection menus) volume Increase brightness
7		Cursor down (in selection menus) Next image/audio file Fast forward (in audio files) Decrease brightness (in video files)
8	MODE	Rotate image by 90° clockwise Select image format in video files
9		Quick selection menu



Read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Content

- Digital picture frame
- 5V DC 230V power supply unit
- Remote control
- 2x CR 2032 batteries (already inserted)
- Manual



Note:

Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

3. Safety Instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and only use it in a dry environment.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Disconnect the product from the network using the power button – if this is not available, unplug the power cord from the socket.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Do not attempt to service or repair the product by yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately. According to locally applicable regulations.



Warning – Batteries

- Immediately remove and dispose of dead batteries from the product.
- Only use batteries (or rechargeable batteries) that match the specified type.
- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and – markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not short circuit the batteries/rechargeable batteries and keep them away from uncoated metal objects.



Warning

- Do not open the product. Do not continue to operate the product if it is damaged, which may be indicated by smoke, odour or loud noises. Immediately contact your dealer or our service department (see item „Service and Support“).
- Do not use the product if the adapter, connection cable or power cable is damaged.

4. Defective Pixels



Note:

Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

5. Technical Characteristics

- Supported image formats: JPG, JPEG, BMP
- Supported audio format: MP3
- Supported video formats: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Supported memory cards: SD, SDHC
- Connections: USB 2.0 type A, 5V DC power supply

24 6. Getting Started

6.1 Setting up

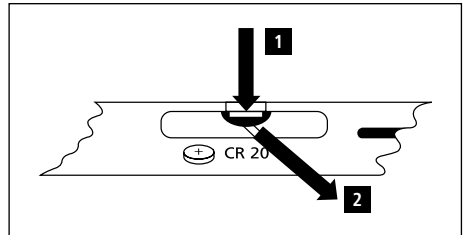
- Remove the protection foil from the display.
- Set the product on a flat, level surface where it will not slip.
- Do not place any other objects on top of the device.

Note:

- The device can be damaged if it tips over or falls.
- Make sure that the device cannot tip over.

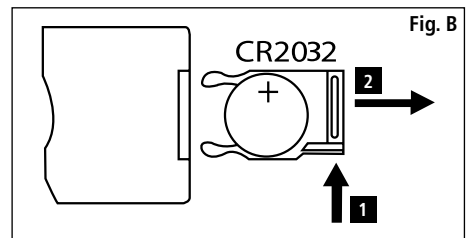
6.2 Picture frames – Inserting or changing the battery

- Open the battery compartment (see illustration).
- Insert a type CR2032 button cell battery, observing polarity.
- Remove the contact breaker strip from the battery if present.
- Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.



6.3 Remote control

- Open the battery compartment of the remote control (Fig. B)
- Insert a type CR2032 button cell battery, observing polarity.
- Remove the contact breaker strip from the battery if present.
- Close the battery compartment. Make sure that the cover closes easily and tightly.



6.4 Connecting the power supply

Warning

- Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible.
- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged. (This is mandatory for all products with 220V mains connections.)

Note:

- The power supply unit is suitable for mains voltages of 100-240 V and therefore can be used worldwide. Please note that a country-specific adapter may be necessary.
- Connect the enclosed power supply unit to a properly installed socket.
- Then connect the lead of the power supply unit to the DC In of the device.

7. Operation

- After connecting to the power supply. The product turns on automatically.
- Select your desired menu language by using the cursor buttons ▲/▼ and confirm your selection by pressing ►II.
- Press the ⏻ button on the device or on the remote control to turn the device on or off.
- The device is starting up and afterwards the main menu will be displayed.
- Depending on configuration, image, audio or video playback will commence.

i Note:

- The files from the most recently selected storage medium will be selected automatically. If this storage medium is no longer plugged in, the files in the internal storage will be displayed.
 - Ensure that the desired storage medium is correctly connected to the device and contains data in supported file formats. Otherwise the main menu will open for a few selection.
- After 30 minutes in the main menu without any input, the device will automatically begin to display a slide show.

i Note:

- Press 🏠 or ⏻ on the remote control to exit all applications and go directly to the main menu.
- Press ⏪ to return to the previous menu.

7.1 Main menu

The main menu offers the following options from left to right:

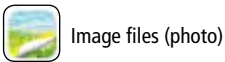


Image files (photo)



Storage media (folders)



Audio files (music)



Calendar



Video files (film)



System settings



26 7.2 Playback

- Insert the storage medium into the corresponding slot.

Note:

- Make sure that the storage medium and the formats of the files on it are supported by the device.
 - Remember that this device does not support cross-folder playback of files. Do not create folders on the storage medium. Save all files in a single directory.
- In the main menu, use the CURSOR buttons ▲/▼ to choose the option corresponding to the type of the files (image, audio or video).



- Then use the cursor buttons to select the storage medium: USB or memory card storage.



- A coloured background indicates the currently selected storage medium.
- Press ►|| to confirm the selection.

General playback

- Use the cursor buttons ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ or ◀ / ▶ / ▲ / ▼ to select the correct folder if necessary and then the file to be played (or the image with which to begin the slide show).
- Press ►|| to begin playback.
- You can control playback using the following buttons:

Button on the digital picture frame	Button on the remote control	Function
▲	▲	Previous image/audio file Press and hold: Rewind (in audio files) Increase brightness (in video files)
▼	▼	Previous image/audio file Press and hold: Fast forward (in audio files) Decrease brightness (in video files)
►	►	Pause/resume media playback
◀	◀	Decrease volume Decrease brightness (only in image file playback without music playback)
▶	▶	Increase volume Increase brightness (only in image file playback without music playback)
–	MODE	Rotate image by 90° clockwise Select image format in video files

Image file playback

- Press ►|| to open the playback settings. The window closes automatically after approx. 10 seconds. Alternatively press ↶ to return to playback.
- Press ►|| repeatedly to pause and start playback. If ► is shown at upper left, then all image files in the selected folder are played back as a slide show. If || is shown, then only the current image is displayed.
- In the playback settings, press ▲ and then repeatedly press ►|| to enable or disable background music playback. If background music playback is enabled, the audio files of the storage medium containing the current image files are played.
- Press ► or ◀ to switch between audio files












📌 Note – Background music



- To start or stop background music playback directly during playback, the background music function (as described in 7.4 settings) must be enabled.
- In the playback settings, press ▼ and then ►|| to open the quick selection menu. Alternatively press ⏏ or press and hold ►|| to open the quick selection menu. The window closes automatically after approx. 10 seconds. Alternatively, press ⏏ or ↶ to return to playback.
- Use the cursor buttons ▲/▼ to select an option.
- To select or change the option, press ◀/▶ or ►|| once or repeatedly.



Quick selection menu display	Function
Calendar	Show/hide time and date
Playback order	Random order or in order of file names
Slide show	Select amongst various transitions between images in a slide show
Interval	Time in seconds that each picture is displayed
Rotate	Rotate image by 90° clockwise
Zoom	Magnify selection

- The window closes automatically after approx. 10 seconds.
- Alternatively, press ⏏ or ↶ to return to playback.









Audio file playback









- Press  or press and hold  to open the quick selection menu. The window closes automatically after approx. 10 seconds.
- Alternatively, press  or  to return to playback.
- Use the cursor button /// to select an option.
- To select or change an option, press  once or repeatedly.



Quick selection menu display	Function
	Repeat mode selection
	Random order or in order of file names

- The window closes automatically after approx. 10 seconds.
- Alternatively, press  or  to return to playback.

Video file playback

- Press  or  to open the quick selection menu. The window closes automatically after approx. 10 seconds.
- Alternatively, press  or  to return to playback.
- Press  repeatedly to pause and start playback.
- Use the cursor buttons / to select an option.
- To select or change an option, press  once or repeatedly.

Quick selection menu display	Function
	Image format selection
	Subtitle
	Rewind (speed: 2/4/8/16x)
	Pause/resume media playback
	Fast forward (speed: 2/4/8/16x)
	Information about the current video file
	Repeat mode selection
	Displays the current playback time and total length of the audio/video file (HH:MM:SS)

- The window closes automatically after approx. 10 seconds.
- Alternatively, press  or  to return to playback.

7.3 Calendar







- In the main menu, use the cursor buttons ◀/▶ to select the calendar option.
- Press ►|| to confirm the selection.
- Use the cursor buttons ◀/▶ to change the month.
- Use the cursor buttons ▲/▼ to adjust the screen brightness to suit your preferences.
- In the calendar, image files located on the most recently selected storage medium are displayed as a slide show. If no storage medium is plugged in, the image files in the internal storage are displayed.
- For information on how to change the image files located in internal memory, see 7.2 storage media (folders).
- Alternatively, you may choose a black background instead, as described in 7.4 settings.

7.4 Settings




- Use the cursor buttons ◀/▶ to select the settings option.
- Press ►|| to confirm the selection.
- Use the cursor buttons ▲/▼ to select Date & Time, Alarm, Timer or General. Confirm your selection by pressing ►||.
- Use the cursor buttons ▲/▼ to select a function to configure.
- Use the cursor buttons ►||/◀/▶/▲/▼ to modify the settings of the selected function.
- Press ↶ to return to the previous menu.

Display	Function	
	Mode	12/24-hour format
	Time	Set system time
	Date	Set system date
	Date format	Set date format
	Start of the week	Select the weekday to be shown in the first column of the calendar (default: Monday)
	Background	Select the calendar background (black background/slide show)
	Alarm Status	Activate/deactivate the alarm
	Alarm time	Setting the alarm time
	Alarm repeat	Alarm repeat mode (once, daily, weekdays only, Monday to Sunday)
	Alarm sound	Select the alarm sound
	Alarm volume	Select the volume of the alarm sound
	Status	Activate/deactivate automatic switch-on or switch-off
	Switch-on time	◀/▶: Activate/deactivate (-: -) automatic switch-on ► , ◀/▶/▲/▼: Time setting (switch-on time)
	Switch-off time	◀/▶: Activate/deactivate (-: -) automatic switch-on ► , ◀/▶/▲/▼: Time setting (switch-off time)
	Repeat	Automatic switch-on/switch-off (once, daily, weekdays only, Monday to Sunday)

Display	Function	
	Language	Set the system/menu language
	Colour theme	Select the colour scheme
	Background music	Enable/disable background music when playing back image files
	Firmware update	Start the firmware update
	Reset	Revert to factory settings. Caution! This will erase all of your previous settings.
	Product information	Product information
	Startup mode	Choose the type of media to play back when the device switches on, or disable this function


7.5 Additional functions

- Set the alarm by following the instructions in 7.4 Settings.
- If the alarm is activated, it is triggered at the set time and an alarm signal sounds for one minute.
- While the alarm signal is sounding, press any button twice to end the alarm.

-  Note – Snooze function**
- While the alarm signal is sounding, press any button once to activate the snooze function. The alarm signal will be stopped for 5 minutes, after which it will sound again.
 - Press any button once to stop the snooze function and the alarm.

Card reader

- Connect a compatible micro-USB cable to the micro-USB port (9) and to an available USB port on your computer.
- The digital picture frame switches to PC mode.
- The computer recognizes the device automatically. You can access the available storage media (any inserted memory cards) directly.
- Now you can delete data or transfer directly between your computer, the internal storage and any inserted memory cards.

-  Warning – Data Loss**
- Ensure that data transfer is complete before you remove the memory card from the device.
 - Always use the „Eject“ function of your operating system before removing the removable storage medium from the device or disconnecting the device (with inserted storage medium) from your computer.
 - Otherwise data may be lost.

8. Causes of errors and error rectification



Note

- Contact our customer service department if the problem remains after taking the following steps.

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly.	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power.	Check your fuse box
		Device is faulty	Inform our customer service department.
	Device turns off	By static electricity, such as occur during normal daily use (carpet, wool sweater), it may happen that the device will go into standby mode.	In case that the device shouldn't react on any commands or show a black screen, reset the device by pressing the POWER button on the remote control or on the backpanel of the device.
		Automatic standby – function is activated. The device switches off after 4 hours by default.	Deactivate or change the ECO/standby mode in the system settings

	Error	Possible cause	Solution
Digital Picture Frame	No image appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.
	No sound	The device is set to "Mute"	Increase the volume of the device
	Video/music does not play	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain any files	Check your storage medium
	Music does not play	Incorrect format	Convert the music file to mp3 format
Videos do not play or playback is not smooth	Incorrect format	Convert the video to a different format	

32 9. Care and Maintenance

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

Note

- For gentle cleaning and care of the display we recommend that you use a microfibre cleaning cloth.
- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

10. Technical Data

	Digital Picture Frame
Power supply in	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Power supply out	5V DC / 1A
Power Consumption	≤5 W
Dimension (W x H x D)	195 x 140 x 52 mm
Weight	Approx. 410 g
Recommended ambient temperature for device	0°C – 40°C (32 x 104 F), humidity: 10-115%
Relative humidity	10 – 80 %
Display	20,32 cm (8,0 ") 16:9 TFT
Resolution	1280x768 (RGB)
Brightness	250 cd/m ²
Contrast	800:1
Viewing angle	60° (left, right, vertical), 40° (horizontal)
Button cell battery	1x CR 2032
Compatible storage media	SD/SDHC
External connections	USB 2.0 type Micro (Host & Device)
Supported file formats	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP§/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Recycling Information



Dispose of packaging: For disposal, separate packaging into different types. Cardboard and board must be disposed of as paper and foil must be recycled.



Disposal of old devices: Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of reusable materials. Do not dispose old devices into the household waste! If the Rollei Pissarro DPF-86 is no longer used, every consumer is legally obligated to dispose them separately from the household waste, for example, at a collection site of his community / city district. This ensures that devices are properly recycled and negative effects on the environment are avoided. Therefore electrical and electronic equipment needs to be marked with the shown symbol.

12. Conformity








The Manufacturer hereby declares that the CE marking was applied to the Rollei Pissarro DPF-86 in accordance with the basic requirements and other relevant provisions of the following CE Directives:

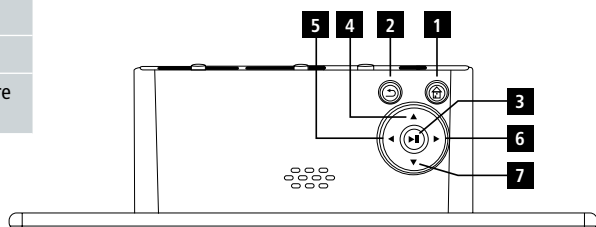
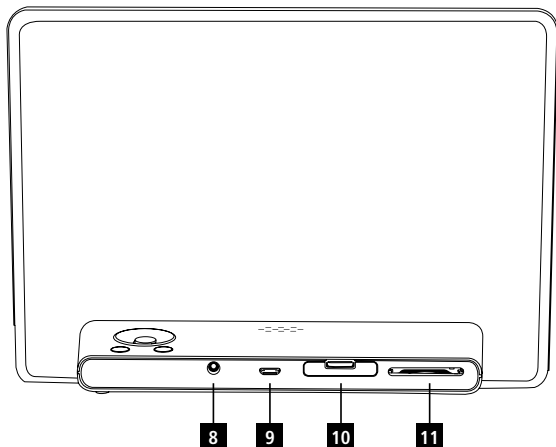
2011/65/EC RoHS Directive
2014/30/EU EMC Directive
2014/35/EU LVD Directive
2009/125/EG EuP Directive
2012/19/EC WEEE Directive











The EC Declaration of Conformity can be requested from the address specified on the Warranty card.

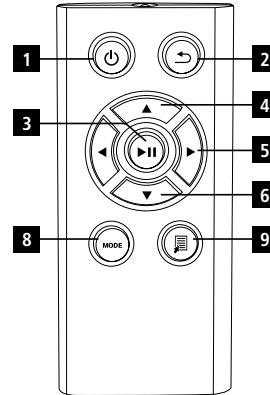
Cadre photo numérique – Panneau de commande et de connexion

1		Commutateur marche/arrêt Accès direct au menu principal
2		Retourner au menu supérieur
3		Pause/Lancer la lecture/Confirmer la sélection (dans les menus de sélection) Menu de sélection rapide Réglages de lecture
4		Curseur vers le haut (dans les menus de sélection) Image/fichier audio précédent(e) Rembobin- nage (pour les fichiers audio) Augmenter la luminosité (dans les fichiers vidéo)
5		Curseur vers la gauche (dans les menus de sélection) Réduire le volume Réduire la luminosité
6		Curseur vers la droite (dans les menus de sélection) Augmenter le volume Augmenter la luminosité
7		Curseur vers le bas (dans les menus de sélection) Image/fichier audio suivant(e) Avance rapide (pour les fichiers audio) Réduire la lumino- sité (dans les fichiers vidéo)
8		Alimentation électrique DC
9		Connexion par Micro-USB 2.0
10		Compartiment à batteries
11		Emplacement pour carte mémoire SD/SDHC



Design et fonctionnement

Télécommande		
1		Commutateur marche/arrêt Accès direct au menu principal
2		Retourner au menu supérieur
3		Pause/Lancer la lecture/Confirmer la sélection (dans les menus de sélection) Menu de sélection rapide Réglages de lecture
4		Curseur vers le haut (dans les menus de sélection) Image/fichier audio précédent(e) Rembobinage (pour les fichiers audio) Augmenter la luminosité (dans les fichiers vidéo)
5		Curseur vers la gauche (dans les menus de sélection) Réduire le volume Réduire la luminosité
6		Curseur vers la droite (dans les menus de sélection) Augmenter le volume Augmenter la luminosité
7		Curseur vers le bas (dans les menus de sélection) Image/fichier audio suivant(e) Avance rapide (pour les fichiers audio) Réduire la luminosité (dans les fichiers vidéo)
8	MODE	Faire tourner l'image à 90° dans le sens horaire Choisir le format de l'image des fichiers vidéo
9		Menu de sélection rapide



Veillez lire entièrement les instructions et les informations suivantes.

Veillez garder ses instructions en lieu sûr pour une référence ultérieure. Si vous vendez cet appareil, veuillez également faire parvenir les instructions de fonctionnement au nouveau propriétaire.

1. Explications des symboles et des remarques d'avertissement



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des instructions de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et des risques spécifiques.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu

- Cadre photo numérique
- 5V DC 230V unité alimentation
- Télécommande
- 2x batteries CR 2032 (déjà insérées)
- Manuel



Remarque:

Vérifiez si la livraison est complète et s'il y a des dommages visibles. Informez votre fournisseur/marchand dans le cas d'une livraison incomplète ou endommagée.

3. Instructions de sécurité

- Ce produit est prévu seulement pour un usage privé et non pour un usage commercial.
- Protégez le produit de la poussière, de l'humidité et d'une surchauffe et ne l'utilisez que dans un environnement sec.
- Ne faites pas tomber le produit et ne l'exposez pas à des chocs importants.
- Ne faites pas fonctionner le produit hors des limites de puissance indiquée dans les spécifications.
- Ne branchez le produit qu'à une prise murale approuvée pour ce genre de dispositif. La prise doit être installée près du produit et facile d'accès.
- Déconnectez le produit du réseau en utilisant le bouton d'alimentation – s'il n'est pas disponible, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Ne tordez pas ou n'écrasez pas le câble d'alimentation.
- Ne modifiez le produit en aucune façon. Ce faisant, vous annulez la garantie.
- N'essayez pas de réviser ou de réparer le produit vous-même. Laissez faire les travaux d'entretien et tous les autres par des experts qualifiés.
- Tenez l'emballage hors de portée des enfants à cause du risque de suffocation.
- Débarrassez-vous immédiatement du matériel d'emballage selon les réglementations locales en vigueur.



Avertissement – Batteries

- Enlevez immédiatement les batteries usées du produit et éliminez-les.
- Utilisez seulement des batteries (ou des accus) correspondant au type spécifié.
- Lorsque vous insérez de nouvelles batteries, faites attention à la polarité correcte (marquages + et -) et insérez les batteries comme il faut. En cas de non-respect, les batteries pourraient couler ou exploser.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- N'essayez pas de court-circuiter les batteries/les accus et tenez-les à distance d'objets métalliques sans revêtement.



Avertissement

- N'ouvrez pas le produit. Ne faites pas fonctionner le produit s'il est endommagé, ce que vous remarquerez à de la fumée, une odeur ou des bruits forts. Veuillez immédiatement contacter votre marchand ou notre service clientèle (voir chapitre « service et soutien »).
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur, le câble de connexion ou le câble d'alimentation est endommagé.

4. Pixels défectueux



Remarque:

Il peut y avoir des pixels défectueux à cause du processus de fabrication. Ils se manifestent comme des pixels blancs ou noirs qui sont constamment illuminés pendant la lecture. Dans le contexte de production, des tolérances d'un maximum de 0,01% de ces pixels défectueux mesurés par rapport à la surface totale de l'écran sont admises et ne seront pas considérés comme un défaut du produit.

5. Caractéristiques techniques

- Formats d'image soutenus: JPG, JPEG, BMP
- Format audio soutenu: MP3
- Formats vidéo soutenus: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Cartes mémoires soutenus: SD, SDHC
- Connexions: USB 2.0 type A, alimentation DC 5V DC

6. Mise en service

6.1 Mise en place

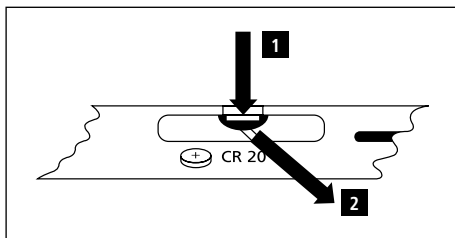
- Enlevez la feuille de protection de l'écran.
- Mettez le produit sur une surface plane où il ne pourra pas glisser.
- Ne placez aucun objet sur l'appareil.

ⓘ Remarque:

- Le dispositif peut être endommagé s'il est renversé ou s'il tombe.
- Assurez-vous que le dispositif ne puisse pas être renversé.

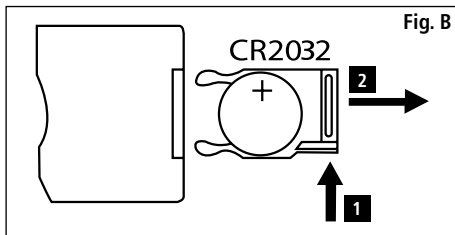
6.2 Cadres photo – Insérer ou changer la batterie

- Ouvrez le compartiment à batteries (voir l'illustration)
- Insérez une pile bouton du type CR2032 en respectant la polarité.
- Retirez le ruban disjoncteur de la batterie s'il y en a un.
- Refermez le compartiment à batterie. Assurez-vous que le couvercle ferme bien et fermement.



6.3 Télécommande

- Ouvrez le compartiment à batteries de la télécommande (Fig. B)
- Insérez une pile bouton du type CR2032 en respectant la polarité.
- Retirez le ruban disjoncteur de la batterie s'il y en a un.
- Refermez le compartiment à batterie. Assurez-vous que le couvercle ferme bien et fermement.



6.4 Branchement de l'alimentation électrique

⚠ Avertissement

- Ne branchez le produit qu'à une prise murale approuvée pour ce genre de dispositif. La prise doit être installée près du produit et facile d'accès.
- Ne continuez pas à faire fonctionner le dispositif s'il est visiblement endommagé. (C'est indispensable pour tous les produits reliés à du 220V.)

ⓘ Remarque:

- L'unité alimentation convient pour des tensions secteur de 100-240 V et c'est pourquoi elle peut être utilisée dans le monde entier. Veuillez noter qu'un adaptateur spécifique au pays pourra être nécessaire.
- Connectez l'unité alimentation jointe à une prise murale correctement installée.
- Puis connectez l'unité alimentation à la prise de l'appareil.

7. Fonctionnement

- Lorsque vous avez branché le courant, le produit se met en route automatiquement.
- Choisissez la langue de menu désirée en vous servant des boutons curseur ▲/▼ et confirmez en appuyant sur ► II.
- Appuyez sur le bouton ⏻ de l'appareil ou de la télécommande pour allumer ou éteindre l'appareil.
- L'appareil se met en marche et ensuite, le menu principal est affiché.
- Selon la configuration, une image apparait, une lecture audio ou vidéo commencera.

ⓘ Remarque:

- Les fichiers du medium sélectionné en dernier seront choisis automatiquement. Si ce support de stockage n'est plus branché, les fichiers du stockage interne seront affichés.
 - Assurez-vous que le support de stockage désiré soit correctement connecté à l'appareil et contienne des données dans les formats de fichiers soutenus. Autrement, le menu principal ouvrira une sélection.
- Après 30 minutes dans le menu principal sans aucune entrée, l'appareil commencera automatiquement à afficher un diaporama.

ⓘ Remarque:

- Appuyez sur 🏠 ou ⏻ sur la télécommande pour sortir de toutes les applications et aller directement au menu principal.
- Appuyez sur ↶ pour retourner au menu précédent.

7.1 Menu principal

Le menu principal propose les options suivantes de gauche à droite:



Fichiers image (photo)



Support de stockage (dossiers)



Fichiers audio (musique)



Calendrier



Fichiers vidéo (film)



Réglages de système



7.2 Lecture

- Insérez le support de stockage dans la fente correspondante.

ⓘ Remarque:

- Assurez-vous que le support de stockage et les formats des fichiers contenus sont supportés par l'appareil.
 - Souvenez-vous que cet appareil ne supporte pas la lecture croisée de fichiers. Ne créez pas de fichiers sur le support de stockage. Sauvegardez tous les fichiers dans un répertoire unique.
- Dans le menu principal, utilisez les boutons curseur ▲/▼ pour choisir l'option correspondant au type de fichiers (image, audio ou vidéo).



- Puis utilisez les boutons curseur pour choisir le support de stockage: USB ou stockage carte mémoire.
- Un arrière-plan coloré indique le support de stockage actuellement choisi.
- Appuyez sur ►|| pour confirmer la sélection.



Lecture générale

- Utilisez les boutons curseur ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ ou ◀ / ▶ / ▲ / ▼ pour choisir le dossier correct si nécessaire et puis le fichier à lire (ou l'image avec laquelle le diaporama doit commencer).
- Appuyez sur ►|| pour commencer la lecture.
- Vous pouvez contrôler la lecture en utilisant les boutons suivants:

Bouton sur le cadre photo numérique	Bouton sur la télécommande	Fonction
▲	▲	Image/fichier précédent(e) Maintenir enfoncé: Rembobinage (pour les fichiers audio) Augmenter la luminosité (dans les fichiers vidéo)
▼	▼	Image/fichier précédent(e) Maintenir enfoncé: Avance rapide (pour les fichiers audio) Réduire la luminosité (dans les fichiers vidéo)
►	►	Pause/reprise de la lecture du support
◀	◀	Réduire le volume Réduire la luminosité (seulement pour la lecture de fichier image sans lecture de musique)
▶	▶	Augmenter le volume Augmenter la luminosité (seulement pour la lecture de fichier image sans lecture de musique)
-	MODE	Faire tourner l'image à 90° dans le sens horaire Choisir le format de l'image des fichiers vidéo

Lecture de fichier image

- Appuyez sur ►|| pour ouvrir les réglages de lecture. La fenêtre se ferme automatiquement après environ 10 secondes. Alternativement, appuyez sur ↶ pour retourner à la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur ►|| pour arrêter et recommencer la lecture. Si ► est affiché en haut à gauche, alors tous les fichiers image dans le dossier choisi sont affichés en diaporama. Si || est affiché, alors seule l'image actuelle est montrée.
- Dans les réglages de lecture, appuyez sur ▲ et puis plusieurs fois sur ►|| pour activer ou désactiver la lecture de la musique de fond. Si la musique de fond est activée, les fichiers audio du support de stockage contenant les fichiers image actuels sont lus.
- Appuyez sur ► ou ◀ pour basculer entre les fichiers audio.












ⓘ Remarque – Musique de fond



- Pour arrêter ou commencer la lecture de la musique de fond directement pendant la lecture, il faut que la fonction musique de fond soit activée (comme décrit dans les réglages du chapitre 7.4.).
- Dans les réglages de lecture, appuyez ▼ et puis ►|| pour ouvrir le menu de sélection rapide. Autrement, appuyez sur [] ou maintenez ►|| enfoncé pour ouvrir le menu de sélection rapide. La fenêtre se fermera automatiquement après environ 10 secondes. Autrement, appuyez sur [] ou ↶ pour retourner à la lecture.
- Utilisez les boutons curseur sur ▲/▼ pour choisir une option.
- Pour choisir ou changer une option, appuyez sur ◀/▶ ou ►|| une ou plusieurs fois.



Afficher le menu de sélection rapide display	Fonction
Calendrier	Montrer/cacher l'heure et la date
Ordre de lecture	Ordre aléatoire ou dans l'ordre des noms de fichiers
Diaporama	Choisir parmi plusieurs transitions pour les images du diaporama
Intervalle	Temps d'affichage de chaque image en secondes.
Tourner	Tourner l'image à 90° dans le sens horaire
Zoom	Sélection zoom agrandissement

- La fenêtre se fermera automatiquement après environ 10 secondes.
- Autrement, appuyez sur [] ou ↶ pour retourner à la lecture.









Lecture fichier audio








- Appuyez sur  ou maintenez enfoncé  pour ouvrir le menu de sélection rapide. La fenêtre se fermera automatiquement après environ 10 secondes.
- Autrement, appuyez sur  ou  pour retourner à la lecture.
- Utilisez le bouton curseur  /  /  /  pour choisir une option.
- Pour choisir ou changer une option, appuyez sur  une fois ou plusieurs fois.



Affichage du menu de sélection rapide	Fonction
	Sélection du mode répétition
	Ordre aléatoire ou dans l'ordre des noms de fichiers

- La fenêtre se ferme automatiquement après environ 10 secondes.
- Autrement, appuyez sur  ou  pour retourner à la lecture.

Fichier vidéo lecture

- Appuyez sur  ou  pour ouvrir le menu de sélection rapide. La fenêtre se fermera automatiquement après environ 10 secondes.
- Autrement, appuyez sur  ou  pour reprendre la lecture
- Appuyez sur  plusieurs fois pour arrêter et reprendre la lecture.
- Utilisez les boutons curseur  /  pour choisir une option.
- Pour choisir ou changer une option, appuyez sur  une ou plusieurs fois.

Affichage du menu de sélection rapide	Fonction
	Sélection format image
	Sous-titre
	Rembobiner (vitesse: 2/4/8/16x)
	Pause/reprise de la lecture du support
	Avance rapide (vitesse : 2/4/8/16x)
	Information concernant le fichier vidéo actuel
	Sélection du mode répétition
00:01:34  02:35:14	Affiche le temps de lecture actuel et la longueur totale du fichier audio/vidéo (HH:MM:SS)

- La fenêtre se ferme automatiquement après environ 10 secondes.
- Autrement, appuyez sur  ou  pour retourner à la lecture.






7.3 Calendrier


- Dans le menu principal, utilisez les boutons curseur ◀/▶ pour choisir l'option calendrier.
- Appuyez sur ▶ II pour confirmer la sélection.
- Utilisez les boutons curseur ◀/▶ pour changer le mois.
- Utilisez les boutons curseur ▲/▼ pour régler la luminosité de l'écran selon vos préférences.
- Dans le calendrier, les fichiers image du dernier support de stockage choisi sont affichés dans un diaporama. Si aucun support de stockage n'est branché, les fichiers image du stockage interne sont affichés.
- Pour avoir des informations sur la manière de changer les fichiers image localisés dans la mémoire interne, voir le chapitre 7.2 sur le support de stockage (dossiers).
- Autrement, vous pouvez choisir un arrière-plan noir à la place, comme décrit dans les réglages du chapitre 7.4.

7.4 Réglages



- Utilisez les boutons curseur ◀/▶ pour choisir l'option de réglages.
- Appuyez sur ▶ II pour confirmer la sélection.
- Utilisez les boutons curseur ▲/▼ pour choisir la date & l'heure, l'alarme, le minuteur ou général. Confirmez votre sélection en appuyant ▶ II.
- Utilisez les boutons curseur ▲/▼ pour choisir la fonction à configurer.
- Utilisez les boutons curseur ▶ II/◀/▶/▲/▼ pour modifier les réglages de la fonction choisie.
- Appuyez sur ↶ pour retourner au point de menu précédent.

Affichage	Fonction	
	Mode	Format 12/24 heures
	Heure	Régler le système horaire
	Date	Régler le système de date
	Format de date	Régler le format de date
	Réglage de la semaine	Choisir le jour de la semaine à afficher dans la première colonne du calendrier (par défaut: lundi)
	Arrière-plan	Choisir l'arrière-plan du calendrier (arrière-plan/diaporama)
	Statut de l'alarme	Activer/désactiver l'alarme
	Heure d'alarme	Réglage de l'heure de l'alarme
	Répétition de l'alarme	Mode de répétition (une fois, quotidiennement, seulement les jours de semaine, de lundi à dimanche)
	Son de l'alarme	Choisir le son de l'alarme
	Volume de l'alarme	Choisir le volume du son de l'alarme
	Statut	Activer/désactiver la fonction « extinction et allumage » automatique
	Heure d'allumage	◀/▶: Activer/désactiver (-: -) allumage automatique ▶ II, ◀/▶/▲/▼: Réglage de l'heure (heure d'allumage)
	Heure d'arrêt	◀/▶: Activer/désactiver (-: -) arrêt automatique ▶ II, ◀/▶/▲/▼: Réglage de l'heure (heure d'arrêt)
	Répéter	Extinction et allumage automatique (une fois, quotidiennement, seulement les jours de semaine, du lundi au dimanche)

Affichage	Fonction	
	Langue	Régler la langue du système/du menu
	Thème couleur	Choisir le thème couleur
	Musique d'arrière-plan	Activer/désactiver la musique d'arrière-plan lorsque les fichiers image sont lus
	Actualisation du micrologiciel	Commencer l'actualisation du micrologiciel
	Réinitialiser	Rétablir les réglages usine. Attention! Cela effacera les réglages effectués.
	Informations sur le produit	Informations sur le produit
	Mode démarrage	Choisir le type de support à lire lorsque l'appareil se met en route ou désactiver cette fonction

7.5 Fonctions supplémentaires

- Régler l'alarme en suivant les instructions de réglage du chapitre 7.4.
- Si l'alarme est activée, elle est déclenchée à l'heure fixée et l'alarme sonne pendant une minute.
- Pendant que l'alarme retentit, appuyez deux fois sur n'importe quel bouton pour désactiver l'alarme.

Remarque – Fonction répétition

- Pendant que l'alarme retentit, appuyez sur un bouton quelconque une fois pour activer la fonction répétition. Le signal d'alarme s'arrêtera pendant 5 minutes puis retentira de nouveau.
- Appuyez sur un bouton quelconque une fois pour stopper la fonction répétition et l'alarme.

Lecteur de carte

- Connectez un câble compatible micro-USB au port micro-USB (9) et à un port USB libre de votre ordinateur.
- Le cadre photo numérique permute en mode PC.
- L'ordinateur reconnaît l'appareil automatiquement. Vous pouvez accéder directement au support de stockage disponible (une carte mémoire insérée).
- Maintenant, vous pouvez supprimer ou transférer des données directement entre l'ordinateur, le stockage interne et toute carte mémoire insérée.

Avertissement – Perte de données

- Assurez-vous que le transfert de données soit terminé avant de retirer la carte mémoire de l'appareil.
- Utilisez toujours la fonction « Eject » de votre système d'exploitation avant de retirer le support de stockage amovible de l'appareil ou de le déconnecter (avant support de stockage inséré) de votre ordinateur.
- Dans le cas contraire, des données pourraient être perdues.

8. Causes d'erreur et réparations d'erreur

Remarque

- Contactez notre SAV si le problème persiste après avoir effectué les actions suivantes.

Le tableau suivant peut être utilisé pour localiser et rectifier les erreurs mineures de l'appareil:

	Erreur	Possible cause	Solution
General information	Ecran vide	L'appareil est éteint	Allumez l'appareil.
		Le bloc d'alimentation n'est pas branché correctement.	Assurez-vous que le bloc d'alimentation soit branché et connecté à l'appareil.
		Pas de courant.	Vérifiez votre coffret à fusibles
		L'appareil est défectueux	Informez notre SAV
	L'appareil s'arrête	En cas d'électricité statique, comme celle qu'on rencontre sur une base quotidienne (tapis, pull en laine), il est possible que l'appareil passe en mode veille.	Si l'appareil ne réagit à aucune commande ou montre un écran noir, réinitialisez the l'appareil en appuyant sur le bouton POWER sur la télécommande ou à l'arrière de l'appareil.
		Mode veille automatique – la fonction est activée. L'appareil s'arrête (par défaut) après 4 heures	Désactivez ou changez le mode ECO/veille dans les réglages de système

	Error	Possible cause	Solution
Cadre photo numérique	Aucune image n'apparaît	Aucun support de stockage n'est inséré	Insérez un support de stockage
		Le support de stockage ne contient pas de données	Vérifiez votre support de stockage
	Pas de son	L'appareil est réglé en « muet »	Augmentez le volume of the l'appareil
	Aucune lecture de vidéo/musique	Aucun support de stockage n'est inséré	Insérez un support de stockage.
		Le support de stockage ne contient pas de fichiers	Vérifiez votre support de stockage
	La musique ne joue pas	Format incorrect	Convertissez le fichier musique au format MP3
Les vidéos ne sont pas lues ou la lecture est mauvaise	Format incorrect	Convertissez la vidéo dans un format différent	

46 9. Entretien et maintenance

L'écran de votre appareil est situé derrière un verre protecteur.

- Nettoyez l'écran avec un chiffon sec et doux.
- N'exercez aucune pression sur la surface de l'écran lorsque vous nettoyez l'appareil.
- Pour ne pas endommager la surface, n'utilisez aucun produit nettoyant à base d'alcool ou de solvants pour nettoyer l'appareil.

i Remarque

- Pour un nettoyage doux et pour prendre soin de l'écran, nous recommandons l'utilisation d'un chiffon de nettoyage en microfibre.
- Nettoyez le reste de l'appareil avec un chiffon sec. Vous pouvez légèrement humidifier le chiffon si l'appareil est très sale.

10. Données techniques

	Cadre photo numérique
Alimentation d'entrée	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Alimentation de sortie	5V DC / 1A
Consommation d'énergie	≤5 W
Dimension (l x H x p)	195 x 140 x 52 mm
Poids	Env. 410 g
Température ambiante recommandée pour l'appareil	0°C – 40°C (32 x 104 F), humidité: 10-115%
Humidité relative	10 – 80 %
Ecran	20,32 cm (8,0 „) 16:9 TFT
Résolution	1280x768 (RGB)
Luminosité	250 cd/m ²
Contraste	800/1
Angle de vue	60° (gauche, droite, vertical), 40° (horizontal)
Pile bouton	1x CR 2032
Support de stockage compatible	SD/SDHC
Connexions externes	USB 2.0 type Micro (Hôte & Appareil)
Formats de fichiers supportés	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP5/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Informations concernant le recyclage



Élimination de l'emballage: Pour l'élimination, séparez les matériaux d'emballage. Le cartonnage doit être éliminé dans les conteneurs à papier et la feuille doit être recyclée.



Traitement de vieux appareils: Applicable dans l'Union Européenne et dans tous les autres pays européens avec des systèmes de collecte de matériaux réutilisables. Ne jetez pas un vieil appareil avec les ordures ménagères! Si le Rollei Pissarro DPF-86 n'est plus utilisé, chaque consommateur est légalement obligé de l'éliminer séparément des ordures ménagères, par exemple dans un centre de collecte de sa commune. Cela assure un recyclage correct de l'appareil et évite des effets négatifs sur l'environnement. C'est pourquoi les équipements électriques et électroniques doivent être signalés par le symbole montré.

12. Conformité

Le fabricant déclare par la présente que le marquage CE a été appliqué au Rollei Pissarro DPF-86 en conformité avec les exigences de base ou autres dispositions pertinentes des directives CE suivantes:

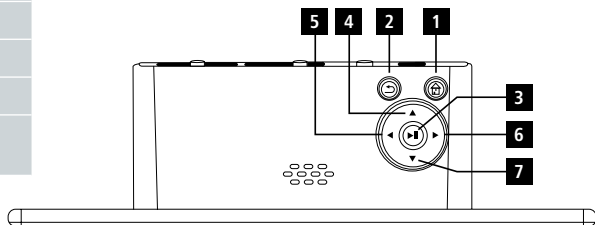
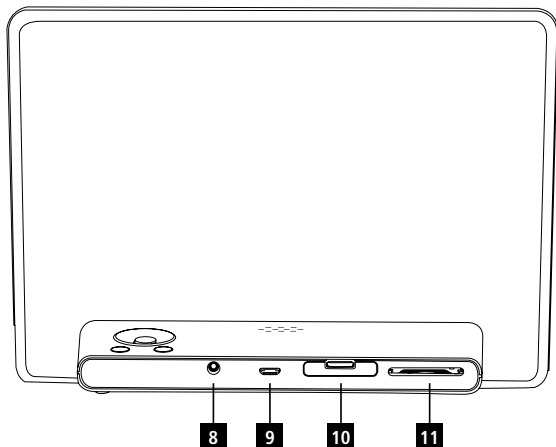
2011/65/EC Directive LdSD
2014/30/EU Directive CEM
2014/35/EU Directive LVD
2009/125/EG Directive EUP
2012/19/EC Directive DEEE



La déclaration de conformité CE peut être réclamée à l'adresse spécifiée sur la carte de garantie.









Marco para fotografía digital – Panel de conexión y control

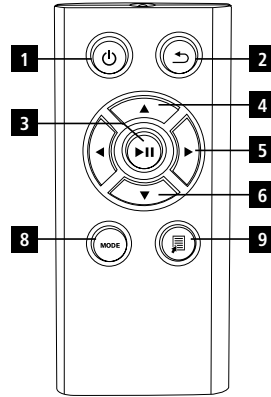
1		Activar/desactivar Acceso directo del menú principal
2		Volver al menú anterior
3		Pausa/Iniciar la reproducción / Con- firmar la selección (en los menús de selección) Menú de selección rápida Ajustes de reproducción
4		Cursor arriba (en los menús de selección) Imagen anterior/Archivo de audio Rebobinar (archivos de audio) Aumentar el brillo (en archivos de vídeo)
5		Cursor hacia la izquierda (en los menús de selección) Disminuir volumen Disminuir brillo
6		Cursor hacia la derecha (en los menús de selección) Aumentar el volumen Aumentar brillo
7		Cursor hacia abajo (en los menús de selección) Imagen siguiente/ archivo de audio Avance rápido (en archivos de audio) Disminuir brillo (en archivos de vídeo)
8		Fuente de alimentación CC
9		Conexión Micro USB 2.0
10		Compartimento de batería
11		Ranura para tarjeta de memoria SD/SDHC



Diseño y funcionalidad

Control a distancia

1		Activar/desactivar Acceso directo del menú principal
2		Volver al menú anterior
3		Pausa/Iniciar la reproducción / Confirmar la selección (en los menús de selección) Menú de selección rápida Ajustes de reproducción
4		Cursor arriba (en los menús de selección) Imagen anterior/Archivo de audio Rebobinar (archivos de audio) Aumentar el brillo (en archivos de vídeo)
5		Cursor hacia la izquierda (en los menús de selección) Disminuir volumen Disminuir brillo
6		Cursor hacia la derecha (en los menús de selección) Aumentar el volumen Aumentar brillo
7		Cursor hacia abajo (en los menús de selección) Imagen siguiente/archivo de audio Avance rápido (en archivos de audio) Disminuir brillo (en archivos de vídeo)
8	MODO	Girar la imagen 90° hacia la derecha Seleccionar el formato de imagen en archivos de vídeo
9		Menú de selección rápida



Lea todas las siguientes instrucciones e información.

Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para referencia futura. Si vende el dispositivo, adjunte estas instrucciones de operación para el nuevo propietario.

1. Explicación de símbolos de advertencia y notas



Advertencia

Este símbolo se utiliza para indicar instrucciones de seguridad o llamar la atención a peligros y riesgos específicos.



Nota

Este símbolo se utiliza para indicar información adicional o notas importantes.

2. Contenido

- Marco de fotos digitales
- Unidad de fuente de alimentación de 5V CC 230 V
- Mando a distancia
- 2 baterías CR 2032 (ya insertadas).
- Manual



Nota:

Compruebe que el contenido de volumen de suministro esté completo y sin daños visibles. Informar a su proveedor/distribuidor, en caso de entregas incompletas o dañadas.

3. Instrucciones de seguridad

- El producto está diseñado sólo para uso doméstico, no comercial.
- Proteja el producto de suciedad, humedad y sobrecalentamiento y utilícelo solamente en ambientes secos.
- No deje caer el producto y no lo exponga a grandes golpes.
- No opere el producto fuera los límites de potencia indicados en las especificaciones.
- Sólo conecte el producto a una toma que esté aprobada para el dispositivo. El enchufe debe estar instalado cerca del producto y fácilmente accesible.
- Desconecte el producto de la red utilizando el botón de encendido – si esta opción no está disponible, desenchufe el cable de alimentación de la toma.
- No doble ni aplaste el cable.
- No intente modificar el producto de ninguna forma. De lo contrario, anulará la garantía.
- No intente hacer el mantenimiento ni reparar este artefacto por sí mismo. Deje cualquier trabajo de mantenimiento a expertos cualificados.
- Guarde el material de embalaje fuera del alcance de los niños debido al riesgo de asfixia.
- Elimine el material de embalaje inmediatamente. De acuerdo con la normativa local aplicable.



Advertencia – Baterías

- Retire inmediatamente y elimine las pilas agotadas del producto.
- Utilice únicamente las baterías (o pilas recargables) que coincidan con el tipo especificado.
- Al insertar las pilas, tenga en cuenta la polaridad correcta (marcas + y -) e inserte las baterías correspondientemente. No hacerlo podría provocar fugas de las pilas o explosión.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No provoque cortocircuito con las pilas/baterías recargables y manténgalas alejadas de objetos metálicos sin recubrimiento.



Advertencia

- No abra el producto. No continúe operando el producto si está dañado, que puede ser indicado por humo, olores o ruidos fuertes. Póngase inmediatamente en contacto con su distribuidor o con nuestro departamento de servicio (véase el punto „Servicio y Soporte“).
- No utilice el producto si el adaptador, cable de conexión o cable de alimentación está dañado.

4. Píxeles defectuosos



Nota:

Defectos de píxeles puede producirse debido al proceso de fabricación. Estas se manifiestan como píxeles blancos o negros que permanentemente se iluminan durante la reproducción. Dentro del contexto de las tolerancias de producción un máximo de 0.01% de estos defectos de píxeles medido frente al tamaño total de la pantalla están permitidos como tolerancia y no se consideran un defecto de producto.

5. Características técnicas

- Formatos de imagen compatibles: JPG, JPEG, BMP
- Formato de audio compatible: MP3
- Formatos de vídeo compatibles: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Tarjetas de memoria compatibles SD, SDHC
- Conexiones: USB 2.0 tipo A, fuente de alimentación 5V CC

6. Empezando

6.1 Configuración

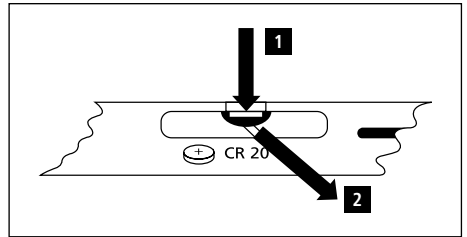
- Retirar la lámina de protección de la pantalla.
- Configure el producto sobre una superficie plana y nivelada, donde no se deslice.
- No coloque ningún objeto sobre el aparato.

ⓘ Nota:

- El dispositivo se puede dañar si se vuelca o cae.
- Asegúrese de que el dispositivo no se puede volcar.

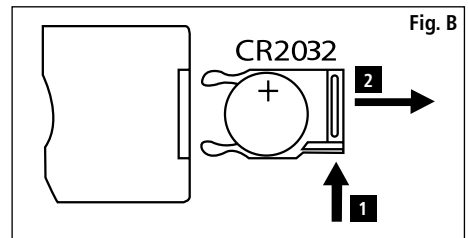
6.2 Marcos – Insertar o cambiar la batería

- Abra el compartimiento de baterías (ver ilustración).
- Insertar un pila tipo botón CR2032, observando la polaridad.
- Retire la tira de ruptor de batería si está presente.
- Cierre el compartimiento de baterías. Asegúrese de que la cubierta se cierra fácilmente y firmemente.



6.3 Mando a distancia

- Abra el compartimiento de pilas del control remoto (Fig. B).
- Insertar un pila tipo botón CR2032, observando la polaridad.
- Retire la tira de ruptor de batería si está presente.
- Cierre el compartimiento de baterías. Asegúrese de que la cubierta se cierra fácilmente y firmemente.



6.4 Conexión de la fuente de alimentación

⚠ Advertencia

- Sólo conecte el producto a una toma que esté aprobada para el dispositivo. El enchufe debe estar instalado cerca del producto y fácilmente accesible.
- No continúe operando el dispositivo si está visiblemente dañado. (Esto es obligatorio para todos los productos con conexiones de red de 220V.)

ⓘ Nota:

- La fuente de alimentación es adecuada para voltajes de red de 100-240 V y por lo tanto se puede utilizar en todo el mundo. Por favor tenga en cuenta que puede ser necesario un adaptador específico para su país.
- Conecte la unidad de alimentación adjunta a un toma instalada correctamente.
- A continuación, conecte el cable de la fuente de alimentación a la entrada CC en el dispositivo.

7. Operación

- Después de conectar la fuente de alimentación. El producto se enciende automáticamente.
- Seleccione el idioma deseado del menú mediante los botones de cursor ▲/▼ y confirme la selección pulsando ►||.
- Pulse el botón ⏻ en el dispositivo o en el mando a distancia para encender o apagar el dispositivo.
- El dispositivo se está iniciando y después se muestra el menú principal.
- Dependiendo de la configuración, la imagen, el audio o el vídeo se iniciará la reproducción.

ⓘ Nota:

- Los archivos del medio de almacenamiento seleccionado más recientemente se seleccionarán automáticamente. Si este medio de almacenamiento ya no está conectado, se mostrarán los archivos de la memoria interna.
 - Asegúrese de que el medio de almacenamiento deseado esté correctamente conectado al dispositivo y que contenga datos en formatos de archivo compatibles. De lo contrario, se abrirá el menú principal para una nueva selección.
- Después de 30 minutos en el menú principal sin ninguna entrada, el dispositivo empezará automáticamente a mostrar una presentación de diapositivas.

ⓘ Nota:

- Pulse 🏠 o ⏻ en el mando a distancia para salir de todas las aplicaciones e ir directamente al menú principal.
- Pulse ↶ para volver al menú anterior.

7.1 Menú principal

El menú principal ofrece las siguientes opciones de izquierda a derecha:



Archivos de imagen (foto)



Medios de almacenamiento (carpetas)



Archivos de audio (música)



Calendario



Archivo de vídeo (película)



Ajustes de sistema



7.2 Reproducción

- Inserte el medio de almacenamiento en la ranura correspondiente.

ⓘ Nota:

- Asegúrese de que el medio de almacenamiento, y los formatos de los archivos sean compatibles con el dispositivo.
 - Recuerde que este dispositivo no admite la reproducción de archivos de carpetas cruzadas. No crear carpetas en el medio de almacenamiento. Guarde todos los archivos en un único directorio.
- En el menú principal, utilice los botones de CURSOR ▲/▼ para elegir la opción correspondiente al tipo de archivos (imágenes, audio o vídeo).



- A continuación, utilice los botones del cursor para seleccionar el medio de almacenamiento: Almacenamiento USB o tarjeta de memoria.
- Un fondo de color indica el medio de almacenamiento seleccionado actualmente.
- Pulse ►|| para confirmar la selección.



Reproducción general

- Utilice los botones del cursor ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ o ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para seleccionar la carpeta correcta si es necesario y, a continuación, el archivo que desea reproducir (o la imagen con la que comenzará la presentación de diapositivas).
- Pulse ►|| para iniciar la reproducción.
- Puede controlar la reproducción mediante los siguientes botones:

Botón en el marco de fotografía digital	Botón en el control remoto	Función
▲	▲	Archivo de sonido/imagen anterior Pulse y mantenga pulsado: Rebobinar (archivos de audio) Aumentar brillo (en archivos de vídeo)
▼	▼	Archivo de sonido/imagen anterior Pulse y mantenga pulsado: Avance rápido (archivos de audio) Disminuir brillo (archivos de vídeo)
►	►	Pausar/Reanudar la reproducción de medios
◀	◀	Disminuir el volumen Disminuir el brillo (sólo en la reproducción de un archivo de imagen sin reproducción de música)
▶	▶	Aumentar el volumen Aumentar el brillo (sólo en la reproducción de un archivo de imagen sin reproducción de música)
–	MODO	Girar la imagen 90 ° en sentido horario Selecciona el formato de imagen en archivos de vídeo

Reproducción de archivo de imagen

- Pulse ►|| para abrir la configuración de reproducción. La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos. También puede pulsar ↶ para volver a la reproducción.
- Pulse ►|| varias veces para detener e iniciar la reproducción. Si se muestra ► en la parte superior izquierda, a continuación, todos los archivos de imágenes de la carpeta seleccionada se reproducen como una presentación de diapositivas. Si se muestra ||, sólo se muestra la imagen actual.
- En la configuración de reproducción, pulse ▲ y, a continuación, pulse repetidamente el botón ►|| para activar o desactivar la reproducción de música de fondo. Si la reproducción de música de fondo está activada, se reproducen los archivos de audio del medio de almacenamiento que contiene los archivos de la imagen actual.
- Pulse ► o ◀ para cambiar entre los archivos de audio.



Nota – Música de fondo

- Para iniciar o detener la reproducción de música de fondo directamente durante la reproducción, debe estar habilitada la función de música de fondo (como se describe en 7.4 Configuración).
- En la configuración de reproducción, pulse ▼ y luego ►|| para abrir el menú de selección rápida. También puede pulsar ☰ o mantener pulsada la tecla ►|| para abrir el menú de selección rápida. La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos. También puede pulsar ☰ o ↶ para volver a la reproducción.
- Utilice los botones del cursor ▲/▼ para seleccionar una opción.
- Para seleccionar o cambiar la opción, pulse ◀/▶ o ►|| una vez o repetidamente.

Pantalla de menú de selección rápida	Función
Calendario	Mostrar/ocultar hora y fecha
Orden de reproducción	Orden aleatorio o por orden de nombres de archivo
Presentación de diapositivas	Seleccionar entre diversas transiciones entre imágenes en una presentación de diapositivas
Intervalo	Tiempo que se muestra cada fotografía en segundos.
Rotar	Girar la imagen 90 ° en sentido horario
Zoom	Selección de ampliación con zoom

- La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
- También puede pulsar ☰ o ↶ para volver a la reproducción.

Reproducción de archivos de audio

- Pulsar o mantener pulsada la tecla para abrir el menú de selección rápida. La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
- También puede pulsar o para volver a la reproducción.
- Utilice el botón del cursor /// para seleccionar una opción.
- Para seleccionar o cambiar una opción, pulse una vez o repetidamente.

Pantalla de menú de selección rápida	Función
	Selector de modo de repetición
	Orden aleatorio o por orden de nombres de archivo

- La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
- También puede pulsar o para volver a la reproducción.

Reproducción de archivos de vídeo

- Pulsar o para abrir el menú de selección rápida. La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
- También puede pulsar o para volver a la reproducción.
- Pulse varias veces para detener e iniciar la reproducción.
- Utilice los botones del cursor / para seleccionar una opción.
- Para seleccionar o cambiar una opción, pulse una vez o repetidamente.

Pantalla de menú de selección rápida	Función
	Selección del formato de imagen
	Subtítulo
	Rebobinar (velocidad: 2/4/8/16x)
	Pausar/Reanudar la reproducción de medios
	Avance rápido (velocidad: 2/4/8/16x)
	Información sobre el archivo de vídeo actual
	Selector de modo de repetición
00:01:34 02:35:14	Muestra el tiempo de reproducción actual y la longitud total del archivo de audio o vídeo (HH:MM:SS).

- La ventana se cierra automáticamente después de aproximadamente 10 segundos.
- También puede pulsar o para volver a la reproducción.

7.3 Calendario






57


- En el menú principal, utilice los botones de cursor ◀/▶ para seleccionar la opción de calendario.
- Pulse ►|| para confirmar la selección.
- Utilice los botones del cursor ◀/▶ para cambiar el mes.
- Utilice los botones del cursor ▲/▼ para ajustar el brillo de la pantalla para adaptarlo a sus preferencias.
- En el calendario, los archivos de imagen que se encuentra en el último medio de almacenamiento seleccionado se muestran como presentación de diapositivas. Si no hay ningún medio de almacenamiento está conectado, se muestran los archivos de imagen en la memoria interna.
- Para obtener información sobre cómo cambiar los archivos de imagen localizados en la memoria interna, véase 7.2 Medios de almacenamiento (carpetas).
- Alternativamente, puede elegir un fondo negro en su lugar, como se describe en 7.4.

7.4 Ajustes



- Utilice los botones del cursor ◀/▶ para seleccionar una opción.
- Pulse ►|| para confirmar la selección.
- Utilice los botones del cursor ▲/▼ para seleccionar fecha y hora, alarma, temporizador o general. Confirme la selección pulsando ►||.
- Utilice los botones del cursor ▲/▼ para seleccionar la función a configurar.
- Utilice los botones del cursor buttons ►||/◀/▶/▲/▼ para modificar los ajustes de la función seleccionada.
- Pulse ↶ para volver al menú anterior.

Pantalla		Función
	Modo	Formato de 12/24 horas
	Hora	Configurar la hora del sistema
	Fecha	Configurar la fecha del sistema
	Formato de fecha	Establecer el formato de la fecha
	Inicio de la semana	Seleccione el día de la semana que se muestra en la primera columna del calendario (valor predeterminado: lunes)
	Fondo	Seleccione el fondo del calendario (fondo negro/presentación de diapositivas)
	Estado de alarma	Activar/desactivar la alarma
	Hora de alarma	Ajuste de la hora de la alarma
	Repetición de alarma	Modo de repetición de alarma (una vez, diariamente, sólo días laborables, de lunes a domingo)
	Sonido de alarma	Seleccione el sonido de alarma
	Volumen de la alarma	Seleccione el volumen del sonido de la alarma
	Estado	Activar/desactivar el encendido o apagado automático
	Hora de encendido	◀/▶: Activar/Desactivar (-: -) encendido automático ► , ◀/▶/▲/▼: Ajuste de hora (hora de encendido)
	Hora de desconexión	◀/▶: Actíve/deactive (-: -) desconexión automática ► , ◀/▶/▲/▼: Time setting (hora de desconexión)
	Repetir	Conmutador automático de encendido/apagado (una vez, diario, sólo días laborables, de lunes a domingo)

Pantalla	Función	
	Idioma	Fijar el idioma de menú/sistema
	Tema de color	Seleccionar la combinación de colores
	Música de fondo	Activar/desactivar la música de fondo durante la reproducción de archivos de imagen
	Actualización de firmware	Iniciar la actualización de firmware
	Restablecer	Restablecer la configuración de fábrica ¡Precaución! Esto borrará toda la configuración anterior.
	Información de producto	Información de producto
	Modo de inicio	Elija el tipo de material a reproducir cuando el dispositivo se activa o desactive esta función

7.5 Funciones adicionales

- Ajuste la alarma siguiendo las instrucciones de la sección 7.4 Ajustes.
- Si la alarma está activada, ésta se activará a la hora establecida y sonará una alarma durante un minuto.
- Mientras la señal de alarma esté sonando, pulse cualquier botón dos veces para finalizar la alarma.

Nota – función Snooze

- Mientras la señal de alarma esté sonando, pulse cualquier botón una vez para activar la función snooze. La señal de alarma se detendrá durante 5 minutos, después de lo cual volverá a sonar.
- Pulse cualquier botón una vez para detener la función snooze de alarma y la alarma.

Lector de tarjetas

- Conecte un cable micro-USB compatible al puerto micro-USB (9) y a un puerto USB disponible de su ordenador.
- El marco de fotos digitales cambia al modo PC.
- El ordenador reconoce automáticamente el dispositivo. Puede acceder directamente a los medios de almacenamiento disponibles (cualquier tarjeta de memoria insertada).
- Ahora puede eliminar o transferir datos directamente entre el ordenador, la memoria interna y cualquier tarjeta de memoria insertada.

Advertencia – pérdida de datos

- Asegúrese de que se haya completado la transferencia de datos antes de extraer la tarjeta de memoria del dispositivo.
- Siempre utilice la función „Expulsar“ del sistema operativo antes de retirar el medio de almacenamiento extraíble del dispositivo o desconectar el dispositivo (con medio de almacenamiento insertado) del ordenador.
- De lo contrario se pueden perder datos.

8. Causas de errores y rectificación de errores



Nota

- Póngase en contacto con nuestro departamento de servicio de atención al cliente si el problema persiste después de seguir los siguientes pasos.

La siguiente tabla se puede usar para localizar y corregir errores menores con el dispositivo:

Error	Causa posible	Solución
Información de carácter general La pantalla está vacía	El dispositivo está apagado	Encienda el dispositivo.
	El adaptador de fuente de alimentación no está conectado correctamente.	Asegúrese de que el adaptador de alimentación esté enchufado y conectado al dispositivo.
	No hay alimentación eléctrica.	Revise la caja de fusibles
	Dispositivo defectuoso	Informe a nuestro departamento de servicio al cliente
Dispositivo se apaga	Por electricidad estática, como ocurre durante el uso diario normal (moqueta, suéter de lana), puede ocurrir que el dispositivo entre en modo de espera.	En caso de que el dispositivo no reaccione a cualquier comando o muestre una pantalla negra, restablezca el dispositivo pulsando el botón de encendido del mando a distancia o en el panel posterior del dispositivo.
	Función de espera automática está activada. El dispositivo se apaga después de 4 horas de forma predeterminada.	Desactivar o cambiar el modo ECO/de espera en la configuración del sistema.

Error	Causa posible	Solución
Marco de fotos digitales No aparece ninguna imagen	No hay ningún medio de almacenamiento insertado	Inserte un medio de almacenamiento.
	El medio de almacenamiento no contienen datos	Revise su medio de almacenamiento.
Sin sonido	El dispositivo está configurado en „Silencio“	Aumentar el volumen del dispositivo
No se reproduce vídeo/música	No hay ningún medio de almacenamiento insertado	Inserte un medio de almacenamiento.
	El medio de almacenamiento no contiene archivos	Revise su medio de almacenamiento
No se reproduce música	Formato incorrecto	Convertir los archivos de música a formato MP3
Los vídeos no se reproducen o la reproducción no es uniforme	Formato incorrecto.	Convertir el vídeo a un formato diferente

60 9. Cuidado y mantenimiento

La pantalla del dispositivo se encuentra detrás de un cristal protector.

- Sólo limpie la pantalla con un paño suave y seco.
- No aplicar presión a la superficie de la pantalla cuando limpie el dispositivo.
- Para evitar que se dañe la superficie, no use solventes o limpiadores a base de alcohol para limpiar el dispositivo.

📌 Nota

- Para una limpieza suave y cuidado de la pantalla, se recomienda el uso de un paño de limpieza de microfibra.
- Limpie el resto del aparato con un paño seco. Puede humedecer ligeramente el paño si el dispositivo está muy sucio.

10. Datos técnicos

	Marco de fotos digitales
Entrada de suministro eléctrico	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Salida de la alimentación eléctrica	5V DC / 1A
Consumo de energía	≤5 W
Dimensiones (A x Alto x P)	195 x 140 x 52 mm
Peso	Aprox. 410 g
Temperatura ambiente recomendada para el dispositivo	0°C – 40°C (32 x 104 F), humedad: 10-115%
Humedad relativa	10 – 80 %
Pantalla	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Resolución	1280x768 (RGB)
Brillo	250 cd/m ²
Contraste	800:1
Ángulo de visión	60° (izquierda, derecha, vertical), 40° (horizontal)
Pila de botón	1x CR 2032
Medios de almacenamiento compatibles	SD/SDHC
Conexiones externas	Tipo Micro USB 2.0 (host & dispositivo)
Formatos de archivo compatibles	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP3/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Información sobre reciclaje



Eliminación del embalaje: Para la eliminación, separar envases en diferentes tipos. Cartón y cartulina deben eliminarse como papel y láminas deben ser recicladas.



Eliminación de dispositivos antiguos: Aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de materiales reutilizables. ¡No deseche los dispositivos antiguos con la basura doméstica! Si el Rollei Pissarro DPF-86 ya no se utiliza, todo consumidor está legalmente obligado a disponer de él separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un sitio de recogida de su comunidad / barrio de la ciudad. Esto asegura que los dispositivos se reciclen correctamente y que se eviten efectos nocivos para el medio ambiente. Por ello los equipos eléctricos y electrónicos deben estar marcados con el símbolo mostrado.

12. Conformidad







El fabricante declara que el símbolo CE ha sido aplicado al Rollei Pissarro DPF-86 de conformidad con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de las directivas CE siguientes:

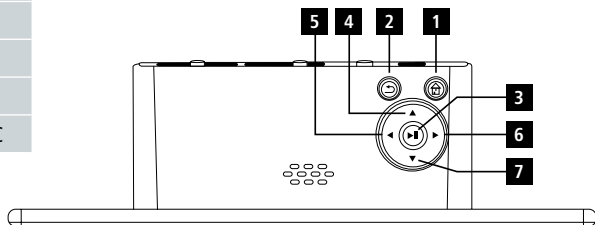
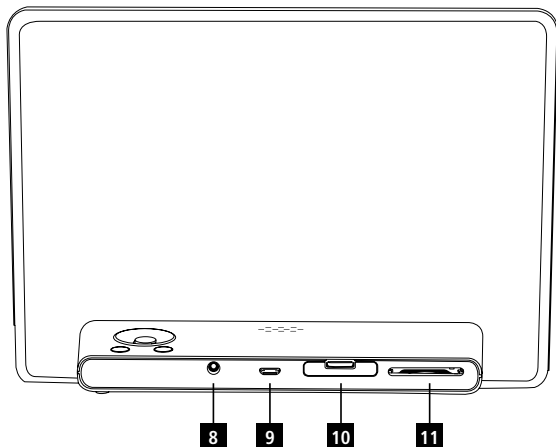
Directiva 2011/65/CE RoHS
Directiva 2014/30/EU EMC
Directiva 2014/35/EU LVD
Directiva 2009/125/EG EuP
Directiva 2012/19/CE WEEE











La declaración CE de conformidad puede solicitarse a la dirección indicada en la tarjeta de garantía.

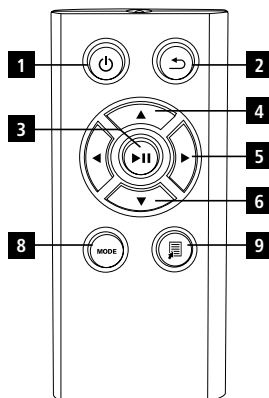
Cornice digitale – Pannello di controllo e connessioni

1		Accensione/spengimento Accesso diretto al menu principale
2		Indietro alla pagina superiore del menu
3		Interruzione/avvio della riproduzione/conferma della selezione (nel menu di selezione) Menu scelta rapida Impostazioni riproduzione
4		Cursore su (nei menu di selezione) File immagine/audio precedente Indietro (nei file audio) Aumento della luminosità (nei file video)
5		Cursore sinistra (nei menu di selezione) Diminuzione del volume Diminuzione della luminosità
6		Cursore destra (nei menu di selezione) Aumento del volume Aumento luminosità
7		Cursore giù (nei menu di selezione) File immagine/audio successivo Avanzamento rapido (nei file audio) Diminuzione della luminosità (nei file video)
8		Preso DC-In per alimentazione
9		Porta Micro-USB 2.0
10		Vano batterie
11		Slot scheda di memoria SD/SDHC



Design e funzionalità

Telecomando		
1		Accensione/spengimento Accesso diretto al menu principale
2		Indietro alla pagina superiore del menu
3		Interruzione/avvio della riproduzione/conferma della selezione (nel menu di selezione) Menu scelta rapida Impostazioni riproduzione
4		Cursore su (nei menu di selezione) File immagine/audio precedente Indietro (nei file audio) Aumento della luminosità (nei file video)
5		Cursore sinistra (nei menu di selezione) Diminuzione del volume Diminuzione della luminosità
6		Cursore destra (nei menu di selezione) Aumento del volume Aumento luminosità
7		Cursore giù (nei menu di selezione) File immagine/audio successivo Avanzamento rapido (nei file audio) Diminuzione della luminosità (nei file video)
8	MODE	Ruotare l'immagine di 90° in senso orario Scelta del formato immagine nei file video
9		Menu di scelta rapida



Leggere completamente le seguenti istruzioni e informazioni.

Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per futura consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnare anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle note



Attenzione

Questo simbolo è utilizzato per indicare le istruzioni di sicurezza o per attivare l'attenzione verso rischi e pericoli specifici.



Nota

Questo simbolo è utilizzato per indicare informazioni supplementari o note importanti.

2. Contenuto della confezione

- Cornice digitale
- Alimentatore 5V CC 230V
- Telecomando
- 2 batterie CR2032 (già inserite)
- Istruzioni per l'uso



Nota:

Assicurarsi che la fornitura sia completa e non vi siano danni visibili. Informare il proprio fornitore/rivenditore della fornitura incompleta o danneggiata.

3. Avvertenze di sicurezza

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporco, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in un ambiente asciutto.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni.
- Non utilizzare il prodotto al di fuori dei limiti di potenza indicati nelle specifiche tecniche.
- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata per l'apparecchio. La presa deve essere installata in prossimità del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Scollegare il prodotto dalla rete mediante l'interruttore di accensione/spegnimento; se questo non è presente, estrarre il cavo dalla presa.
- Non piegare né schiacciare il cavo.
- Non apportare modifiche al prodotto, ciò invaliderebbe la garanzia.
- Non tentare di aggiungere o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi intervento riparazione a personale qualificato.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale di imballaggio attenendosi alle normative locali vigenti.



Attenzione – Batterie

- Rimuovere e smaltire immediatamente le batterie scariche.
- Utilizzare unicamente batterie (o batterie ricaricabili) conformi al tipo indicato.
- Quando si inseriscono le batterie, osservare la corretta polarità (segni + e -) e inserirle di conseguenza. La mancata osservanza comporta la perdita dalle batterie o esplosione.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non cortocircuitare le batterie/batterie ricaricabili e tenerle lontano da oggetti metallici.



Attenzione

- Non aprire il prodotto. Non continuare a utilizzare il prodotto se danneggiato, se si rileva la formazione di fumo, di odore di bruciato oppure si sentono dei rumori dall'apparecchio. Rivolgersi immediatamente al proprio rivenditore oppure al nostro servizio assistenza (si veda il punto „Assistenza e supporto“).
- Non utilizzare il prodotto se l'adattatore, il cavo di collegamento o il cavo di alimentazione sono danneggiati.

4. Pixel difettosi



Nota:

Difetti del pixel possono verificarsi a causa del processo di produzione. Essi si manifestano come pixel bianchi o neri che restano sempre illuminati durante la riproduzione. Nell'ambito delle tolleranze di produzione un massimo di 0,01% di questi difetti dei pixel misurato rispetto alle dimensioni dotali dello schermo sono ammessi come tolleranza e non sono considerati come un difetto del prodotto.

5. Caratteristiche tecniche

- Formati immagine supportati: JPG, JPEG, BMP
- Formati audio supportati: MP3
- Formati video supportati: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Schede di memoria supportate: SD, SDHC
- Connessioni: USB 2.0 tipo A, alimentazione 5V CC

6. Per iniziare

6.1 Installazione

- Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
- Porre la cornice su una superficie piana, orizzontale e antiscivolo.
- Non appoggiare oggetti sulla cornice.

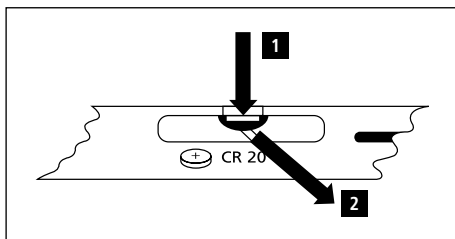
ⓘ Nota:

- L'apparecchio può danneggiarsi in caso di ribaltamento o caduta.
- Accertarsi che l'apparecchio non possa ribaltarsi.

6.2 Cornice digitale –

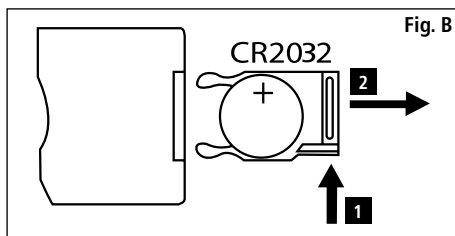
Inserimento o sostituzione della batteria

- Aprire il vano batteria (si veda l'illustrazione).
- Inserire la batteria a bottone del tipo CR2032 con la polarità corretta.
- Rimuovere la linguetta di interruzione del contatto dalla batteria, se presente.
- Richiudere il vano batterie. Prestare attenzione che il coperchio sia ben chiuso.



6.3 Telecomando

- Aprire il vano batterie del telecomando (Fig. B).
- Inserire la batteria a bottone del tipo CR2032 con la polarità corretta.
- Rimuovere la linguetta di interruzione del contatto dalla batteria, se presente.
- Richiudere il vano batterie. Prestare attenzione che il coperchio sia ben chiuso.



6.4 Collegamento dell'alimentazione

⚠ Attenzione

- Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata per l'apparecchio. La presa deve essere installata in prossimità del prodotto ed essere facilmente accessibile.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio se visibilmente danneggiato. (Ciò è obbligatorio per tutti i prodotti con connessioni di alimentazione da 220V.)

ⓘ Nota:

- L'alimentatore è idoneo per tensioni di 100-240 V e quindi può essere usato in tutto il mondo. Si noti che può essere necessario un adattatore specifico per il paese.

- Collegare l'alimentatore in dotazione a una presa correttamente installata.
- Poi collegare il cavo dell'alimentatore alla presa DC-In della cornice digitale.

7. Funzionamento

- Dopo il collegamento all'alimentazione, il prodotto si accende automaticamente.
- Selezionare con i tasti cursore ▲/▼ la lingua menu desiderata e confermare la selezione premendo ► II.
- Premere il tasto ⏻ sull'apparecchio o sul telecomando per accenderlo o spegnerlo.
- L'apparecchio si accende e sarà visualizzato il menu principale.
- A seconda della configurazione, vengono riprodotto file immagine, audio o video.

ⓘ Nota:

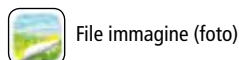
- Vengono sempre selezionati i file dell'ultimo supporto di memoria scelto. Se questo supporto di memoria non è più inserito, vengono riprodotti automaticamente i file della memoria interna.
 - Accertarsi che i supporti di memoria selezionati siano correttamente collegati al prodotto e che contengano dati nei formati supportati, altrimenti si apre il menu principale per una nuova selezione.
- Il prodotto avvia automaticamente la presentazione dei file immagine se si trova per più di 30 minuti nel menu principale senza effettuare alcuna operazione.

ⓘ Nota:

- Premere 🏠 o ⏻ sul telecomando per uscire da tutte le applicazioni e andare direttamente al menu principale.
- Premere ↶, per tornare al menu precedente.

7.1 Menu principale

Nel menu principale si può scegliere tra le seguenti opzioni, da sinistra a destra:



File immagine (foto)



Supporti di memoria (cartelle)



File audio (musica)



Calendario



File video (film)



Impostazioni di sistema






7.2 Riproduzione

- Inserire il supporto di memoria nello slot corrispondente.

ⓘ Nota:

- Verificare che i supporti di memoria e i dati ivi memorizzati siano compatibili con i formati supportati dal dispositivo.
- Ricordarsi che l'apparecchio non supporta la riproduzione di file tra cartelle. Non creare cartelle sul supporto di memoria. Copiare tutti i file in una singola cartella.
- Nel menu principale, utilizzare i tasti CURSORE [] per scegliere l'opzione corrispondente al tipo di file (immagine, audio o video).



- Poi utilizzare i tasti cursore per selezionare il supporto di memoria: USB o scheda di memoria.   
- Uno sfondo colorato indica il supporto di memoria attualmente selezionato.
- Premere ►|| per confermare la scelta.

Riproduzione generale

- Utilizzare i tasti cursore ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ o ◀ / ▶ / ▲ / ▼ per selezionare la cartella corretta se necessario e quindi il file da riprodurre (o l'immagine con cui avviare la presentazione).
- Premere ►|| per avviare la riproduzione.
- La riproduzione può essere controllata con i tasti seguenti:

Tasto sulla cornice digitale	Tasto sul telecomando	Funzione
▲	▲	File immagine/audio precedente Tenere premuto: indietro (nei file audio) Aumento della luminosità (in file video)
▼	▼	File immagine/audio precedente Tenere premuto: avanzamento rapido (nei file audio) Diminuzione della luminosità (in file video)
►	►	Interruzione/riavvio della riproduzione
◀	◀	Diminuzione del volume Diminuzione della luminosità (solo in riproduzione di file immagine senza riproduzione musicale)
▶	▶	Aumento del volume Aumento della luminosità (solo in riproduzione di file immagine senza riproduzione musicale)
-	MODE	Ruotare l'immagine di 90° in senso orario Scelta del formato immagine nei file video

Riproduzione di file immagine

- Premere ►|| per aprire le impostazioni di riproduzione. La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi. In alternativa, premere ↶ per tornare alla riproduzione.
- Premere ►|| ripetutamente per interrompere e riavviare la riproduzione. Se ► viene visualizzato in alto a sinistra, tutti i file immagine nella cartella selezionata vengono riprodotti come una presentazione. Se || viene visualizzato, viene visualizzata solo l'immagine corrente.
- Nelle impostazioni di riproduzione, premere ▲ e quindi premere ripetutamente ►|| per attivare o disattivare la riproduzione della musica di sottofondo. Se la musica di sottofondo è attivata, vengono riprodotti i file audio del supporto di memoria da cui vengono attualmente riprodotti i file immagine.
- Premere ► o ◀ per passare tra i file audio.













Nota – Musica di sottofondo



- Per avviare o interrompere direttamente la riproduzione della musica di sottofondo durante la riproduzione, la funzione musica di sottofondo deve essere attivata (come descritto in 7.4 Impostazioni).
- Nelle impostazioni di riproduzione, premere ▼ e quindi ►|| per aprire il menu di scelta rapida. In alternativa, premere □ o tenere premuto ►|| per aprire il menu di scelta rapida. La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi. In alternativa, premere □ o ↶ per tornare alla riproduzione.
- Utilizzare i tasti cursore ▲/▼ per selezionare un'opzione.
- Per selezionare o modificare l'opzione premere una volta o ripetutamente ◀/▶ o ►||.



Indicazione menu di scelta rapida	Funzione
Calendario	Attivazione/disattivazione dell'ora e della data
Sequenza di riproduzione	Riproduzione casuale o in sequenza dei nomi di file
Presentazione	Selezione dei diversi effetti di transizione tra le immagini durante una presentazione
Intervallo	Tempo in secondi di visualizzazione di ogni immagine.
Rotazione	Ruotare l'immagine di 90° in senso orario
Zoom	Ingrandire la selezione

- La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi.
- In alternativa, premere □ o ↶ per tornare alla riproduzione.











Riproduzione di file audio









- Premere  o tenere premuto  per aprire il menu di scelta rapida. La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi.
- In alternativa, premere  o  per tornare alla riproduzione.
- Utilizzare i tasti cursore  /  /  /  per selezionare un'opzione.
- Per selezionare o modificare un'opzione premere una volta o ripetutamente  .



Indicazione menu di scelta rapida	Funzione
	Selezione delle diverse modalità di riproduzione
	Riproduzione casuale o in sequenza dei nomi di file

- La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi.
- In alternativa, premere  o  per tornare alla riproduzione.

Riproduzione di file video

- Premere  o  per aprire il menu di scelta rapida. La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi.
- In alternativa, premere  o  per tornare alla riproduzione.
- Premere   ripetutamente per interrompere e riavviare la riproduzione.
- Utilizzare i tasti cursore  /  per selezionare un'opzione.
- Per selezionare o modificare un'opzione premere una volta o ripetutamente  .

Indicazione menu di scelta rapida	Funzione
	Scelta del formato immagine
	Sottotitoli
	Indietro (velocità: 2/4/8/16x)
	Interruzione/riavvio della riproduzione
	Avanzamento rapido (velocità: 2/4/8/16x)
	Informazioni sul file video attuale
	Selezione delle diverse modalità di riproduzione
00:01:34  02:35:14	Mostra il tempo di riproduzione attuale e la durata totale del file audio/video (HH:MM:SS)

- La finestra si chiude automaticamente dopo ca. 10 secondi.
- In alternativa, premere  o  per tornare alla riproduzione.




7.3 Calendario


- Nel menu principale, selezionare mediante i tasti cursore ◀/▶ l'opzione Calendario.
- Premere ►II per confermare la scelta.
- Utilizzare i tasti cursore ◀/▶ per scorrere i mesi.
- Utilizzare i tasti cursore ▲/▼ per modificare la luminosità dello schermo secondo le proprie preferenze.
- Nel calendario, vengono automaticamente riprodotti come presentazioni i file immagine presenti sull'ultimo supporto di memoria selezionato. Se non è inserito alcun supporto di memoria, vengono riprodotti automaticamente i file immagine della memoria interna.
- Per informazioni su come modificare i file immagine presenti sulla memoria interna, si veda 7.2 supporti di memoria (cartelle).
- In alternativa, scegliere uno sfondo nero per il calendario, come descritto in 7.4 Impostazioni.

7.4 Impostazioni



- Utilizzare i tasti cursore ◀/▶ per selezionare un'opzione Impostazioni.
- Premere ►II per confermare la scelta.
- Utilizzare i tasti cursore ▲/▼ per selezionare Data & Ora, Sveglia, Timer o Generale. Confermare la selezione premendo ►II.
- Utilizzare i tasti cursore ▲/▼ per selezionare una funzione da configurare.
- Utilizzare i tasti cursore ►II/◀/▶/▲/▼ per modificare le impostazioni della funzione selezionata.
- Premere ↶ per tornare al menu precedente.

Display		Funzione
	Modalità	Formato orario 12/24 ore
	Orario	Impostazione dell'ora di sistema
	Data	Impostazione della data di sistema
	Formato data	Impostazione del formato data
	Inizio della settimana	Selezione del giorno della settimana in cui si trova la prima colonna del calendario (impostazione predefinita: lunedì)
	Sfondo	Selezione dello sfondo del calendario (sfondo nero/presentazione)
	Stato sveglia	Attivazione/disattivazione sveglia
	Ora sveglia	Impostazione ora sveglia
	Ripetizione sveglia	Modalità ripetizione sveglia (singola, quotidiana, solo giorni feriali, dal lunedì alla domenica)
	Suono sveglia	Selezione del suono della sveglia
	Volume sveglia	Selezione del volume del suono della sveglia
	Stato	Attivazione/disattivazione accensione o spegnimento automatico
	Orario di accensione	◀/▶: Attivazione/disattivazione (-: -) Accensione automatica ►II, ◀/▶/▲/▼: Impostazione ora (Ora di accensione)
	Orario di spegnimento	◀/▶: Attivazione/disattivazione (-: -) spegnimento automatico ►II, ◀/▶/▲/▼: Impostazione ora (ora di spegnimento)
	Ripetizione	Accensione e/o spegnimento automatici (singoli, quotidiani, giorni feriali, dal lunedì alla domenica)

Display	Funzione	
	Lingua	Impostazione della lingua dei menu/di sistema
	Tema di colore	Selezione del tema di colore
	Musica di sottofondo	Attivazione/disattivazione della musica di sottofondo durante la riproduzione di file immagine
	Aggiornamento firmware	Avvio dell'aggiornamento del firmware
	Reset	Ripristino delle impostazioni allo stato di fabbrica Attenzione! Tutte le impostazioni precedenti saranno cancellate.
	Informazioni sul prodotto	Informazioni sul prodotto
	Modalità di avvio	Scelta del tipo di supporto che deve essere riprodotto al momento dell'accensione oppure disattivazione di questa funzione

7.5 Funzioni supplementari

- Effettuare le impostazioni della sveglia seguendo le istruzioni in 7.4 Impostazioni.
- Se è attivata, la sveglia scatta all'ora corrispondente e per la durata di un minuto risuona un segnale di sveglia.
- Quando suona la sveglia, premere due volte un tasto qualsiasi per interromperla.

Nota – Funzione Snooze

- Quando suona la sveglia, premere una volta un qualsiasi tasto per attivare la funzione snooze. La sveglia viene disattivata per 5 minuti, quindi suona nuovamente.
- Premere un tasto qualsiasi per terminare la funzione snooze e la sveglia.

Letttore di schede reader

- Collegare un cavo micro USB compatibile alla porta micro USB (9) e a una porta USB disponibile sul proprio computer.
- La cornice digitale passa in modalità PC.
- Il computer riconosce automaticamente l'apparecchio. È possibile accedere direttamente al supporto di memoria (qualsiasi scheda di memoria inserita).
- Ora è possibile trasferire e cancellare dati direttamente tra il computer, la memoria interna e/o le schede di memoria inserite.

Attenzione – Perdita di dati

- Prima di rimuovere la scheda di memoria dall'apparecchio, assicurarsi che sia concluso il trasferimento dei dati.
- Utilizzare sempre la funzione di rimozione sicura del proprio sistema operativo prima di rimuovere il supporto di memoria dall'apparecchio o di scollegare l'apparecchio (con supporto di memoria inserito) dal proprio computer.
- In caso contrario i dati possono essere persi.

8. Cause dei guasti e loro risoluzione



Nota

- Se non si è in grado di risolvere il problema con le operazioni seguenti, contattare il servizio clienti.

La tabella seguente costituisce un ausilio per la localizzazione e l'eliminazione di piccoli guasti:

	Guasto	Possibile causa	Soluzione
Informazioni generali	Sul display non viene visualizzato nulla	L'apparecchio è spento.	Accendere l'apparecchio.
		Alimentatore non collegato correttamente.	Assicurarsi che l'alimentatore sia inserito nella presa di corrente e collegato all'apparecchio
		Mancanza di alimentazione.	Controllare la scatola dei fusibili.
		Apparecchio difettoso	Informare il servizio clienti.
	L'apparecchio si spegne	A causa di scariche statiche che possono verificarsi nella normale vita quotidiana (tappeti, maglioni di lana), può accadere che il prodotto si porti in modalità standby.	Se l'apparecchio non dovesse più reagire, né visualizzare più immagini, premere il tasto POWER sul telecomando o sul retro dell'apparecchio per accendere nuovamente l'apparecchio.
		Funzione standby automatico attivata. L'apparecchio si spegne dopo 4 ore come impostazione predefinita.	Disattivare o modificare la modalità ECO/standby nelle impostazioni del sistema.

	Guasto	Possibile causa	Soluzione
Cornice digitale	Nessuna immagine visualizzata	Nessun supporto di memoria inserito.	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene dati.	Verificare il supporto di memoria
	Nessun audio	L'apparecchio è impostato su „Mute“.	Aumentare il volume dell'apparecchio.
	Nessun video/brano musicale riprodotto	Nessun supporto di memoria inserito.	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene file.	Verificare il supporto di memoria.
	La musica non viene riprodotta.	Formato errato.	Convertire il file musicale in formato MP3
I video non vengono riprodotti o avanzano lentamente.	Formato errato.	Convertire il video in un altro formato.	

9. Cura e manutenzione

Il display dell'apparecchio si trova dietro un vetro di protezione.

- Pulire il display solo con un panno asciutto e morbido.
- Durante la pulizia, non esercitare pressione sulla superficie del display.
- Per la pulizia, non utilizzare solventi, né detergenti alcolici per evitare di danneggiare la superficie.

📌 Nota

- Per una pulizia e cura delicata del display, consigliamo un panno detergente in microfibra.
- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno asciutto. In caso di sporco persistente, inumidire leggermente il panno.

10. Dati tecnici

	Cornice digitale
Alimentazione in ingresso	100-240C CA /50/60Hz / 0,13A
Alimentazione in uscita	5V CC / 1A
Assorbimento di potenza	≤5 W
Dimensioni (L x A x P)	195 x 140 x 52 mm
Peso	ca. 410 g
Temperatura ambiente raccomandata per l'apparecchio	0°C – 40°C (32 x 104 F), umidità: 10-115%
Umidità relativa	10 – 80 %
Display	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Risoluzione	1280x768 (RGB)
Luminosità	250 cd/m ²
Contrasto	800:1
Angolo visivo	60° (a sinistra, a destra, verticale), 40° (orizzontale)
Batteria a bottone	1x CR 2032
Supporti di memoria compatibili	SD/SDHC
Connessioni esterne	USB 2.0 tipo Micro (Host & Device)
Formati file supportati	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP\$ /H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Informazioni sullo smaltimento



Smaltimento dell'imballaggio: Per lo smaltimento, separare il materiale di imballaggio in diversi tipi. Cartone e scheda devono essere smaltiti come carte e lamina metallica.



Smaltimento di apparecchi vecchi: Applicabile nell'Unione Europea e altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata di materiali riciclabili. Non smaltire gli apparecchi vecchi nei rifiuti domestici! Se il Rollei Pissarro DPF-86 non è più usato, ogni consumatore è legalmente obbligato a smaltire separatamente dai rifiuti domestici, ad es. presso un centro di raccolta del proprio comune / quartiere. Ciò assicura che gli apparecchi siano riciclati correttamente e gli effetti negativi per l'ambiente siano evitati. Per questo apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere contrassegnate con il simbolo mostrato.

12. Conformità








Il Costruttore con la presente dichiara che la marcatura CE è stata applicata al Rollei Pissarro DPF-86 in conformità ai requisiti di base ed altre disposizioni rilevanti delle direttive CE seguenti:

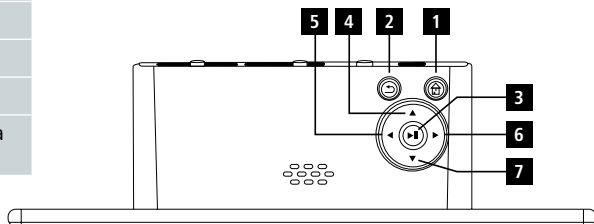
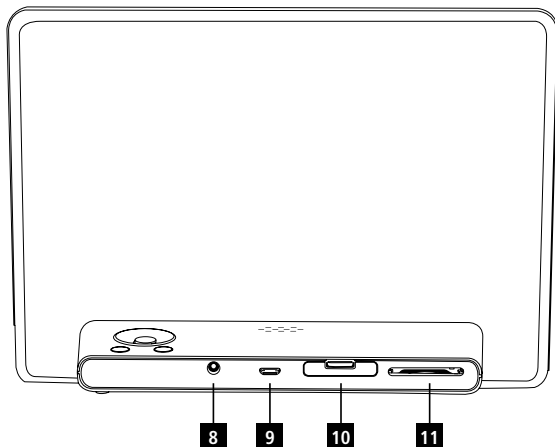
Direttiva RoHS 2011/65/CE
Direttiva EMC 2014/30/UE
Direttiva LVD 2014/35/UE
Direttiva EuP 2009/125/CE
Direttiva RAEE 2012/19/CE











La Dichiarazione di Conformità può essere richiesta all'indirizzo specificato sul Certificato di Garanzia.

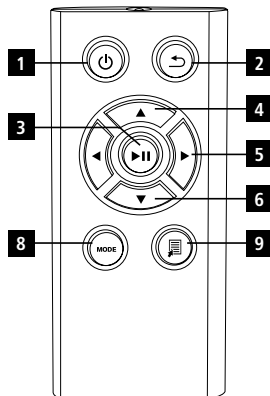
Moldura digital – Painel de controlo e ligação

1		Interruptor on/off (ligar/desligar) Acesso direto ao menu principal
2		Voltar ao menu acima
3		Pausa/iniciar reprodução / confirmar a seleção (nos menus de seleção) Menu de seleção rápida Configurações da reprodução
4		Cursor para cima (nos menus de seleção) Imagem/Ficheiro áudio anterior Rebobinar (nos ficheiros áudio) Aumentar o brilho (nos ficheiros vídeo)
5		Cursor para a esquerda (nos menus de seleção) Diminuir o volume Diminuir o brilho
6		Cursor para a direita (nos menus de seleção) Aumentar o volume Aumentar o brilho
7		Cursor para baixo (nos menus de seleção) Próxima imagem/ficheiro áudio Avanço rápido (nos ficheiros áudio) Diminuir o brilho (nos ficheiros vídeo)
8		Fonte de alimentação DC-In
9		Ligação Micro-USB 2.0
10		Compartimento para pilhas
11		Ranhura para cartão de memória SD/SDHC



Design e funcionalidade

Controlo remoto		
1		Interruptor on/off (ligar/desligar) Acesso direto ao menu principal
2		Voltar ao menu acima
3		Pausa/iniciar reprodução / confirmar a seleção (nos menus de seleção) Menu de seleção rápida Configurações da reprodução
4		Cursor para cima (nos menus de seleção) Imagem/Ficheiro áudio anterior Rebobinar (nos ficheiros áudio) Aumentar o brilho (nos ficheiros vídeo)
5		Cursor para a esquerda (nos menus de seleção) Diminuir o volume Diminuir o brilho
6		Cursor para a direita (nos menus de seleção) Aumentar o volume Aumentar o brilho
7		Cursor para baixo (nos menus de seleção) Próxima imagem/ficheiro áudio Avanço rápido (nos ficheiros áudio) Diminuir o brilho (nos ficheiros vídeo)
8	MODE	Rodar a imagem 90° no sentido horário Selecionar o formato da imagem nos ficheiros de vídeo
9		Menu de seleção rápida



Leia completamente a informação e as instruções seguintes.

Guarde estas instruções num lugar seguro para referência futura. Se vender o equipamento, entregue estas instruções de operação ao novo dono.

1. Explicação dos símbolos e notas de aviso



Aviso

Este símbolo é usado para indicar instruções de segurança ou para chamar a sua atenção para riscos e perigos específicos.



Nota

Este símbolo é usado para indicar informação adicional ou notas importantes.

2. Conteúdo

- Moldura digital
- Unidade da fonte de alimentação 5V DC 230V
- Controlo remoto
- Pilhas 2x CR 2032 (já inseridas)
- Manual



Nota:

Verifique se a mercadoria está completa e se existem danos visíveis. Informe o seu fornecedor ou revendedor no caso da mercadoria estar incompleta ou danificada.

3. Instruções de segurança

- Este produto foi concebido unicamente para uso privado e não comercial.
- Proteja o produto de pó, humidade e excesso de calor e utilize-o apenas num ambiente seco.
- Não deixe cair o produto e não o exponha a grandes embates.
- Não utilize o produto fora dos limites elétricos descritos nas especificações.
- Ligue o produto apenas a uma tomada que tenha sido aprovada para o equipamento. A tomada tem de estar instalada perto do produto e de fácil acesso.
- Desligue o produto da rede usando o botão de energia – se este não estiver disponível, desligue o cabo de alimentação da tomada.
- Não dobre ou esmague o cabo.
- Não modifique o produto de nenhuma forma, pois isso levaria à anulação da garantia.
- Não tente por si mesmo reparar ou fazer a manutenção do produto. Deixe todo e qualquer trabalho de manutenção de reparação para especialistas qualificados.
- Mantenha os materiais da embalagem fora do alcance das crianças pois existe o risco de asfixia.
- Descarte os materiais da embalagem imediatamente, de acordo com a legislação em vigor no local.



Aviso – Pilhas

- Remova imediatamente do produto e descarte as pilhas já gastas.
- Use apenas pilhas (ou pilhas recarregáveis) de acordo com o tipo especificado.
- Quando inserir as pilhas, tenha atenção à polaridade correta (marcações + e -) e insira as pilhas em conformidade. Caso não cumpra estas instruções pode resultar na explosão ou na fuga de químicos perigosos das pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não corte-circuite as pilhas/pilhas recarregáveis e mantenha-as afastadas de objetos de metal sem revestimento.



Aviso

- Não abra o produto. Não continue a utilizar o produto se este se encontrar danificado, o que pode ser indicado por fumo, odor ou ruídos fortes. Contacte imediatamente o seu revendedor ou o nosso departamento de assistência técnica (veja o ponto „Assistência técnica e Apoio“).
- Não use o produto se o adaptador, cabo de ligação ou cabo de energia estiverem danificados.

4. Pixéis defeituosos



Nota:

Defeitos nos pixéis podem ocorrer durante o processo de fabricação. Estes manifestam-se como pixéis brancos ou pretos que estão permanentemente acesos durante a reprodução. No contexto das tolerâncias de produção, é permitida uma tolerância máxima de 0.01% destes pixéis defeituosos relativamente à área total do monitor e não são considerados um defeito do produto.

5. Características Técnicas

- Formatos de imagem suportados: JPG, JPEG, BMP
- Formatos de áudio suportados: MP3
- Formatos de vídeo suportados: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Cartões de memória suportados: SD, SDHC
- Ligações: USB 2.0 tipo A, alimentação 5V DC

6. Como Começar

6.1 Configuração

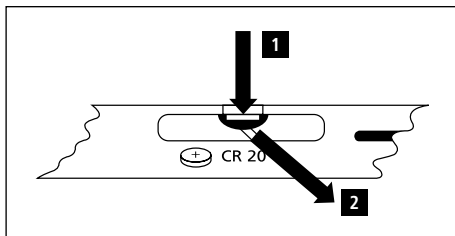
- Remova a película de proteção do monitor.
- Posicione o produto numa superfície plana onde não possa escorregar.
- Não coloque nenhum outro objeto em cima do aparelho.

ⓘ Nota:

- Este aparelho pode ficar danificado se tombar ou cair.
- Certifique que o aparelho não pode tombar.

6.2 Molduras – inserir ou mudar a pilha

- Abra o compartimento da pilha (ver ilustração).
- Insira uma pilha botão do tipo CR2032, tendo em conta a polaridade.
- Remova a faixa isolante da pilha se esta existir.
- Feche o compartimento da pilha. Certifique que a tampa fecha facilmente e sem folgas.



6.3 Controlo remoto

- Abra o compartimento da pilha do controlo remoto (Fig. B).
- Insira uma pilha botão do tipo CR2032, tendo em conta a polaridade.
- Remova a faixa isolante da pilha se esta existir.
- Feche o compartimento da pilha. Certifique que a tampa fecha facilmente e sem folgas.

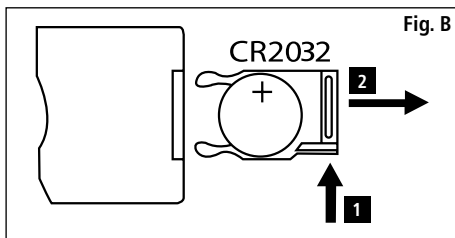


Fig. B

6.4 Ligar a fonte de alimentação

⚠ Aviso

- Ligue o produto apenas a uma tomada que tenha sido aprovada para o aparelho. A tomada tem de estar instalada perto do produto e de fácil acesso.
- Não continue a operar o aparelho se este se tornar visivelmente danificado. (Obrigatório para todos os produtos alimentados com ligação à rede de 220V.)

ⓘ Nota:

- A unidade da fonte de alimentação é adequada para ligação a tensões de rede de 100-240 V e pode por essa razão ser utilizada a nível mundial. Note que pode ser necessário um adaptador específico para cada país.
- Ligue a unidade da fonte de alimentação fornecida a uma tomada devidamente instalada.
- Em seguida, ligue o cabo da unidade da fonte de alimentação à entrada DC In do aparelho.

7. Operação

- Após ser ligado à fonte de alimentação o produto liga-se automaticamente.
- Selecione o idioma pretendido para o menu usando os botões do cursor ▲/▼ e confirme a sua seleção pressionando ►||.
- Pressione o botão ⏻ no aparelho ou no controlo remoto para ligar e desligar o aparelho.
- O aparelho inicia e em seguida aparece o menu principal.
- Dependendo da configuração, a reprodução de imagem, áudio ou vídeo irá iniciar-se.

ⓘ Nota:

- Os ficheiros do meio de armazenamento mais recentemente selecionado serão selecionados automaticamente. Se este meio de armazenamento já não estiver ligado, os ficheiros da memória interna serão mostrados.
 - Assegure que o meio de armazenamento desejado está corretamente ligado ao aparelho e que contem dados nos formatos de ficheiro suportados. De outro modo, o menu principal irá abrir para uma nova seleção.
- Após 30 minutos no menu principal sem qualquer entrada, o aparelho começará automaticamente a exibir uma apresentação de slides.

ⓘ Nota:

- Pressione 🏠 ou ⏻ no controlo remoto para sair de todas as aplicações e ir diretamente para o menu principal.
- Pressione ↶ para voltar para o menu anterior.

7.1 Menu principal

O menu principal oferece as seguintes opções, da esquerda para a direita:

	Ficheiros de imagem (fotografia)		Meios de armazenamento (pastas)
	Ficheiros de áudio (música)		Calendário
	Ficheiros de vídeo (filme)		Configurações do sistema



7.2 Reprodução

- Insira o meio de armazenamento na ranhura correspondente.

ⓘ Nota:

- Certifique que o meio de armazenamento e o formato dos ficheiros nele contidos são suportados pelo aparelho.
- Lembre-se que este aparelho não suporta a reprodução de ficheiros entre arquivos. Não crie arquivos no meio de armazenamento. Guarde todos os ficheiros num único diretório.
- No menu principal, use os botões do CURSOR ▲/▼ para escolher a opção correspondente ao tipo de ficheiro (imagem, áudio ou vídeo).



- Em seguida use os botões do cursor para seleccionar o meio de armazenamento: USB ou cartão de memória.
- O meio de armazenamento selecionado atualmente é indicado por um fundo colorido.
- Pressione ►|| para confirmar a seleção.



Reprodução geral

- Use os botões do cursor ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ ou ◀ / ▶ / ▲ / ▼ para seleccionar a pasta correta se necessário e em seguida o ficheiro a ser reproduzido (ou a imagem com que iniciar a apresentação de slides).
- Pressione ►|| para iniciar a reprodução.
- Pode controlar a reprodução com os botões seguintes:

Botão na moldura digital	Botão no controlo remoto	Função
▲	▲	Ficheiro de imagem/áudio anterior Manter pressionado: Rebobinar (em ficheiros áudio) Aumentar o brilho (em ficheiros vídeo)
▼	▼	Ficheiro de imagem/áudio anterior Manter pressionado: Avanço rápido (em ficheiros áudio) Diminuir o brilho (em ficheiros vídeo)
►	►	Pausa/resumir a reprodução
◀	◀	Diminuir o volume Diminuir o brilho (apenas na reprodução de ficheiros de imagem sem reprodução de música)
▶	▶	Aumentar o volume Aumentar o brilho (apenas na reprodução de ficheiros de imagem sem reprodução de música)
-	MODO	Rodar a imagem 90° no sentido horário Selecionar o formato de imagem nos ficheiros de vídeo

Reprodução do ficheiro de imagem

- Pressione ►|| para abrir as configurações da reprodução. A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos. De outro modo, pressione ↶ para voltar à reprodução.
- Pressione ►|| repetidamente para pausar e iniciar a reprodução. Se ► aparecer no canto superior esquerdo, então todos os ficheiros de imagem na pasta selecionada são reproduzidos como uma apresentação de slides. Se || aparecer, então apenas a imagem atual é mostrada.
- Nas configurações da reprodução, pressione ▲ e em seguida pressione repetidamente ►|| para ativar ou desativar a reprodução de música de fundo. Se estiver ativado, os ficheiros de áudio do meio de armazenamento contendo os ficheiros de imagem atuais serão reproduzidos.
- Pressione ► ou ◀ para comutar entre ficheiros áudio.






📌 Nota – Música de fundo



- Para iniciar ou parar a reprodução da música de fundo diretamente durante a reprodução, a função de música de fundo (como descrito em 7.4 Configurações) tem que estar ativada.
- Nas configurações da reprodução, pressione ▼ e em seguida ►|| para abrir o menu de seleção rápida. Alternativamente pressione ⏏ ou mantenha pressionado ►|| para abrir o menu de seleção rápida. A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos. De outro modo pressione ⏏ ou ↶ para voltar à reprodução.
- Use os botões do cursor ou ▲/▼ para selecionar uma opção.
- Para selecionar ou mudar a opção, pressione ◀/▶ ou ►|| uma vez ou repetidamente.



Exibição no menu de seleção rápida	Função
Calendário	Exibir/esconder hora e data
Ordem de reprodução	Ordem aleatória ou pela ordem dos nomes dos ficheiros
Apresentação de slides	Selecione de entre várias transições entre imagens numa apresentação de slides
Intervalo	Tempo em segundos que cada imagem é exibida.
Rodar	Rodar a imagem 90° no sentido horário
Zoom	Seleção de aumento do zoom

- A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos.
- Alternativamente, pressione ⏏ ou ↶ para voltar à reprodução.




Reprodução do ficheiro de áudio





- Pressione  ou mantenha pressionado **▶ ||** para abrir o menu de seleção rápida. A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos.
- Alternativamente, pressione  ou  para voltar à reprodução.
- Use o botão do cursor **◀ / ▶ / ▲ / ▼** para selecionar uma opção.
- Para selecionar ou mudar uma opção, pressione **▶ ||** uma vez ou repetidamente.



Exibição no menu de seleção rápida	Função
	Seleção modo de repetição
	Ordem aleatória ou por ordem dos nomes dos ficheiros

- A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos.
- Alternativamente, pressione  ou  para voltar à reprodução.

Reprodução de ficheiro de vídeo

- Pressione  ou **▶ ||** para abrir o menu de seleção rápida. A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos.
- Alternativamente, pressione  ou  para voltar à reprodução
- Pressione **▶ ||** repetidamente para pausar e iniciar a reprodução.
- Use os botões do cursor **◀ / ▶** para selecionar uma opção.
- Para selecionar ou mudar uma opção, pressione **▶ ||** uma vez ou repetidamente.

Exibição no menu de seleção rápida	Função
	Seleção do formato da imagem
AA	Legenda
◀◀	Rebobinar (velocidade: 2/4/8/16x)
▶ / 	Pausa/resumir a reprodução
▶▶	Avanço rápido (velocidade: 2/4/8/16x)
	Informação sobre o ficheiro de vídeo atual
	Seleção do modo de repetição
00:01:34  02:35:14	Exibe o tempo atual de reprodução e a duração total do ficheiro de áudio/vídeo (HH:MM:SS)

- A janela fecha automaticamente após aproximadamente 10 segundos.
- Alternativamente, pressione  ou  para voltar à reprodução.




7.3 Calendário


- No menu principal, use os botões do cursor ◀/▶ para selecionar a opção de calendário.
- Pressione ►|| para confirmar a seleção.
- Use os botões do cursor ◀/▶ para mudar o mês.
- Use os botões do cursor ▲/▼ para ajustar o brilho do ecrã segundo as suas preferências.
- No calendário, os ficheiros de imagem localizados no meio de armazenamento selecionado mais recentemente são exibidos como uma apresentação de slides. Se nenhum meio de armazenamento estiver ligado, são exibidos os ficheiros de imagem da memória interna.
- Para informação sobre como mudar os ficheiros de imagem localizados na memória interna, veja 7.2 meios de armazenamento (pastas).
- Alternativamente, pode escolher um fundo preto, como descrito em 7.4 Configurações.

7.4 Configurações



- Use os botões do cursor ◀/▶ para selecionar a opção de configuração.
- Pressione ►|| para confirmar a seleção.
- Use os botões do cursor ▲/▼ para selecionar Data & Hora, Alarme, Temporizador ou Geral. Confirme a sua seleção pressionando ►||.
- Use os botões do cursor ▲/▼ para selecionar uma função para configurar.
- Use os botões do cursor ►||/◀/▶/▲/▼ para modificar as configurações da função selecionada.
- Pressione ↶ para voltar ao menu anterior.

Exibição		Função
	Modo	Formato da hora 12/24
	Hora	Configurar a hora do sistema
	Data	Configurar a data do sistema
	Formato da data	Configurar o formato da data
	Início da semana	Selecione o dia da semana que será exibido na primeira coluna do calendário (por defeito: segunda-feira).
	Fundo	Selecione o fundo do calendário (fundo preto/apresentação de slides)
	Estado do alarme	Ativar/desativar o alarme
	Hora do alarme	Configurar a hora do alarme
	Repetir o alarme	Modo de repetição do alarme (uma vez, diário, só em dias de semana, segunda-feira a domingo)
	Som do alarme	Selecionar o som do alarme
	Volume do alarme	Selecionar o volume do som do alarme
	Estado	Ativar/desativar o ligar ou desligar automaticamente
	Hora para ligar	◀/▶: Ativar/desativar (-: -) ligar automaticamente ► , ◀/▶/▲/▼: Configuração da hora (hora para ligar)
	Hora para desligamento	◀/▶: Ativar/desativar (-: -) desligamento automático ► , ◀/▶/▲/▼: Configuração da hora (hora para desligamento)
	Repetir	Ligar/desligar automático (uma vez, diário, só em dias de semana, segunda-feira a domingo)

Exibição	Função	
	Idioma	Configure o idioma do sistema/menu
	Tema de cores	Selecione o tema de cores
	Música de fundo	Ativar/desativar música de fundo quando reproduzir ficheiros de imagem
	Atualização do Firmware	Iniciar a atualização do firmware
	Reset	Reverter para as configurações da fábrica Cuidado! Isto irá apagar todas as configurações anteriores.
	Informação do produto	Informação do produto
	Modo de início	Escolher o tipo de media a ser reproduzido quando o aparelho se liga, ou desativar esta função

7.5 Funções adicionais

- Configure o alarme seguindo as instruções em 7.4 Configurações.
- Se o alarme estiver ativado, este será acionado à hora definida e o alarme toca durante um minuto.
- Enquanto o sinal de alarme estiver a tocar, pressione qualquer botão duas vezes para parar o alarme.

Nota – Função Dormitar

- Enquanto o sinal de alarme está a tocar, pressione qualquer botão uma vez para ativar a função dormitar. O sinal de alarme deixará de tocar durante 5 minutos, após os quais tocará novamente.
- Pressione qualquer botão uma vez para parar a função dormitar e o alarme.

Leitor de cartão

- Ligue um cabo compatível micro-USB ao porto micro-USB (9) e a um porto USB disponível no seu computador.
- A moldura digital passa para o modo PC.
- O computador reconhece o aparelho automaticamente. Pode aceder diretamente ao meio de armazenamento disponível (quaisquer cartões de memória inseridos).
- Agora pode apagar dados ou transferi-los diretamente entre o seu computador, a memória interna e quaisquer cartões de memória inseridos.

Aviso – Perda de dados

- Assegure que a transferência de dados está concluída antes de remover o cartão de memória do aparelho.
- Use sempre a função „Eject“ (Ejetar) do seu sistema operativo antes de remover o meio de armazenamento amovível do aparelho ou de desligar o aparelho (com cartão de memória inserido) do seu computador.
- Caso contrário, podem ser perdidos dados.

8. Causas de erro e retificação de erros



Nota

- Contacte o nosso departamento de apoio ao cliente se o problema permanecer depois de efetuar os passos seguintes.

A tabela seguinte pode ser usada para localizar e retificar erros menores com o aparelho:

	Erro	Causa possível	Solução
Informação geral	O ecrã está branco	O aparelho está desligado	Ligue o aparelho.
		O adaptador da fonte de alimentação não está ligado corretamente.	Assegure que o adaptador da fonte de alimentação está ligado e que está conectado ao aparelho.
		Não há energia da rede.	Verifique a sua caixa de fusíveis
		O aparelho está defeituoso	Informe o nosso departamento de apoio ao cliente
	O aparelho desliga-se	Por via da eletricidade estática, tal como a que ocorre durante o uso normal diário (carpete, vestuário de lã), pode acontecer que o aparelho passe para o modo standby.	No caso do aparelho não reagir a qualquer comando ou exibir um ecrã preto, faça o reset do aparelho pressionando o botão POWER no controlo remoto ou no painel traseiro do aparelho.
		Standby automático – a função está ativada. O aparelho desliga-se por defeito após 4 horas.	Desative ou mude o modo ECO/standby nas configurações do sistema.

	Erro	Causa possível	Solução
Moldura digital	Não aparece nenhuma imagem	Não está inserido nenhum meio de armazenamento	Insira um meio de armazenamento.
		O meio de armazenamento não contém dados	Verifique o seu meio de armazenamento
	Sem som	O aparelho está configurado para „Mute“ (sem som)	Aumente o volume do aparelho
	Vídeo/música não são reproduzidos	Não está inserido nenhum meio de armazenamento	Insira um meio de armazenamento.
		O meio de armazenamento não contém nenhum ficheiro	Verifique o seu meio de armazenamento
	A música não toca	Formato incorreto	Converta o ficheiro de música para formato MP3
Os vídeos não são reproduzidos ou a reprodução é por vezes interrompida	Formato incorreto	Converta o vídeo para um formato diferente	

9. Cuidados e Manutenção

O ecrã do seu aparelho está atrás de um vidro protetor.

- Limpe o ecrã apenas com um pano macio e seco.
- Não aplique pressão sobre a superfície do ecrã quando limpar o aparelho.
- Para evitar danificar a superfície, não utilize solventes ou produtos à base de álcool para limpar o aparelho.

ⓘ Nota

- Para uma limpeza suave e cuidada do ecrã recomendamos que use um pano de microfibra.
- Limpe o resto do aparelho com um pano seco. Pode humedecer ligeiramente o pano se o aparelho estiver muito sujo.

10. Dados técnicos

	Moldura digital
Entrada da fonte de alimentação	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Saída da fonte de alimentação	5V DC / 1A
Consumo de potência	≤5 W
Dimensões (L x A x P)	195 x 140 x 52 mm
Peso	Aprox. 410 g
Temperatura ambiente recomendada para o aparelho	0 °C – 40 °C (32 x 104 F), humidade: 10-115%
Humidade relativa	10 – 80 %
Ecrã	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Resolução	1280x768 (RGB)
Brilho	250 cd/m ²
Contraste	800:1
Ângulo de visão	60° (esquerda, direita, vertical), 40° (horizontal)
Pilha botão	1x CR 2032
Meios de armazenamento compatíveis	SD/SDHC
Ligações externas	USB 2.0 tipo Micro (hospedeiro e aparelho)
Formatos de ficheiros suportados	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP5/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Informação de reciclagem



Descartar a embalagem: para descartar, separe a embalagem em diferentes tipos. O cartão tem de ser descartado como papel e as películas de plástico têm de ser recicladas.



Descarte de aparelhos já usados: Aplicável na União Europeia e outros países europeus com sistemas para a coleta separada de materiais reutilizáveis. Não descarte aparelhos já usados no lixo doméstico! Se o Rollei Pissarro DPF-86 já não for utilizado, todo o consumidor está legalmente obrigado a descartá-lo separadamente do lixo doméstico, por exemplo, num local de recolha da sua comunidade/distrito. Isto assegura que os aparelhos sejam devidamente reciclados e que os efeitos negativos para o ambiente sejam evitados. Por isso, o equipamento elétrico e eletrónico tem de ser marcado com o símbolo indicado.

12. Conformidade

O fabricante declara por este modo que a etiqueta CE foi aplicada ao Rollei Pissarro DPF-86 de acordo com os requisitos básicos e outras provisões relevantes das seguintes diretivas da CE:

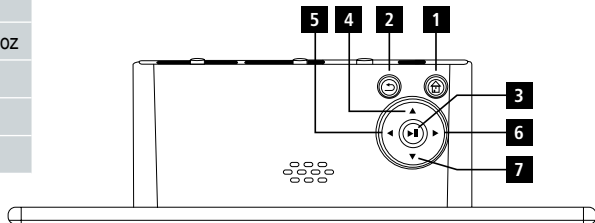
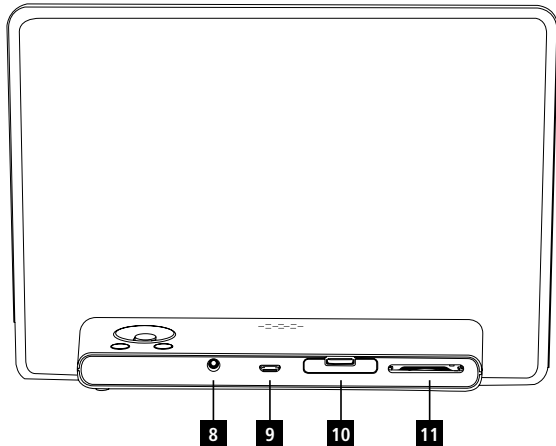
Diretiva 2011/65/EC RoHS
Diretiva 2014/30/EU EMC
Diretiva 2014/35/EU LVD
Diretiva 2009/125/EG EuP
Diretiva 2012/19/EC WEEE







A Declaração de Conformidade da CE pode ser solicitada através do endereço especificado no cartão da garantia.

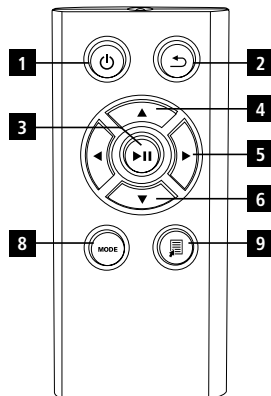
Digitális képeret – Kezelő- és csatlakozómező

1		Be-/kikapcsolás Közvetlen hozzáférés a főmenühöz
2		Visszaugrás a fölérendelt menüoldalra
3		Lejátszás megállítása/ elindítá- sa ill. kiválasztás nyugtázása (a kiválasztás menükben) Gyorsválasztó menü Lejátszási beállítások
4		Kurzor felfelé (a kiválasztás menükben) Előző kép-/ hangfájl Visszacsvélés (audiofájlokban) Fényerő növelése (videofájlokban)
5		Kurzor balra (a választás menükben) Hangerő csökkentése Fényerő csökkentése
6		Kurzor jobbra (a választás menük- ben) Hangerő növelése Fényerő növelése
7		Kurzor lefelé (a kiválasztás menükben) Következő kép-/ hangfájl Előrecsvélés (audiofá- jlokban) Fényerő csökkentése (videofájlokban)
8		DC IN csatlakozó az áramellátáshoz
9		Micro USB 2.0 csatlakozó
10		Elemfók
11		SD/SDHCmemória kártya nyílás



Kezelőelemek és kijelzők

Távírányító		
1		Be-/kikapcsolás Közvetlen hozzáférés a főmenühöz
2		Visszaugrás a fölrendelt menüoldalra
3		Lejátszás megállítása/ elindítása ill. kiválasztás nyugtázása (a kiválasztás menükben) Gyorsválasztó menü Lejátszási beállítások
4		Kurzor felfelé (a kiválasztás menükben) Előző kép/hangfájl Visszacsvélés (audiofájlokban) Fényerő növelése (videofájlokban)
5		Kurzor balra (a választás menükben) Hangerő csökkentése Fényerő csökkentése
6		Kurzor jobbra (a választás menükben) Hangerő növelése Fényerő növelése
7		Kurzor lefelé (a kiválasztás menükben) Következő kép-/ hangfájl Előrecsvélés (audiofájlokban) Fényerő csökkentése (videofájlokban)
8	MODE	Kép forgatása 90°-kal az óramutatóval megegyező irányban Képformátum kiválasztása a videofájlokban
9		Gyorsválasztó menü



Kérjük olvassa el a használati utasításokat és információkat figyelmesen! Tartsa meg ezt a kézikönyvet a későbbi használatához! Ha eladja a készüléket, tegye hozzá a használati utasítást is!

1. Figyelmeztetések és figyelmeztető szimbólumok



Figyelmeztetés

Ez a szimbólum a biztonsági utasításokra, specifikus veszélyre, vagy rizikóra utal!



Megjegyzés

Ez a szimbólum további információkat, vagy fontos megjegyzéseket jelent.

2. A csomagolás tartalma

- Digitális képkeret
- 5V DC 230 V adapter
- Távirányító
- 2x CR2032 elem (behelyezve a készülékbe)
- Használati utasítás



Megjegyzés:

Ellenőrizze a doboz tartalmát teljesség és épség szempontjából. Hiányos vagy sérült doboztartalom esetén haladéktalanul forduljon szállítójához/kereskedőjéhez.

3. Biztonsági óvintézkedések

- A készüléket otthoni, privát használatra tervezték!
- Védje meg a készüléket a portól, nedvességtől és túlmelegedéstől, csak száraz helyeken használja!
- Ne dobja le a készüléket és ne tegye azt ki nagy rázkódásnak
- Ne használjon magasabb tápfeszültséget, mint a specifikációkban látható!
- Csak olyan konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket, amely a készülék számára megengedett! A konnektor a készülékhez közel kell, hogy legyen és könnyen elérhető!
- A készüléket a kapcsoló gomb segítségével kapcsolja ki – ha az nem elérhető, akkor húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból!
- Ne hajtja meg és ne csíptesse be a kábelt!
- Ne módosítsa a készüléket semmilyen módon! Ebben az esetben minden garancia megszűnik.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását! Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Minden csomagoló anyagot tartson távol a gyerekektől, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.



Figyelmeztetés – Elemek

- Haladéktalanul távolítsa el a lemerült elemeket a termékből, majd ártalmatlanítsa őket.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő akkumulátort (vagy elemet) használjon.
- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és – felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Az elemeket gyermekek számára elzárt helyen tárolja.
- Ne zárja rövidre az akkumulátorokat/elemeket és tartsa őket távol csupasz fémtárgyaktól.



Figyelmeztetés

- Ne nyissa fel a terméket. Ne üzemeltesse sérülések, ebből kiinduló füstképződés, szagképződés, vagy hangos zajok esetén. Forduljon azonnal kereskedőjéhez, vagy szerviz osztályunkhoz (lásd a „Szerviz és támogatás” pontot).
- Ne használja a terméket, ha az adapter, a csatlakozókábel, vagy a hálózati kábel megsérült.

4. Képponthiba



Megjegyzés:

A gyártástechnológia következtében úgynevezett pixelhiba fordulhat elő. Ez általában fehér vagy fekete pixelként jelenik meg, amely lejátszás közben folyamatosan világít. A gyártási tűrés szabályai szerint a kijelző teljes méretére nézve ezen pixelhibákból max. 0,01% megengedett olyan tűrésként, ami nem jelent gyártási hibát.

5. Műszaki tulajdonságok

- Támogatott képformátumok: JPG, JPEG, BMP
- Támogatott hangformátum: MP3
- Támogatott videoformátumok: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Támogatott memóriakártyák: SD, SDHC
- Csatlakozók: USB 2.0 A típus, 5V DC áramellátás

6. Első használat

6.1 Első beállítás

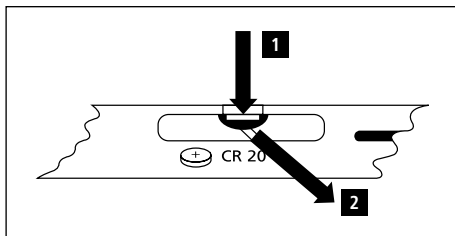
- Távolítsa el a kijelzővédő fóliát.
- Állítsa a terméket sík, vízszintes és csúszásmentes felületre.
- Ne állítson más tárgyakat a termékre.

ⓘ Megjegyzés:

- A készülék felbillenésnél vagy lezuhanásnál megsérülhet.
- A Gondoskodjon arról, hogy a készülék billenésmentesen álljon.

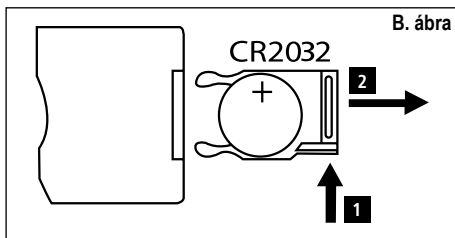
6.2 Képerkeret – Az elem behelyezése, ill. cseréje

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt (lásd az ábrát).
- Helyezzen be helyes polaritással egy CR2032 típusú gombelemet.
- Ha van, távolítsa el az elem megszakító szalagját.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt. Ellenőrizze, hogy a edél könnyen és szorosan záruljon.



6.3 Távirányító

- Nyissa ki a távirányító elemtartó rekeszét (B. ábra)
- Helyezzen be helyes polaritással egy CR2032 típusú gombelemet.
- Ha van, távolítsa el az elem megszakító szalagját.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt. Ellenőrizze, hogy a fedél könnyen és szorosan záruljon.



6.4 Az áramellátás csatlakoztatása

⚠ Figyelmeztetés:

- Csak olyan konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket, amely a készülék számára megengedett! A konnektor a készülékhez közel kell, hogy legyen és könnyen elérhető!
- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható. (Ez kötelező minden 220 V-os csatlakozóval rendelkező termék esetén.)

ⓘ Megjegyzés:

- A tápegység 100-240 V hálózati feszültséggel működtethető, ezért világszerte használható. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lesz szüksége.
- Kösse össze a termékkel szállított tápegységet egy szabályszerűen szerelt és működőképes dugaszaljzathoz.
- Ezután kösse össze a tápegység csatlakozókábelét a termék DC IN csatlakozójával.

7. Használat

- A tápellátás csatlakoztatása után a termék automatikusan bekapcsol.
- Első bekapcsolás után válassza ki a nyelvet a ▲/▼ gombokkal és erősítse meg a ►|| gomb megnyomásával.
- Nyomja meg a készüléken, vagy a távirányítón lévő ⏻ gombot a készülék be/kikapcsolásához.
- A készülék bekapcsol, majd megjelenik a főmenü.
- Beállítás alapján a kép, audió, vagy videó lejátszása elindul.

i Megjegyzés:

- Mindig az utoljára kiválasztott tárolómédium fájjai kerülnek kiválasztásra. Amennyiben ez a tárolómédium már nincs csatlakoztatva, automatikusan a belső memórián lévő fájlok kerülnek lejátszásra.
 - Bizonyosodjon meg róla, hogy a kiválasztott tárolómédiumok megfelelően csatlakoznak a termékhez és az adatok a támogatott fájlformátummal rendelkeznek. Ellenkező esetben kinyílik a főmenü egy újabb választáshoz.
- A termék automatikusan elindítja a képfájlok diavetítését, ha több mint 30 percig módosítások nélkül a főmenüben van.

i Megjegyzés:

- Nyomja meg a 🏠 vagy a ⏻ gombot a távirányítón, hogy valamennyi alkalmazásból közvetlenül a főmenüre váltson.
- Nyomja meg a ⏪ gombot, hogy az előző menübe jusson.

7.1 Főmenü

A főmenüben különböző opciók választhatók ki, balról jobbra:



Képfájlok (fotó)



Tárolómédiumok (mappák)



Hangfájlok (zene)



Naptár



Videofájlok (film)



Rendszerbeállítások



7.2 Lejátszás

- Dugja a kiválasztott tárolómédiумot a megfelelő nyílásba.

ⓘ **Megjegyzés:**

- Győződjön meg arról, hogy a memória és fájlok formátuma a készülék által támogatottak.
- A készülék nem támogatja a mappákon keresztüli fájlok lejátszását. Ne hozzon létre különböző mappákat! Minden fájlt mentsen le egy mappába! .
- Főmenüben használja a ▲/▼ iránygombokat a fájlok típusának megfelelő opció kiválasztásához (kép, hang vagy video).



- Utána használja az iránygombokat a tárolómédiум kiválasztásához:

USB vagy
memóriakártya.



- A színes háttér az aktuálisan kiválasztott tárolómédiумot jelzi.
- Nyomja meg a ►|| gombot a megerősítéshez.

Általános lejátszás

- Használja a ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ vagy ◀ / ▶ / ▲ / ▼ iránygombokat a megfelelő mappa kiválasztásához és utána a kívánt fájlt, amelyet le szeretne játszani (vagy a diavetítésnek az első képét).
- Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás elindításához.
- A lejátszást a következő gombokkal vezérelheti:

Digitális képkeret gomb	Távírányító gomb	Funkció
▲	▲	Előző kép/hangfájl Nyomja le és tartsa lenyomva: Visszacsevélés (hangfájlokban) Fényerő növelése (videofájlokban)
▼	▼	Előző kép/hangfájl Nyomja le és tartsa lenyomva: Előrecsevélés (hangfájlokban) Fényerő csökkentése (videofájlokban)
►	►	Szünet/lejátszás folytatása
◀	◀	Hangerő csökkentése Fényerő csökkentése (csak kikapcsolt zenelejátszású képfájlokban)
▶	▶	Hangerő növelése Fényerő növelése (csak kikapcsolt zenelejátszású képfájlokban)
–	MODE	Kép forgatása 90°-kal az óramutatóval megegyező irányban Képfórmátum kiválasztása videofájlokban

Képfájlok lejátszása

- Nyomja meg a ►|| gombot a lejátszás beállítások megnyitásához. Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik. Eltérő esetben nyomja meg a ↶ gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.
- Nyomja meg ismételten a ►|| gombot, hogy leállítsa/elindítsa a lejátszást. Ha a bal felső sarokban a ► ikon jelenik meg, a kiválasztott mappában lévő minden fájl lejátszásra kerül diavetítés formában. Ha a || ikon jelenik meg, csak az aktuális kép marad a kijelzőn.
- A lejátszás beállításokban nyomja meg a ▲ gombot és utána ismételten a ►|| gombot a háttérzene be/kikapcsolásához. Ha bekapcsolja a háttérzene lejátszását, az aktuális mappában lévő hangfájlok lejátszásra kerülnek.
- Nyomja meg a ► vagy ◀ gombot a hangfájlok kiválasztásához.






🔊 Megjegyzés – Háttérzene



- A háttérzene elindításához vagy leállításához közvetlenül a lejátszás alatt a háttérzene funkciót be kell kapcsolni (a 7.4 beállítások pontban leírtaknak megfelelően).
- A lejátszás beállításokban nyomja meg a ▼, majd a ►|| gombot a gyorsválasztó menü megnyitásához. Eltérő esetben nyomja meg a ⏏ gombot vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a ►|| gombot a gyorsválasztó menü megnyitásához. Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik. Eltérő esetben nyomja meg a ⏏ vagy ↶ gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.
- Egy opció kiválasztásához használja az iránygombokat vagy a ▲/▼ gombot.
- Az opció kiválasztásához vagy módosításához nyomja le egyszer vagy ismételten a ◀/▶ vagy ►|| gombot.



Gyorsválasztó menü kijelző	Funkció
Naptár	A pontos idő és a naptár megjelenítése/eltüntetése
Lejátszási sorrend	Véletlenszerű lejátszás vagy a fájlkönyvtár sorrendjében
Diavetítés	Különböző átmenetek kiválasztása képváltáshoz a diavetítés közben
Intervallum	Idő, ami után megtörténik a képváltás
Forgatás	Kép forgatása 90°-kal az óramutatóval megegyező irányban
Zoom	Zoom Részlet nagyítása

- Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik.
- Eltérő esetben nyomja meg a ⏏ vagy ↶ gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.




Hangfájl lejátszása








- Nyomja meg a  gombot vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a ►|| gombot a gyorsválasztó menü megnyitásához. Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik.
- Eltérő esetben nyomja meg a  vagy  gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.
- Egy opció kiválasztásához használja a ◀/▶/▲/▼ iránygombot.
- Egy opció kiválasztásához vagy módosításához nyomja le egyszer vagy ismételten a ►|| gombot.



Gyorsválasztó menü kijelző	Funkció
	Különböző ismétlési módok kiválasztása
	Véletlenszerű lejátszás vagy a fájlkönyvtár sorrendjében

- Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik.
- Eltérő esetben nyomja meg a  vagy  gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.

Videofájl lejátszása

- Nyomja meg a  vagy ►|| gombot a gyorsválasztó menü megnyitásához. Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik.
- Eltérő esetben nyomja meg a  vagy  gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.
- Nyomja meg ismételten a ►|| gombot, hogy leállítsa/elindítsa a lejátszást.
- Egy opció kiválasztásához használja a ◀/▶ iránygombokat.
- Egy opció kiválasztásához vagy módosításához nyomja le egyszer vagy ismételten a ►|| gombot.

Gyorsválasztó menü kijelző	Funkció
	A képformátum kiválasztása
	Felirat
	Visszacsevévelés (sebesség: 2/4/8/16x)
	Szünet/lejátszás folytatása
	Előrecsevévelés (sebesség: 2/4/8/16x)
	Információk az aktuális videofájlról
	Különböző ismétlési módok kiválasztása
00:01:34  02:35:14	(HH:MM:SS formátumban) jelzi a hang-/ videofájl haladását és teljes hosszát

- Kb. 10 mp után az ablak automatikusan eltűnik.
- Eltérő esetben nyomja meg a  vagy  gombot a lejátszáshoz való visszatéréshez.



7.3 Naptár

- A főmenüben a ◀/▶ iránygombok segítségével válassza ki a naptár opciót.
- Nyomja meg a ▶|| gombot a megerősítéshez.
- Használja a ◀/▶ iránygombokat a hónap módosításához.
- Használja a ▲/▼ iránygombokat a képernyő fényerejének igény szerinti beállításához.
- A naptárban automatikusan az utoljára kiválasztott tárolómédiumon lévő képfájlok kerülnek lejátszásra diavetítés formájában. Amennyiben nincs tárolómédiум csatlakoztatva, automatikusan a belső memórián lévő képfájlok kerülnek lejátszásra.
- Módosítsa a belső memórián lévő képfájlokat a 7.2. Tárolómédiумok (mappák) pontban leírtak szerint.
- Ha szeretné, fekete háttérrel is kiválaszthat (lásza a 7.4 Beállítás fejezetet).


7.4 Beállítások



- A beállítások opció kiválasztásához használja a ◀/▶ iránygombokat.
- Nyomja meg a ▶|| gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
- Használja a ▲/▼ iránygombokat a Dátum & Idő, Ébresztő, Időzítő, vagy Általános opció kiválasztásához. Nyomja meg a ▶|| gombot a kiválasztás megerősítéséhez.
- Használja a ▲/▼ iránygombokat a beállítani kívánt funkció kiválasztásához.
- Használja a ▶||/◀/▶/▲/▼ iránygombokat a kiválasztott funkció beállításainak a módosításához.
- Nyomja meg a ↶ gombot, hogy az előző menübe jusson.

Kijelző	Funkció	
	Mód	12/24-órás formátum
	Idő	Rendszeridő beállítása
	Dátum	Rendszerdátum beállítása
	Dátum formátuma	Dátum formátum beállítása
	Hét eleje	Első oszlopban lévő nap kiválasztása (alapértelmezett: Hétfő)
	Háttér	Naptár háttér kiválasztása (fekete háttér/diavetítés)
	Ébresztő állapota	Ébresztő be/ki kapcsolása
	Ébresztő ideje	Ébresztő idő beállítása
	Ébresztő ismétlése	Ismétlés módja (egyszer, napi, hétköznap, Hétfő – Vasárnap)
	Ébresztő hangja	Ébresztőhang kiválasztása
	Ébresztő hangereje	Ébresztő hangerő beállítása
	Státusz	Automatikus be/kikapcsolás beállítása
	Bekapcsolás ideje	◀/▶: Be/kikapcsolás (-: -) automatikus bekapcsolás ▶ , ◀/▶/▲/▼: Idő beállítása (bekapcsolás ideje)
	Kikapcsolási idő	◀/▶: Be/kikapcsolás (-: -) Kikapcsolja az automatikus ▶ , ◀/▶/▲/▼: Idő beállítása (Kikapcsolási idő)
	Ismétlés	Automatikus be/kikapcsolás (egyszer, napi, hétköznap, Hétfő – Vasárnap)



Kijelző	Funkció	
	Nyelv	Rendszer / menü nyelv beállítása
	Szín	Színösszeállítás beállítása
	Háttérzene	Háttérzene be/kikapcsolása képfájlok lejátszásakor
	Firmware frissítése	Firmware frissítés elindítása
	Alapértelmezett beállítás	Gyári beállítás visszaállítása Figyelem! Ezzel minden előző beállítást kitéröl.
	Termék információ	Termék információ
	Bekapcsolás módja	A bekapcsolásnál lejátszásra kerülő médium kiválasztása, vagy a funkció kikapcsolása

7.5 Kiegészítő funkciók

- Állítsa be az ébresztőt a 7.4 Beállítások fejezet alapján.
- Amikor az ébresztő aktiválva van, ez a megfelelő órában indul be és egy ébresztőjel szólal meg egy percig.
- Az ébresztőjel alatt nyomjon meg kétszer egy tetszőleges gombot az alarm leállításához.

Hivatkozás – Szundítás

- Az ébresztőjel alatt nyomjon meg egyszer egy tetszőleges gombot a szundítás funkció aktiválásához. Az ébresztőjel 5 percre megszakad, majd utána ismét megszólal.
- Nyomjon meg egy tetszőleges gombot a szundítás funkció és ezzel az alarm befejezéséhez.

Kártyaolvasó

- Csatlakoztasson egy megfelelő micro USB kábelt a micro USB csatlakozóra (9) és utána a számítógép egy szabad USB bemenetére.
- A digitális képkeret számítógép módra vált.
- A számítógép automatikusan felismeri a terméket. Hozzáférhet közvetlenül a cserélhető adathordozóhoz (bedugott memóriakártya).
- Ekkor átviheti és törölheti az adatokat számítógépe, a belső memória és bármely bedugott memóriakártya között.

Figyelmeztetés – Adatvesztés

- Mielőtt kivenné a memóriakártyát a termékből, bizonyosodjon meg arról, hogy az adatátvitel befejeződött.
- A cserélhető adathordozót mindig az operációs rendszere adathordozó biztos eltávolítása funkciójával távolítsa el, mielőtt kivenné a tárolómédiumot a termékből, vagy mielőtt a terméket lekapcsolná számítógépéről.
- Ha ezt nem tartja be, az adatvesztés nem zárható ki!

8. Hibák oka és megszüntetése



Megjegyzés

- Ha a következő lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

Az alábbi táblázat segít a kisebb zavarok megtalálásában és megszüntetésében:

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Általános információ Nincs kijelzés a kijelzőn	A készülék ki van kapcsolva	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati adapter nincs helyesen csatlakoztatva.	Gondoskodjon róla, hogy a hálózati adapter a dugaszaljatba legyen dugaszolva és csatlakozzon a készülékre
	Nincs áram.	Ellenőrizze a biztosítékokat
	A készülék hibás	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A készülék kikapcsol	A szokásos napi használat során előforduló sztatikus kisülések (padlószőnyeg, gyapjú-pulóver) következtében előfordulhat, hogy a termék készenléti (standby) módba vált.	Amennyiben a készülék nem reagál tovább, vagy nem mutat képet, működtesse a távirányítón vagy a készülék hátlapján lévő POWER gombot a készülék újra bekapcsolásához.
	Az automatikus készenlét funkció aktiválva van. 4 óra után a készülék alapértelmezetten kikapcsol.	Kapcsolja ki vagy módosítsa az ECO/ készenlét módot a rendszerbeállításokban.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
Digitális képkeret Nem jelenik meg kép	Nincs behelyezve tárolómédium	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
	A tárolómédium nem tartalmaz fájlt	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
Digitális képkeret Nincs hang	A készülék „hangtalan” állásba van kapcsolva	Növelje a hangerőt a készüléken.
	Nincs video/zene lejátszás	Dugjon bele egy tárolómédiumot.
Digitális képkeret Nincs video/zene lejátszás	A tárolómédium nem tartalmaz fájlt	Ellenőrizze a tárolómédiumot.
	Téves formátum	Konvertálja a zenefájlt MP3 formátumba
Digitális képkeret Nincs, vagy akadozik a videólejátszás	Téves formátum	Konvertálja a videót másik formátumba



9. Karbantartás és ápolás

A készülék kijelzője védőüveg mögött helyezkedik el.

- A kijelzőt csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa.
- A tisztítás közben ne gyakoroljon nyomást a képernyőfelületre.
- Ne használjon oldószert vagy alkoholtartalmú tisztítószerrel a tisztításhoz, mert a felület megsérülhet.

Megjegyzés

- A kijelző kíméletes tisztításához és ápolásához mikroszálás tisztítókendőt ajánlunk.
- A készülék többi részét száraz kendővel tisztítsa. Erős szennyeződésnél a kendő kissé benedvesíthető.

10. Műszaki adatok

	Digitális képeret
Tápellátás (bemenet)	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Tápellátás (kimenet)	5V DC / 1A
Teljesítményfelvétel	≤5 W
Méreték (Sz x M x Mé)	195 x 140 x 52 mm
Súly	Kb. 410 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet a készülékhez	0°C – 40°C (32 x 104 F), páratartalom: 10-115%
Relatív páratartalom	10 – 80 %
Kijelző	20,32 cm (8,0 „), 16:9 TFT
Felbontás	1280x768 (RGB)
Fényerő	250 cd/m ²
Kontraszt	800:01:00
Látószög	60° (bal, jobb, függőleges) 40° (vízszintes)
Gombelem	1x CR 2032
Kompatibilis tárolómédiumok	SD/SDHC
Külső csatlakozók	USB 2.0 típus Micro (Host & Device)
Támogatott fájlformátumok	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP3/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Ártalmatlanítási előírások



A csomagolás ártalmatlanítása: Az ártalmatlanításhoz különítse el a csomagolás különböző típusait. A kemény- és kartonpapírt tegye a papírhulladékokhoz, a fóliákat pedig az újrahasznosítható anyagok gyűjtőjébe.



Elhasználdott készülék ártalmatlanítása: Az Európai Unióban és az újrahasznosítható anyagok gyűjtésére szolgáló rendszereket használó európai államokban alkalmazható. Az elhasználdott készülékek nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Ha már nem használható a Rollei Pissarro DPF-86, minden fogyasztó törvényileg köteles az elhasználdott készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl.: községének/városrészének egyik gyűjtőállomásán, leadni. Ez garantálja, hogy az elhasználdott készülékeket szakszerűen újrahasznosítsák, és a környezetre gyakorolt negatív hatásokat kiküszöböljék. Ezért az elektromos és elektronikus készülékek az ábrázolt szimbólummal vannak jelölve.

12. Megfelelőségi információ

A Gyártó kijelenti, hogy a Rollei Pissarro DPF-86-re CE jelzés került alkalmazásra mivel a termék megfelel az alábbi európai követelményeknek:

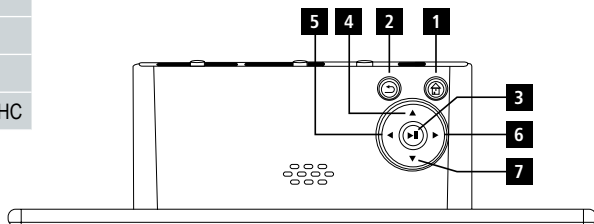
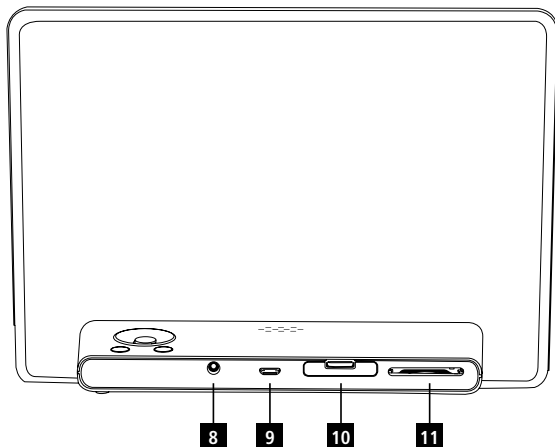
2011/65/EK RoHS irányelv
2014/30/EU EMC irányelv
2014/35/EU LVD irányelv
2009/125/EK EuP irányelv
2012/19/EK WEEE irányelv



A CE megfelelőségi nyilatkozat a garancialevélen feltüntetett címen igényelhető.







Digitální fotozámeček – Ovládací panel a panel připojení

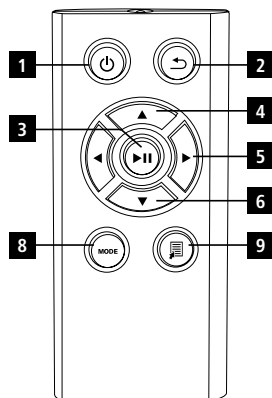
1		Vypínač zap / vyp Hlavní menu přímý přístup
2		Návrat do menu výše
3		Pauza / začít přehrávání / potvrdit výběr (ve výběrovém menu) Menu rychlý výběr Nastavení přehrávání
4		Kurzor nahoru (ve výběrovém menu) Předchozí obrázek / audio soubor Přetočit (v audio souborech) Zvýšit jas (ve video souborech)
5		Kurzor doleva (ve výběrovém menu) Snížit hlasitost Snížit jas
6		Kurzor vpravo (ve výběrovém menu) Zvýšit hlasitost Zvýšit jas
7		Kurzor dolů (ve výběrovém menu) Následující obrázek / audio soubor Rychlý posun vpřed (v audio souborech) Snížit jas (ve video souborech)
8		Napájení DC-In
9		Micro-USB 2.0 připojení
10		Příhrádka na baterie
11		Slot pro paměťovou kartu SD/ SDHC



Dizajn a funkčnost

105

Dálkové ovládání		
1		Vypínač zap / vyp Hlavní menu přímý přístup
2		Návrat do menu výše
3		Pauza / začít přehrávání / potvrdit výběr (ve výběrovém menu) Menu rychlý výběr Nastavení přehrávání
4		Kurzor nahoru (ve výběrovém menu) Předchozí obrázek / audio soubor Přetočit (v audio souborech) Zvýšit jas (ve video souborech)
5		Kurzor doleva (ve výběrovém menu) Snížit hlasitost Snížit jas
6		Kurzor vpravo (ve výběrovém menu) Zvýšit hlasitost Zvýšit jas
7		Kurzor dolů (ve výběrovém menu) Následující obrázek / audio soubor Rychlý posun vpřed (v audio souborech) Snížit jas (ve video souborech)
8	REŽIM	Otočit obrázek o 90 ° ve směru hodinových ručiček Volba formátu obrázku ve video souborech
9		Menu rychlý výběr





Kompletně si přečtěte následující instrukce a informace. Uschovejte tyto pokyny na bezpečném místě pro použití v budoucnu. Prodáváte-li přístroj, předejte prosím tento návod k obsluze novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a poznámky



Varování

Tento symbol se používá k označení bezpečnostních pokynů nebo upozornění na konkrétní nebezpečí a rizika.



Poznámka

Tento symbol se používá k označení dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah

- Digitální fotorámeček
- 5V DC 230 V napájecí zdroj
- Dálkové ovládání
- 2x CR 2032 baterie (již vložena)
- Manuál



Poznámka:

Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda nemá viditelné poškození. Informujte vašeho dodavatele / prodejce v případě neúplných nebo poškozených dodávek.

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pouze pro soukromé a nekomerční použití.
- Chraňte výrobek před nečistotami, vlhkostí a přehřátím a použijte jej pouze v suchém prostředí.
- Produkt nenechte upadnout a nevystavujte jej větším otřesům.
- Neprovozujte výrobek mimo výkonových limitů uvedených v specifikaci.
- Produkt připojte pouze k zásuvce, která byla schválena pro toto zařízení. Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- Odpojte výrobek od sítě pomocí tlačítka napájení – pokud není k dispozici, odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
- Kabel neohýbejte ani nemačkejte.
- Výrobek v žádném případě neupravujte. Přitom se ruší platnost záruky.
- Nepokoušejte se pečovat nebo opravit produkt sami. Ponechte jakékoliv i veškeré servisní práce kvalifikovaným odborníkům.
- Udržujte obalový materiál mimo dosah dětí z důvodu nebezpečí udušení.
- Obalový materiál ihned zlikvidujte. V souladu s místně platnými předpisy.

Varování – Baterie

- Okamžitě odstraňte a zlikvidujte vybité baterie z produktu.
- Používejte pouze baterie (nebo nabíjecí baterie), které odpovídají specifikovanému typu.
- Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (+ a – značky) a podle toho vložte baterie. Pokud tak neučiníte, může dojít k vytečení baterií nebo explozi.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Nezkratujte obvod baterií / dobíjecích baterií a udržujte je mimo dosah nepovlakovaných kovových předmětů.

Varování

- Neotvírejte výrobek. Výrobek dále neobsluhujte, pokud je poškozen, o čem může svědčit kouř, zápach nebo hlasité zvuky. Okamžitě kontaktujte svého prodejce nebo naše servisní oddělení (viz. část „Servis a podpora“).
- Nepoužívejte výrobek, pokud jsou adaptér, propojovací kabel nebo napájecí kabel poškozeny.

4. Vadné pixely

Poznámka:

Pixelové vady mohou vzniknout v důsledku výrobního procesu. Ty se projevují jako bílé nebo černé pixely, které se trvale rozsvítí během přehrávání. V kontextu výrobních tolerancí je povolených jako tolerance maximálně 0,01% těchto pixelových vad měřených k celkové velikosti obrazovky a nejsou považovány za vadu výrobku.

5. Technické parametry

- Podporované formáty obrázků: JPG, JPEG, BMP
- Podporovaný formát zvuku: MP3
- Podporované video formáty: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DivX, AVI, MKV, MP4
- Podporované paměťové karty: SD, SDHC
- Připojení: USB 2.0 typ A, 5V DC napájení

6. Začínáme

6.1 Nastavení

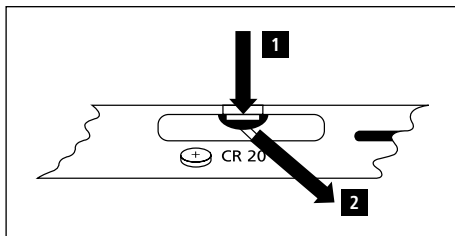
- Odstraňte ochrannou fólii z displeje.
- Postavte produkt na rovném povrchu, kde nesklouzne.
- Nepokládejte žádné jiné předměty na horní stranu přístroje.

ⓘ Poznámka:

- Může dojít k poškození přístroje, pokud se převrhne nebo spadne.
- Ujistěte se, že se zařízení nemůže převrátit.

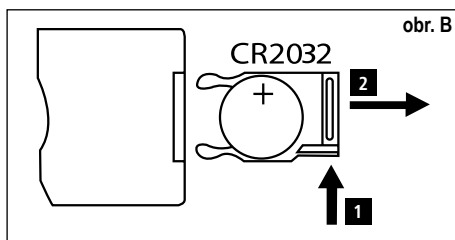
6.2 Fotorámečky – vkládání nebo výměna baterie

- Otevřete přihrádku na baterie (viz. obrázek).
- Vložte knoflíkovou baterii typu CR2032, dbejte na správnou polaritu.
- Vyměňte kontaktní jisticí proužek z baterie, pokud je přítomen.
- Zavřete přihrádku na baterie. Ujistěte se, že víko se uzavře snadno a pevně.



6.3 Dálkové ovládání

- Otevřete přihrádku na baterie dálkového ovládání (obr. B)
- Vložte knoflíkovou baterii typu CR2032, dbejte na správnou polaritu.
- Vyměňte kontaktní jisticí proužek z baterie, pokud je přítomen.
- Uzavřete přihrádku na baterie. Ujistěte se, že víko se uzavře snadno a pevně.



6.4 Připojení napájení

⚠ Varování:

- Produkt připojte pouze k zásuvce, která byla schválena pro toto zařízení. Zásuvka musí být instalována v blízkosti produktu a snadno přístupná.
- Nepokračujte v provozu zařízení, pokud bude viditelně poškozen. (To je povinné pro všechny produkty s 220V síťovým připojením.)

ⓘ Poznámka:

- Napájecí jednotka je vhodná pro síťové napětí 100-240 V, a proto může být použita na celém světě. Upozorňujeme, že adaptéry specifické pro danou zemi mohou být nezbytné.
- Připojte přiloženou napájecí jednotku do správně nainstalované zásuvky.
- Poté připojte vedení napájecí jednotky do konektoru DC In na zařízení.

7. Provoz

- Po připojení k elektrické síti se produkt automaticky zapne.
- Vyberte požadovaný jazyk menu pomocí kurzorových tlačítek ▲/▼ a volbu potvrďte stisknutím ► II.
- Stiskněte tlačítko ⏻ na přístroji nebo na dálkovém ovladači pro zapnutí nebo vypnutí přístroje.
- Přístroj se zapne a následně se zobrazí hlavní menu.
- V závislosti na konfiguraci obrazu, zvuku nebo videa začne přehrávání.

i Poznámka:

- Soubory z naposledy zvoleného paměťového média budou vybrány automaticky. Pokud toto paměťové médium již není zapojeno, zobrazí se soubory ve vnitřní paměti.
 - Ujistěte se, že požadované paměťové médium je správně připojeno k zařízení a obsahuje údaje v podporovaných formátech souborů. V opačném případě se hlavní menu otevře pro pár výběrů.
- Po 30 minutách v hlavním menu bez jakéhokoliv vstupu, přístroj automaticky začne zobrazovat prezentaci.

i Poznámka:

- Stisknutím 🏠 nebo ⏻ na dálkovém ovladači ukončíte všechny aplikace a přejděte přímo do hlavního menu.
- Stisknutím ↶ se vrátíte do předchozího menu.

7.1 Hlavní menu

Hlavní menu nabízí následující možnosti zleva doprava:





7.2 Přehrávání

- Vložte paměťové médium do příslušného slotu.

Poznámka:

- Ujistěte se, že paměťové médium a formáty souborů na něm, jsou podporovány zařízením.
 - Uvědomte si, že toto zařízení nepodporuje přehrávání křížových složek souborů. Nevytvářejte složky na paměťovém médiu. Uložte všechny soubory v jednom adresáři.
- V hlavním menu pomocí KURZOROVÝCH tlačítek ▲/▼ zvolte možnost odpovídající typu souborů (obrázek, audio nebo video).



- Potom pomocí kurzorových tlačítek vyberte paměťové médium: USB nebo paměťová karta.
- Barevné pozadí indikuje aktuálně vybrané paměťové médium.
- Stiskněte ►|| pro potvrzení výběru.



Běžné přehrávání

- Pomocí kurzorových tlačítek ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ nebo ◀ / ▶ / ▲ / ▼ vyberte správnou složku, pokud je to nutné, a pak soubor, který chcete přehrát (nebo obrázek, s nímž zahájíte prezentaci).
- Stisknutím ►|| spustíte přehrávání.

Přehrávání můžete ovládat pomocí následujících tlačítek:

Tlačítko na digitálním fotorámečku	Tlačítko na dálkovém ovladači	Funkce
▲	▲	Předchozí obrázek / audio souboru Podržet: přetočit (v audio souborech) Zvýšit jas (ve video souborech)
▼	▼	Předchozí obrázek / audio soubor Podržet: rychlý posun vpřed (v audio souborech) Snížit jas (ve video souborech)
►	►	Pauza / pokračovat v přehrávání médií
◀	◀	Snížit hlasitost Snížit jas (pouze při přehrávání obrázkového souboru bez přehrávání hudby)
▶	▶	Zvýšit hlasitost Zvýšit jas (pouze při přehrávání obrázkového souboru bez přehrávání hudby)
-	REŽIM	Otočit snímek o 90 ° ve směru hodinových ručiček Volba obrázkového formátu ve video souborech

Přehrávání obrázkového souboru

- Stisknutím ►|| otevřete nastavení přehrávání. Okno se automaticky zavře po cca 10 sekundách. Nebo stiskněte ↶, abyste se vrátili do režimu přehrávání.
- Opakovaným stisknutím ►|| zastavíte a spustíte přehrávání. Pokud je ►|| zobrazen v levém horním rohu, pak se všechny obrazové soubory ve vybrané složce přehrávají jako prezentace. Je-li ►|| zobrazen, pak se zobrazí pouze aktuální obrázek.
- V nastavení přehrávání, stiskněte ▲ a poté opakovaně stiskněte ►|| pro zapnutí nebo vypnutí přehrávání hudby na pozadí. Pokud je povoleno přehrávání hudby na pozadí, přehrávají se zvukové soubory z paměťového média, které obsahuje aktuální obrazové soubory.
- Stisknutím ► nebo ◀ můžete přepínat mezi zvukovými soubory.



i Poznámka – hudba na pozadí










- Chcete-li spustit nebo zastavit přehrávání hudby na pozadí přímo během přehrávání, musí být povolena funkce hudby na pozadí (jak je popsáno v kapitole 7.4 nastavení).
- V nastavení přehrávání stiskněte ▼ a poté ►|| abyste otevřeli menu rychlá volba. Alternativně stiskněte [] nebo podržte ►|| pro otevření menu rychlá volba. Okno se automaticky zavře po cca 10 sekundách. Případně stiskněte [] nebo ↶ abyste se vrátili do režimu přehrávání.
- Pomocí kurzorových tlačítek nebo ▲/▼ vyberte volbu.
- Chcete-li vybrat nebo změnit volbu, stiskněte ◀/► nebo ►|| jednou nebo opakovaně.



Zobrazení menu rychlá volba	Funkce
Kalendář	Zobrazit / skrýt datum a čas
Pořadí přehrávání	Náhodné pořadí nebo v pořadí podle názvů souboru
Prezentace	Zvolit mezi různými přechody mezi snímky v prezentaci
Interval	Čas v sekundách, který je zobrazen každý snímek.
Otočit	Otočit snímek o 90 ° ve směru hodinových ručiček
Zoom	Zoom volba zvětšit



- Okno se automaticky zavře po cca. 10 sekundách.
- Případně stiskněte [] nebo ↶, abyste se vrátili do režimu přehrávání.











Přehrávání audio souboru








- Stiskněte  nebo podržte  pro otevření menu rychlá volba. Okno se automaticky zavře po cca. 10 sekundách.
- Případně stiskněte  nebo , abyste se vrátili do režimu přehrávání.
- Použijte kurzorové tlačítka  /  /  /  a vyberte volbu.
- Chcete-li vybrat nebo změnit volbu, stiskněte  jednou nebo opakovaně.



Zobrazení menu rychlá volba	Funkce
	Volba režimu opakování
	Náhodné pořadí nebo v pořadí podle názvů souborů

- Okno se automaticky zavře po cca. 10 sekundách.
- Případně stiskněte  nebo , abyste se vrátili do režimu přehrávání.

Přehrávání video souborů

- Stiskněte  nebo  pro otevření menu rychlá volba. Okno se automaticky zavře po cca. 10 sekundách.
- Případně stiskněte  nebo , abyste se vrátili do režimu přehrávání.
- Opakovaným stisknutím  zastavte a spusťte přehrávání.
- Pomocí kurzorových tlačítek  /  vyberte volbu.
- Chcete-li vybrat nebo změnit volbu, stiskněte  jednou nebo opakovaně.

Zobrazení menu rychlá volba	Funkce
	Výběr obrázkového formátu
	Podtitul
	Přetočit (rychlost: 2/4 / 8 / 16x)
	Pauza / pokračovat v přehrávání médií
	Rychlý posun vpřed (rychlost: 2/4 / 8 / 16x)
	Informace o aktuálním video souboru
	Volba režimu opakování
00:01:34  02:35:14	Zobrazuje aktuální čas přehrávání a celkovou délku audio / video souboru (HH: MM: SS)

- Okno se automaticky zavře po cca. 10 sekundách.
- Případně stiskněte  nebo , abyste se vrátili do režimu přehrávání.

7.3 Kalendář






113

- V hlavním menu pomocí kurzorových tlačítek ◀/▶ vyberte položku kalendář.
- Stiskněte ► II pro potvrzení výběru.
- Použijte kurzorová tlačítka ◀/▶ pro změnu měsíce.
- Pomocí kurzorových tlačítek ▲/▼ upravte jas obrazovky, aby vyhověla vaší volbě.
- V kalendáři jsou zobrazeny jako prezentace obrazové soubory umístěny na paměťovém médiu vybraném naposledy. Není-li paměťové médium zapojeno, zobrazí se obrazové soubory ve vnitřní paměti.
- Informace o tom, jak změnit obrazové soubory umístěné v interní paměti, viz. část 7.2 Paměťová média (složky).
- Případně si můžete vybrat černé pozadí namísto toho, jak je to popsáno v kapitole 7.4 Nastavení.

7.4 Nastavení



- Pomocí kurzorových tlačítek ◀/▶ vyberte volbu nastavení.
- Stisknutím ► II potvrďte výběr.
- Pomocí kurzorových tlačítek ▲/▼ vyberte datum a čas, budík, časovač nebo obecně. Svou volbu potvrďte stisknutím ► II.
- Pomocí kurzorových tlačítek ▲/▼ vyberte funkci, kterou chcete konfigurovat.
- Pomocí kurzorových tlačítek ► II/◀/▶/▲/▼ upravte nastavení vybrané funkce.
- Stisknutím ↶ se vraťte do předchozího menu.

Zobrazit		Funkce
	Režim	12/24-hodinový formát
	Čas	Nastavit čas systému
	Datum	Nastavení data systému
	Formát data	Nastavit formát data
	Začátek týdne	Vyberte den v týdnu, který bude zobrazen v prvním sloupci kalendáře (výchozí: pondělí)
	Pozadí	Vyberte pozadí kalendáře (černé pozadí / prezentace)
	Stav budíku	Aktivovat / deaktivovat budík
	Čas buzení	Nastavení času buzení
	Opakování signalizace	Režim opakování signalizace (jednou, denně, pouze pracovní dny, pondělí až neděle)
	Zvuková signalizace	Vybrat zvuk signalizace
	Hlasitost signalizace	Vybrat hlasitost zvuku signalizace
	Stav	Aktivovat / deaktivovat automatické zapnutí nebo vypnutí
	Čas zapnutí	◀/▶: Aktivovat / deaktivovat (-: -) automatické zapnutí ► II, ◀/▶/▲/▼: Nastavení času (čas zapnutí)
	Vypínací čas	◀/▶: Aktivovat / deaktivovat (-: -) Vypínací čas ► II, ◀/▶/▲/▼: Nastavení času (Vypínací čas)
	Opakovat	Automatické zapínání / vypínání (jednou, denně, pouze pracovní dny, pondělí až neděle)



Zobrazit	Funkce	
	Jazyk	Nastavit jazyk systému / menu
	Barevné téma	Vybrat barevné schéma
	Hudba v pozadí	Zapnout / vypnout hudbu na pozadí při přehrávání obrazových souborů
	Aktualizace firmwaru	Spustit aktualizaci firmwaru
	Resetovat	Vrátit se do továrního nastavení Pozor! Toto smaže všechny vaše předchozí nastavení
	Informace o produktu	Informace o produktu
	Režim spuštění	Vyberte typ média pro přehrávání, když se přístroj zapne, nebo tuto funkci vypněte

7.5 Doplnkové funkce

- Nastavte budík podle pokynů v části 7.4 Nastavení.
- Pokud je aktivován budík, je spuštěn v nastaveném čase a zvukový signál zazní po dobu jedné minuty.
- Během znění výstražného signálu stisknete dvakrát libovolné tlačítko a ukončete signalizaci.

Poznámka – funkce Snooze (opakovaná signalizace)

- Během znění výstražného signálu stisknete libovolné tlačítko a zaktivujete funkci opakované signalizace. Výstražný signál bude zastaven po dobu 5 minut, po kterých se opět rozezní.
- Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte funkci opakované signalizace a budík.

Čtečka paměťových karet

- Připojte kompatibilní micro-USB kabel do micro-USB portu (9) a do volného USB portu na počítači.
- Digitální fotorámeček se přepne do režimu PC.
- Počítač automaticky rozezná zařízení. Můžete přímo přistupovat na paměťová média (jakékoliv vložené paměťové karty), která jsou k dispozici.
- Nyní můžete odstranit data nebo je přenést přímo mezi počítačem, v interním úložišti a všemi vloženými paměťovými kartami.

Varování – ztráta dat

- Ujistěte se, že přenos dat je dokončen před vyjmutím paměťové karty ze zařízení.
- Před vyjmutím vyměnitelného paměťového média ze zařízení nebo před odpojením zařízení (s vloženým paměťovým médiem) od vašeho počítače, vždy použijte funkci vašeho operačního systému „Vysunout“.
- V opačném případě může dojít ke ztrátě dat.

8. Příčiny a oprava chyb



Poznámka

- Obratě se na naše oddělení zákaznického servisu v případě, že problém přetrvává po následujících krocích.

Následující tabulka může být použita k lokalizaci a odstranění drobných chyb u zařízení:

	Chyba	Možná příčina	Řešení
Obecné informace	Displej je prázdný	Přístroj je vypnutý	Zapnout přístroj.
		Napájecí adaptér není připojen správně.	Ujistěte se, že napájecí adaptér je zapojen do zástrčky a připojen k přístroji.
		Není napájení ze sítě.	Zkontrolujte vaši pojistkovou skříň
		Přístroj je vadný	Informujte naše oddělení zákaznického servisu.
	Přístroj se vypne	Díky statické elektřině, jaká se vyskytuje při běžném každodenním používání (koberec, vlněný svetr), se může stát, že přístroj se přepne do pohotovostního režimu.	V případě, že by zařízení nereagovalo na žádné příkazy nebo zobrazovalo černou obrazovku, zařízení resetujte stisknutím tlačítka POWER (vypínač) na dálkovém ovladači nebo na zadním panelu zařízení.
		Automatický pohotovostní režim – funkce je aktivována. Přístroj se vypne po 4 hodinách při výchozím nastavení.	Deaktivovat nebo změnit ECO/ pohotovostní režim v systémových nastaveních.

	Chyba	Možná příčina	Řešení
Digitální fotoaráček	Neobjeví se žádný obraz	Není vloženo žádné paměťové médium	Vložte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje data	Zkontrolujte vaše paměťové médium.
	Bez zvuku	Přístroj je nastaven na „Mute“(ztlumit)	Zvýšit hlasitost zařízení
	Video / hudba nehraje	Není vloženo žádné paměťové médium	Vložte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádné soubory	Zkontrolujte vaše paměťové médium.
	Hudba nehraje	Nesprávný formát	Konvertovat hudební soubor do formátu MP3
Video nehrají nebo přehrávání není plynulé	Nesprávný formát	Konvertovat video do jiného formátu	



9. Péče a údržba

Displej se na vašem zařízení nachází za ochranným sklem.

- Displej čistíte pouze suchým, měkkým hadříkem.
- Při čištění zařízení, netlačte na povrch obrazovky.
- Abyste zabránili poškození povrchu, nepoužívejte k čištění zařízení rozpouštědla ani čisticí prostředky na bázi alkoholu.

Poznámka

- Pro šetrné čištění a péči displeje doporučujeme použít čisticí hadřík z mikrovlákna.
- Zbytek zařízení vyčistíte suchým hadrem. V případě, že zařízení je velmi špinavé, hadr můžete lehce navlhčit.

10. Technická data

	Digitální fotoarámeček
Napájení	100-240C AC / 50 / 60Hz / 0,13A
Výstup	5V DC / 1A
Spotřeba energie	≤5 W
Rozměry (Š x V x D)	195 x 140 x 52 mm
Hmotnost	cca 410 g
Doporučená okolní teplota pro zařízení	0 ° C – 40 ° C (32 x 104 F), relativní vlhkost vzduchu 10 až 115%
Relativní vlhkost	10 až 80%
Displej	20,32 cm (8,0 „), 16: 9 TFT
Rozlišení	1280x768 (RGB)
Jas	250 cd / m ²
Kontrast	800:1
Úhel pohledu	60 ° (vlevo, vpravo, vertikálně), 40 ° (horizontálně)
Knoflíková baterie	1x CR 2032
Kompatibilní paměťová média	SD / SDHC
Externí připojení	USB 2.0 typ Micro (hostitel a zařízení)
Podporované formáty souborů	JPG / JPEG / BMP / PNG / MPŠ / H264 / MOV / MJPEG / DIVX / AVI / MKV / MP4

11. Informace o recyklaci



Likvidace obalů: Při likvidaci roztrďte balení na odlišné typy. Karton a deska musí být zlikvidovány, jakož i papír a fólie musí být recyklovány.



Likvidace vyřazených přístrojů: použitelné v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy odděleného sběru recyklovatelných materiálů. Nevyhazujte vyřazené přístroje do domovního odpadu! V případě, že Rollel Pissarro DPF-86 se již nebude používat, každý spotřebitel je ze zákona povinen jej zlikvidovat odděleně od domovního odpadu, například na sběrném místě ve své obci / městě. To zajišťuje, že zařízení budou řádně recyklována a vyhnou se negativním dopadům na životní prostředí. Z tohoto důvodu musí být elektrická a elektronická zařízení označena zobrazené symbolem.

12. Prohlášení o shodě

Výrobce prohlašuje, že označení CE bylo aplikováno na Rollel Pissarro DPF-86 v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními těchto směrnic CE:

2011/65 / EC směrnice o omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

2014/30 / EU směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

2014/35 / EU směrnice o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se zpřístupnění elektrického zařízení určeného na použití v rámci určitých limitů napětí na trhu







2009/125 / EG směrnice Ekodesign

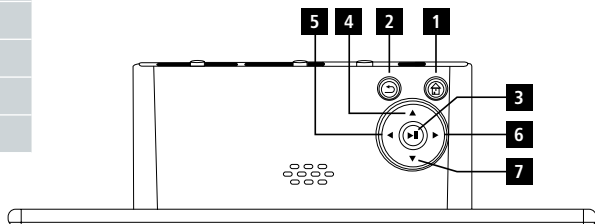
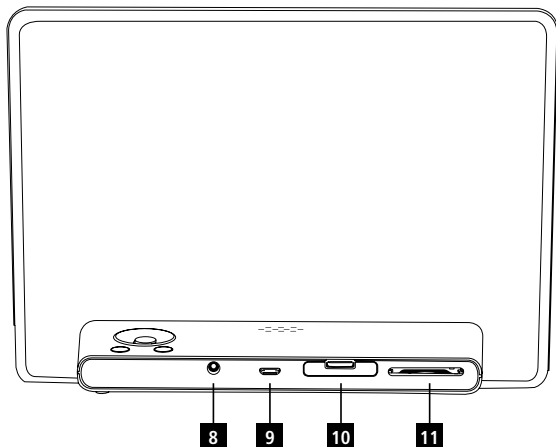
2012/19 / ES směrnice OEEZ



ES prohlášení o shodě si lze vyžádat na adrese uvedené na záručním listu.









Cyfrowa ramka do zdjęć – Panel sterowania i połączeń

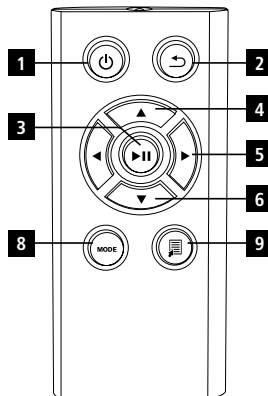
1		Przełącznik wł./wył Bezpośredni dostęp do menu głównego
2		Powrót do menu wyższego poziomu
3		Wybór pauzy/rozpoczęcia odtwarzania/potwierdzenia (w menu wyboru) Menu szybkiego wyboru Ustawienia odtwarzania
4		Kursor do góry (w menu wyboru) Poprzedni plik obrazu/audio Przewiń wstecz (dla plików audio) Zwiększ jasność (dla plików wideo)
5		Kursor w lewo (w menu wyboru) Zmniejsz głośność Zmniejsz jasność
6		Kursor w prawo (w menu wyboru) Zwiększ głośność Zwiększ jasność
7		Kursor w dół (w menu wyboru) Następny plik obrazu/audio Szybkie przewijanie do przodu (dla plików audio) Zmniejsz jasność (dla plików wideo)
8		Wejście zasilania prądem stałym
9		Złącze Micro-USB 2.0
10		Komora baterii
11		Gniazdo karty pamięci SD/SDHC



Budowa i działanie

Pilot zdalnego sterowania

1		Przełącznik wł./wyl. Bezpośredni dostęp do menu głównego
2		Powrót do menu wyższego poziomu
3		Wybór pauzy/rozpoczęcia odtwarzania/potwierdzenia (w menu wyboru) Menu szybkiego wyboru Ustawienia odtwarzania
4		Kursor w górę (w menu wyboru) Poprzedni plik obrazu/audio Przewiń wstecz (dla plików audio) Zwiększ jasność (dla plików wideo)
5		Kursor w lewo (w menu wyboru) Zmniejsz głośność (dla plików audio) Zmniejsz jasność
6		Kursor w prawo (w menu wyboru) Zwiększ głośność Zwiększ jasność
7		Kursor w dół (w menu wyboru) Następny plik obrazu/audio Szybkie przewijanie do przodu (dla plików audio) Zmniejsz jasność (dla plików wideo)
8	TRYB	Obróć obraz o 90° w kier. zgodnym z ruchem wskaz. zegara Wybierz format obrazu dla plików wideo
9		Menu szybkiego wyboru





Zapoznaj się w pełni z poniższymi instrukcjami i informacjami.

Zachowaj te instrukcje w bezpiecznym miejscu do przyszłego wykorzystania. W przypadku odsprzedaży urządzenia przekaż te instrukcje nowemu właścicielowi.

1. Wyjaśnienie symboli ostrzegawczych i notatek



Ostrzeżenie

Tego symbolu używa się w celu wskazania instrukcji bezpieczeństwa lub zwrócenia uwagi użytkownika na szczególne zagrożenia i ryzyka.



Uwaga

Tego symbolu używa się w celu wskazania dodatkowych informacji lub ważnych uwag.

2. Spis treści

- Cyfrowa ramka do zdjęć
- Jednostka zasilania 5V DC 230V
- Pilot zdalnego sterowania
- 2 baterie CR 2032 (zainstalowane)
- Instrukcja obsługi



Uwaga:

Sprawdź opakowanie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń. W przypadku niekompletności i/lub uszkodzeń poinformuj o tym swojego dostawcę/sprzedawcę.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

- Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego.
- Chroni produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Używaj go wyłącznie w środowisku suchym.
- Nie upuszczaj produktu i nie wystawiaj na działanie żadnych większych zagrożeń.
- Nie dostarczaj do produktu mocy większej niż podana w charakterystyce.
- Podłączaj produkt wyłącznie do gniazda zatwierdzonego dla urządzenia. Gniazdo powinno znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
- Odłączaj produkt od sieci korzystając z przycisku zasilania – jeśli go nie ma, odłączaj produkt wyjmując sznur zasilania z gniazda.
- Nie zginaj ani nie zgniataj kabla.
- Nie modyfikuj produktu w żaden sposób. Jeśli to zrobisz, spowodujesz unieważnienie gwarancji.
- Nie usiłuj naprawiać ani serwisować produktu samodzielnie. Wszelkie naprawy i obsługę pozostaw wykwalifikowanym specjalistom.
- Materiał opakowania trzymaj z dala od dzieci ze względu na ryzyko uduszenia.
- Natychmiast pozbądź się opakowania, zgodnie z lokalnymi wymogami dotyczącymi utylizacji.



Ostrzeżenie – baterie

- Natychmiast usuwaj i pozbywaj się wyczerpanych baterii z urządzenia.
- Używaj wyłącznie baterii (lub akumulatorów) pasujących do podanego typu.
- Wkładając baterie zwróć uwagę na ich biegunowość (znaki + i -) i prawidłowo umieść je w komorze. Nieprawidłowe umieszczenie baterii może doprowadzić do ich wycieku lub wybuchu.
- Baterie trzymaj z dala od dzieci.
- Nie zwieraj baterii/akumulatorów i trzymaj je z dala od niez izolowanych metalowych przedmiotów.



Ostrzeżenie

- Nie otwieraj produktu. W przypadku jego uszkodzenia, na co może wskazywać wydobywający się dym, zapach lub głośny hałas, nie usiłuj go używać. Natychmiast skontaktuj się ze sprzedawcą lub działem obsługi (zobacz punkt „Usługi i wsparcie”).
- Nie używaj produktu w przypadku uszkodzenia zasilacza, kabla połączeniowego lub kabla zasilającego.

4. Uszkodzone piksele



Uwaga:

Defekty pikseli mogą powstać w wyniku procesu produkcji. Przejawia się to w postaci białych lub czarnych pikseli, które stale widnieją podczas odtwarzania. W ramach tolerancji produkcyjnej dozwolona jest procentowa liczba takich pikseli rzędu 0,01%, zmierzona w skali całkowitego rozmiaru ekranu. Nie uznaje się tego za defekt produktu.

5. Charakterystyka techniczna

- Obsługiwane formaty obrazu: JPG, JPEG, BMP
- Obsługiwany format audio: MP3
- Obsługiwane formaty wideo: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Obsługiwane karty pamięci: SD, SDHC
- Złącza: USB 2.0 typ A, zasilanie 5V DC

6. Rozpoczynanie

6.1 Montaż

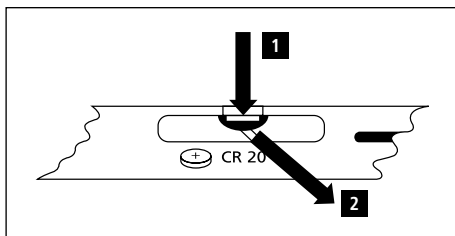
- Usuń folię zabezpieczającą z wyświetlacza.
- Umieść produkt na płaskiej, równej powierzchni, na której nie będzie się ślizgał.
- Na urządzeniu nie umieszczaj żadnych przedmiotów.

Uwaga:

- Urządzenie może ulec uszkodzeniu jeśli się przewróci lub upadnie.
- Upewnij się, że urządzenie nie przewróci się.

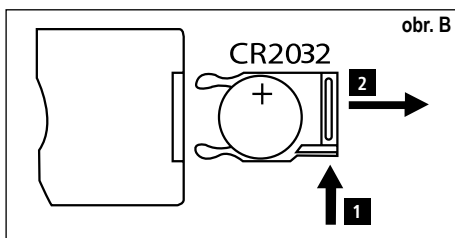
6.2 Ramki do zdjęć – wkładanie lub wymiana baterii

- Otwórz komorę baterii (patrz rysunek).
- Włóż do komory baterię guzikową typu CR2032, zachowując odpowiednią biegunowość.
- Usuń pasek zabezpieczający z baterii, jeśli występuje.
- Zamknij komorę baterii. Upewnij się, że pokrywa zamyka się łatwo i szczelnie.



6.3 Pilot zdalnego sterowania

- Otwórz komorę baterii pilota (Rys. B).
- Włóż do komory baterię guzikową typu CR2032, zachowując odpowiednią biegunowość.
- Usuń pasek zabezpieczający z baterii, jeśli występuje.
- Zamknij komorę baterii. Upewnij się, że pokrywa zamyka się łatwo i szczelnie.



6.4 Podłączanie zasilania

Ostrzeżenie:

- Produkt podłączaj wyłącznie do gniazda zatwierdzonego dla urządzenia. Gniazdo powinno być zainstalowane blisko produktu i być łatwo dostępne.
- Jeśli urządzenie wykazuje widoczne uszkodzenie, zaprzestaj jego używania. (Jest to wymóg dla wszystkich produktów zasilanych napięciem 220 V).

Uwaga:

- Zasilacz jest przystosowany do napięć 100-240 V, dlatego można go używać na całym świecie. Może być potrzebny adapter przystosowujący do gniazda zasilania w danym kraju.
- Podłącz znajdujący się w komplecie zasilacz do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.
- Następnie podłącz przewód zasilacza do wejścia DC w urządzeniu.

7. Działanie

- Po podłączeniu do źródła zasilania produkt automatycznie się uruchomi.
- Wybierz żądany język menu, używając przycisków kursora ▲/▼ i potwierdzając wybór poprzez naciśnięcie ► II.
- Naciśnij przycisk ⏻ na urządzeniu lub na pilocie zdalnego sterowania, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie się uruchomi, a po chwili wyświetli się menu główne.
- W zależności od konfiguracji, zostanie uruchomione odtwarzanie obrazu, audio lub wideo.

i Uwaga:

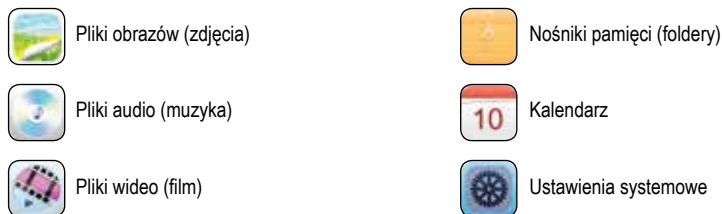
- Automatycznie zostaną wybrane pliki z niedawno wybranego nośnika pamięci. Jeśli ten nośnik pamięci został odłączony od urządzenia, zostaną wyświetlone pliki z pamięci wewnętrznej urządzenia.
 - Upewnij się, że żądany nośnik pamięci został prawidłowo podłączony do urządzenia i że zawiera dane w formacie obsługiwanych plików. W przeciwnym razie otworzy się menu główne w celu dokonania wyboru.
- Po 30 minutach bezczynności menu głównego, urządzenie automatycznie rozpocznie wyświetlanie pokazu slajdów.

i Uwaga:

- Aby wyjść ze wszystkich aplikacji i przejść bezpośrednio do menu głównego, naciśnij 🏠 lub ⏻ na pilocie zdalnego sterowania.
- Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij ↶.

7.1 Menu główne

Menu główne oferuje następujące opcje od lewej do prawej:





7.2 Odtwarzanie

- Umieść nośnik pamięci w odpowiednim gnieździe.

Uwaga:

- Upewnij się, że nośnik pamięci i formaty zawartych na nim plików są obsługiwane przez urządzenie.
- Pamiętaj, że to urządzenie nie obsługuje odtwarzania plików z różnych folderów. Nie twórz folderów w nośniku pamięci. Zapisuj wszystkie pliki w jednym katalogu.
- W menu głównym użyj przycisków KURSORA ▲/▼ aby wybrać opcję odpowiadającą rodzajowi plików (obraz, audio lub wideo).



- Następnie użyj przycisków kursora, aby wybrać nośnik pamięci: USB lub karta pamięci.
- Kolorowe tło wskazuje na aktualnie wybrany nośnik pamięci.
- Aby potwierdzić wybór, naciśnij ► II.



Odtwarzanie ogólne

- Naciśnij przyciski kursora ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ lub ◀ / ▶ / ▲ / ▼, aby, w razie potrzeby wybrać prawidłowy folder, a następnie plik do odtwarzania (lub obraz, od którego chcesz zacząć pokaz slajdów).
- Aby rozpocząć odtwarzanie, naciśnij ► II.

Odtwarzanie możesz kontrolować przy pomocy następujących przycisków:

Przycisk na cyfrowej ramce do zdjęć	Przycisk na pilocie zdalnego sterowania	Funkcje
▲	▲	Poprzedni plik obrazu/audio Naciśnij i przytrzymaj: Przewiń wstecz (dla plików audio) Zwiększ jasność (dla plików wideo)
▼	▼	Poprzedni plik obrazu/audio Naciśnij i przytrzymaj: Przewiń szybko do przodu (dla plików audio) Zmniejsz jasność (dla plików wideo)
► II	► II	Pauza/wznawianie odtwarzania
◀	◀	Zwiększ głośność Zmniejsz jasność (tylko dla odtwarzania plików obrazów bez odtwarzania muzyki)
▶	▶	Zwiększ głośność Zwiększ jasność (tylko dla odtwarzania plików obrazów bez odtwarzania muzyki)
-	TRYB	Obróć obraz o 90° w kier. zgodnym z ruchem wskaz. zegara Wybierz format obrazu dla plików wideo

Odtwarzanie plików obrazu

- Aby otworzyć ustawienia odtwarzania, naciśnij ► II. Okno zamknie się po około 10 sekundach. Alternatywnie, naciśnij ↵, aby powrócić do odtwarzania.
- Wielokrotnie naciśnij ► II, aby wstrzymać i uruchomić odtwarzanie. Jeśli w prawym, górnym narożniku widnieje ►, wszystkie pliki obrazów w wybranym folderze będą odtwarzane jako pokaz slajdów. Jeśli widnieje II, będzie wyświetlany tylko bieżący obraz.
- W ustawieniach odtwarzania naciśnij ▲, a następnie naciśnij ► II, aby włączyć lub wyłączyć odtwarzanie muzyki w tle. Jeśli odtwarzanie muzyki w tle jest włączone, będą odtwarzane pliki audio z nośnika zawierającego bieżące pliki obrazów.
- Naciśnij ► lub ◀, aby przelączyć pomiędzy plikami audio.



ⓘ Uwaga – Muzyka w tle







- Chcete-li spustit nebo zastavit přehrávání hudby na pozadí přímo během přehrávání, musí být povolena funkce hudby na pozadí (jak je popsáno v kapitole 7.4 nastavení).
- W ustawieniach odtwarzania naciśnij ▼, a następnie ► II, aby otworzyć menu szybkiego wyboru. Alternatywnie, naciśnij [] lub naciśnij i przytrzymaj ► II, aby otworzyć menu szybkiego wyboru. Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach. Alternatywnie, naciśnij [], aby powrócić do odtwarzania.
- Użyj przycisków kursora lub ↵, aby wybrać opcję.
- Aby wybrać lub zmienić opcję, naciśnij ◀/► lub ► II raz lub kilkakrotnie.



Wyświetlacz menu szybkiego wyboru	Funkcja
Kalendarz	Pokaż/ukryj czas i datę
Kolejność odtwarzania	Kolejność losowa lub według kolejności nazw plików
Pokaz slajdów	Wybieraj spośród różnych przejęć pomiędzy obrazami w pokazie slajdów
Przerwa czasowa	Czas w sekundach, w jakim wyświetlany jest każdy obraz.
Obróć	Obróć obraz o 90° zgodnie z ruchem wskaz. zegara
Zoom	Wybór powiększenia



- Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach.
- Alternatywnie, naciśnij [] lub ↵, aby powrócić do odtwarzania.








Odtwarzanie pliku audio









- Naciśnij  lub naciśnij i przytrzymaj **▶||** aby otworzyć menu szybkiego wyboru. Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach.
- Alternatywnie, naciśnij  lub , aby powrócić do odtwarzania.
- Użyj przycisku kursora //, aby wybrać opcję.
- Aby wybrać lub zmienić opcję, naciśnij **▶||** raz lub wielokrotnie.



Wyświetlacz menu szybkiego wyboru	Funkcja
	Wybór trybu powtarzania
	Kolejność losowa lub według nazw plików

- Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach.
- Alternatywnie, naciśnij  lub , aby powrócić do odtwarzania.

Odtwarzanie pliku wideo

- Naciśnij  lub **▶||**, aby otworzyć menu szybkiego wyboru. Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach.
- Alternatywnie, naciśnij  lub , aby powrócić do odtwarzania.
- Naciskaj **▶||** wielokrotnie, aby wstrzymać i uruchamiać odtwarzanie.
- Użyj przycisków kursora / aby wybrać opcję.
- Aby wybrać lub zmienić opcję, naciśnij **▶||** raz lub wielokrotnie.

Wyświetlacz menu szybkiego wyboru	Funkcja
	Wybór formatu obrazu
	Napisy
	Przewijaj wstecz (szybkość: 2/4/8/16x)
	Wstrzymaj/wznow odtwarzanie mediów
	Przewijaj szybko do przodu (prędkość: 2/4/8/16x)
	Informacje o bieżącym pliku wideo
	Wybór trybu potwarzania
00:01:34  02:35:14	Wyświetla czas bieżącego odtwarzania i całkowitą długość pliku audio/wideo (GG:MM:SS)

- Okno zamknie się automatycznie po około 10 sekundach.
- Alternatywnie, naciśnij  lub , aby powrócić do odtwarzania.

7.3 Kalendarz






127

- W menu głównym użyj przycisków kursora ◀/▶, aby wybrać opcję kalendarza.
- Naciśnij ▶II, aby potwierdzić wybór.
- Użyj przycisków kursora ◀/▶, aby zmienić miesiąc.
- Użyj przycisków kursora ▲/▼, aby dopasować jasność ekranu do swoich preferencji.
- W kalendarzu, pliki obrazów zlokalizowane na ostatnio wybranym nośniku pamięci są wyświetlane w formie pokazu slajdów. Jeśli nie podłączono żadnego nośnika pamięci, zostaną wyświetlone pliki obrazów z pamięci wewnętrznej urządzenia.
- W celu uzyskania informacji, jak zmienić pliki obrazów umieszczone w pamięci wewnętrznej, zobacz nośniki pamięci 7.2 (foldery).
- Alternatywnie, zamiast tego możesz wybrać czarne tło, jak opisano w ustawieniach 7.4.


7.4 Ustawienia



- Użyj przycisków kursora ◀/▶, aby wybrać opcję ustawień.
- Naciśnij ▶II, aby potwierdzić wybór.
- Użyj przycisków kursora ▲/▼ aby wybrać datę i czas, alarm, timer lub ogólne. Potwierdź swój wybór, naciskając ▶II.
- Użyj przycisków kursora ▲/▼, aby wybrać funkcję do konfiguracji.
- Użyj przycisków kursora ▶II/◀/▶/▲/▼, aby zmodyfikować ustawienia wybranej funkcji.
- Naciśnij ↶ aby powrócić do poprzedniego menu.

Wyświetlacz		Funkcja
	Tryb	Format 12/24-godzinny
	Czas	Ustaw czas systemu
	Data	Ustaw datę systemu
	Format daty	Ustaw format daty
	Początek tygodnia	Wybierz dzień tygodnia do pokazania w pierwszej kolumnie kalendarza (domyślnie: poniedziałek)
	Tło	Wybierz tło kalendarza (czarne tło/pokaz slajdów)
	Status alarmu	Aktywuj/dezaktywuj alarm
	Czas alarmu	Ustawianie czasu alarmu
	Powtórzenie alarmu	Tryb powtarzania alarmu (raz, codziennie, tylko w dni robocze, od poniedziałku do niedzieli)
	Dźwięk alarmu	Wybierz dźwięk alarmu
	Głośność alarmu	Wybierz głośność dźwięku alarmu
	Status	Aktywuj/dezaktywuj automatyczne włączanie lub wyłączenie
	Czas włączenia	◀/▶: Aktywuj/dezaktywuj (-: -) automatyczne włączanie ▶II, ◀/▶/▲/▼: Ustawienie czasu (czas włączenia)
	Czas wyłączenia	◀/▶: Aktywuj/dezaktywuj (-: -) automatycznego włączenia ▶II, ◀/▶/▲/▼: Ustawienie czasu (Czas wyłączenia)
	Powtarzaj	Automatyczne włączanie/wyłączenie (raz, codziennie, tylko w dni robocze, od poniedziałku do niedzieli)



Wyświetlacz	Funkcja	
	Język	Ustaw język systemu/menu
	Motyw koloru	Wybierz schemat kolorów
	Muzyka w tle	Włącz/wyłącz muzykę w tle podczas odtwarzania plików obrazów
	Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	Uruchom aktualizację oprogramowania sprzętowego
	Resetuj	Przywróć ustawienia fabryczne Środek ostrożności! Spowoduje to usunięcie wszystkich wcześniejszych ustawień.
	Informacje o produkcie	Informacje o produkcie
	Tryb rozruchu	Wybierz rodzaj mediów, jakie mają być odtwarzane podczas uruchamiania urządzenia lub wyłącz tę funkcję

7.5 Funkcje dodatkowe

- Ustaw alarm, postępując według instrukcji w rozdz. 7.4 Ustawienia
- Jeśli aktywowano alarm, będzie on uruchamiany o ustawionym czasie, a dźwięk alarmu będzie trwał jedną minutę.
- Podczas trwania alarmu naciśnij dwukrotnie dowolny przycisk, aby zakończyć alarm.

Uwaga – Funkcja drzemki

- Podczas trwania alarmu naciśnij raz dowolny przycisk, aby włączyć funkcję drzemki. Alarm zostanie wstrzymany na okres 5 minut, po czym ponownie się aktywuje.
- Naciśnij dowolny przycisk raz, aby zatrzymać funkcję drzemki i alarmu.

Czytnik kart

- Podłącz kompatybilny kabel micro-USB do portu micro-USB i do dostępnego portu w komputerze.
- Cyfrowa ramka do zdjęć przełączy się do trybu PC (komputer).
- Komputer automatycznie rozpozna urządzenie. Możesz bezpośrednio wejść do dostępnego nośnika pamięci (dowolnej podłączonej karty pamięci).
- Teraz możesz usuwać dane lub przenosić pliki bezpośrednio pomiędzy komputerem, pamięcią wewnętrzną i każdą podłączoną kartą pamięci.

Ostrzeżenie – Utrata danych

- Przed wyjęciem karty pamięci z urządzenia upewnij się, że transfer danych został zakończony.
- Zawsze używaj funkcji „Wysuń” w systemie operacyjnym, zanim usuniesz pamięć przenośną z urządzenia lub odłączysz urządzenie (z umieszczonym nośnikiem pamięci) od komputera.
- W przeciwnym razie możesz utracić dane.

8. Przyczyny błędów i usuwanie błędów



Uwaga

- Jeśli po wykonaniu poniższych czynności problem nie ustępuje, skontaktuj się w działem obsługi klienta.

Poniższej tabeli można użyć w celu lokalizacji i usuwania pomniejszych błędów z urządzenia:

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie	
Informacje ogólne	Wyświetlacz jest pusty	Urządzenie jest wyłączone	Włącz urządzenie.
		Zasilacz nie został prawidłowo podłączony.	Upewnij się, że zasilacz jest podłączony i połączony z urządzeniem.
		Brak zasilania.	Sprawdź skrzynkę bezpieczników
		Urządzenie jest wadliwe	Poinformuj dział obsługi klienta
Urządzenie wyłącza się	W wyniku działania elektryczności statycznej, jaka występuje podczas codziennego użytkowania (dywan, wełniany sweter) może się zdarzyć, że urządzenie przejdzie samoczynnie w stan oczekiwania.	W przypadku braku reakcji urządzenia na polecenia lub wyświetlania ciemnego ekranu, zresetuj urządzenie naciskając przycisk ZASILANIA na pilocie zdalnego sterowania lub na tylnym panelu urządzenia.	
	Funkcja automatycznego oczekiwania aktywowana. Urządzenie wyłącza się domyślnie po 4 godzinach.	Dezaktywuj lub zmień tryb ECO/oczekiwania w ustawieniach systemowych.	

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak obrazu	Nie podłączono nośnika pamięci	Włóż nośnik pamięci.
	Nośnik pamięci nie zawiera danych	Sprawdź nośnik pamięci.
Brak dźwięku	Urządzenie jest w trybie „Wyciszonym“	Zwiększ głośność urządzenia
Nie odtwarza się wideo/muzyka	Nie podłączono nośnika pamięci	Włóż nośnik pamięci.
	Nośnik pamięci nie zawiera plików	Sprawdź nośnik pamięci.
Muzyka nie odtwarza się	Nieprawidłowy format	Skonwertuj plik muzyczny do formatu MP3
Wideo nie odtwarza się lub odtwarzanie nie jest płynne	Nieprawidłowy format	Skonwertuj wideo do innego formatu

Cyfrowa ramka do zdjęć



9. Obsługa i konserwacja

Wyświetlacz na Twoim urządzeniu mieści się za szkłem ochronnym.

- Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie przy pomocy suchej, miękkiej szmatki.
- Nie naciskać na powierzchnię ekranu podczas czyszczenia urządzenia.
- Aby nie uszkodzić powierzchni, do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników ani środków czyszczących na bazie alkoholu.

i Uwaga

- W celu delikatnego czyszczenia i obsługi wyświetlacza zalecamy używać szmatki z mikrofibry.
- Pozostałe części urządzenia czyścić przy pomocy suchej szmatki. Jeśli urządzenie jest bardzo zabrudzone, można użyć lekko namoczonej szmatki.

10. Dane techniczne

	Cyfrowa ramka do zdjęć
Moc wejściowa	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Moc wyjściowa	5V DC / 1A
Pobór mocy	≤5 W
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	195 x 140 x 52 mm
Waga	Okolo 410 g
Zalecana temperatura otoczenia dla urządzenia	0°C – 40°C (32 x 104 F), wilgotność: 10-115%
Wilgotność względna	10 – 80 %
Wyświetlacz	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Rozdzielczość	1280 x 768 (RGB)
Jaskrawość	250 cd/m ²
Kontrast	33,33402778
Kąt widzenia	60° (lewy, prawy, pionowy), 40° (poziomy)
Ogniwo guzikowe	60° (lewy, prawy, pionowy), 40° (poziomy)
Kompatybilne nośniki pamięci	SD/SDHC
Złącza zewnętrzne	USB 2.0 typ Micro (host i urządzenie)
Obsługiwane formaty plików	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP§/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Informacje dotyczące recyklingu



Usuwanie opakowania: W celu usunięcia, oddzielić opakowanie na różne rodzaje. Karton i tekturę należy usuwać jako papier, natomiast folię należy poddać recyklingowi.



Usuwanie starych urządzeń: Stosownie do przepisów Unii Europejskiej i innych państw europejskich, stosujących system oddzielnej zbiórki materiałów do ponowno użytku. Nie usuwać starych urządzeń razem z odpadami z gospodarstwa domowego! Jeśli cyfrowa ramka do zdjęć Rollei Pissarro DPF-86 nie będzie już używana, każdy konsument ma prawny obowiązek usunąć ją oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego, na przykład, oddając do odpowiedniego miejsca zbiórki w swoim mieście. Zapewni to prawidłowy recykling tych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko. Dlatego sprzęt elektryczny i elektroniczny należy znakować przy pomocy pokazanego symbolu.

12. Zgodność

Producent niniejszym oświadcza, że do urządzenia Rollei Pissarro DPF-86 zastosowano oznakowanie CE, zgodnie z podstawowymi wymogami oraz innymi stosownymi przepisami następujących dyrektyw WE:

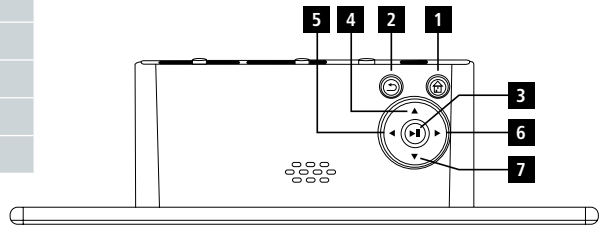
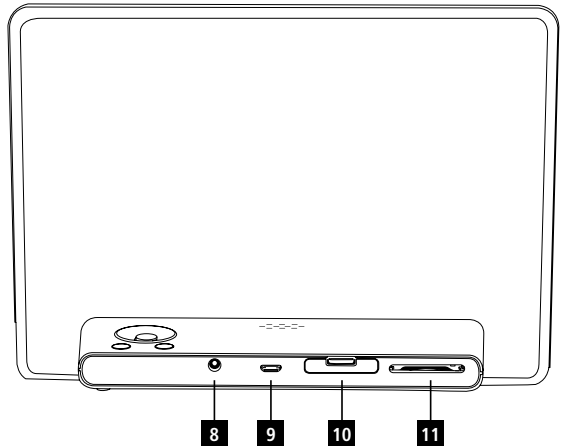
Dyrektywa 2011/65/WE RoHS
Dyrektywa 2014/30/UE EMC
Dyrektywa 2014/35/EU LVD
Dyrektywa 2009/125/EG EuP
Dyrektywa 2012/19/WE WEEE











Deklarację zgodności WE można uzyskać pod adresem podanym na Karcie Gwarancyjnej.

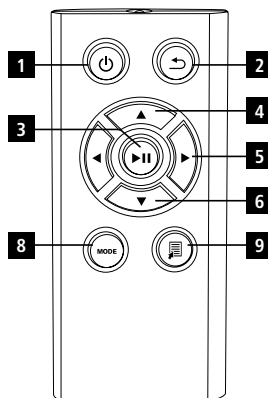
Digitale fotolijst – Bedienings- en aansluitpaneel

1		Aan/uit-knop Hoofdmenu directe toegang
2		Keer terug naar bovenstaande menu
3		Pauze/beginnen met afspelen / bevestig selectie (in keuzemenu's) Snelkeuzemenu Afspeelinstellingen
4		Cursor omhoog (in keuzemenu's) Vorige afbeelding/audiobestand Terugspoelen (in audiobestanden) Helderheid verhogen (in videobestanden)
5		Cursor naar links (in keuzemenu's) Volume verlagen Helderheid verminderen
6		Cursor naar rechts (in keuzemenu's) Volume verhogen Helderheid verhogen
7		Cursor omlaag (in keuzemenu's) Volgende afbeelding/audiobestand Snel vooruitspoelen (in audiobestanden) Helderheid verlagen (in videobestanden)
8		DC-voeding
9		Micro-USB 2.0-aansluiting
10		Batterijvak
11		SD/SDHC-geheugenkaartsleuf



Ontwerp en functionaliteit

Afstandsbediening		
1		Aan/uit-knop Hoofdmenu directe toegang
2		Keer terug naar bovenstaande menu
3		Pauze/beginnen met afspelen / bevestig selectie (in keuzemenu's) Snelkeuzemenu Afspeelinstellingen
4		Cursor omhoog (in keuzemenu's) Vorige afbeelding/audiobestand Terugspoelen (in audiobestanden) Helderheid verhogen (in videobestanden)
5		Cursor naar links (in keuzemenu's) Volume verlagen Helderheid verminderen
6		Cursor naar rechts (in keuzemenu's) Volume verhogen Helderheid verhogen
7		Cursor omlaag (in keuzemenu's) Volgende afbeelding/audiobestand Snel vooruitspoelen (in audiobestanden) Helderheid verlagen (in videobestanden)
8	Modus	Draai afbeelding 90° met de klok mee Kies het afbeeldingsformaat in videobestanden
9		Snelkeuzemenu





Lees de onderstaande gebruiksaanwijzing en informatie volledig door.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat verkoopt, geef deze handleiding dan door aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van de waarschuwingssymbolen en opmerkingen



Waarschuwing

Dit symbool wordt gebruikt om veiligheidsvoorschriften aan te geven of om uw aandacht te vestigen op specifieke gevaren en risico's.



Opmerking

Dit symbool wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke opmerkingen aan te geven.

2. Inhoud

- Digitale fotolijst
- 5V DC 230V voedingsapparaat
- Afstandsbediening
- 2x CR 2032 batterijen (reeds geplaatst)
- Handleiding



Opmerking

Controleer bij levering op volledigheid en zichtbare schade. Informeer uw leverancier/dealer als er sprake is van onvolledige levering of schade.

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is alleen bestemd voor particulier, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in een droge omgeving.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan hevige schokken.
- Gebruik het product niet buiten de voeding vermeld in de specificaties.
- Steek de stekker van het product alleen in een stopcontact dat goedgekeurd is voor het apparaat. Het stopcontact moet zich in de buurt van het product bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Koppel het product los van de voeding met behulp van de aan/uit-knop – als dit niet mogelijk is, moet u de stekker uit het stopcontact halen.
- Buig of plet de kabel niet.
- Wijzig het product op geen enkele wijze. Als u dit wel doet, vervalt de garantie.
- Probeer niet om het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat eventuele onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerde experts.
- Houd het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen vanwege het risico op verstikking.
- Plaats het verpakkingsmateriaal meteen bij het afval volgens de plaatselijk geldende voorschriften.



Waarschuwing – batterijen

- Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product en doe ze op juiste wijze bij het afval.
- Gebruik alleen batterijen (of oplaadbare batterijen) die overeenkomen met het opgegeven type.
- Bij het plaatsen van de batterijen moet u op de juiste polariteit (+ en – aanduidingen) letten en plaats de batterijen dienovereenkomstig. Dit niet doen kan leiden tot lekkende of exploderende batterijen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Sluit de batterijen / oplaadbare batterijen niet kort en houd ze uit de buurt van ongecoate materialen.



Waarschuwing

- Open het product niet. Stop met het gebruik van het product als het is beschadigd, wat kan worden aangegeven door rook, geur of harde geluiden. Neem onmiddellijk contact op met uw dealer of uw servicedienst (zie punt “Service en ondersteuning”).
- Gebruik het product niet als de adapter, verbindingkabel of stroomkabel beschadigd is.

4. Defecte pixels



Opmerking:

Pixeldefecten kunnen optreden als gevolg van het productieproces. Deze manifesteren zich als witte of zwarte pixels die permanent branden tijdens het afspelen. In het kader van producttoleranties is een maximum van 0,01% van deze pixeldefecten gemeten ten opzichte van de totale omvang van het scherm toegestaan als tolerantie en worden niet beschouwd als een productdefect.

5. Technische kenmerken

- Ondersteunde afbeeldingsformaten: JPG, JPEG, BMP
- Ondersteund audioformaat: MP3
- Ondersteunde videoformaten: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Ondersteunde geheugenkaarten: SD, SDHC
- Aansluitingen: USB 2.0 type A, 5V DC voeding

6. Beginnen

6.1 Instellen

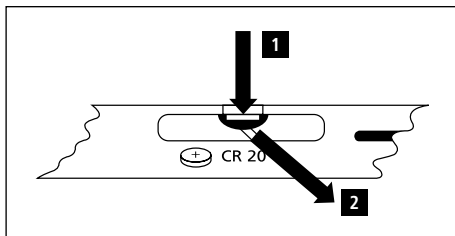
- Verwijder de beschermfolie van het display.
- Zet het product op een vlakke en effen ondergrond waar het niet kan glijden.
- Plaats geen andere voorwerpen op het apparaat.

Opmerking:

- Het apparaat kan beschadigen als het omvalt of valt.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet kan omvallen.

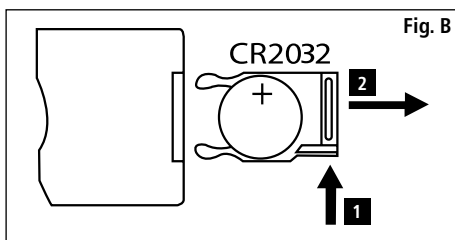
6.2 Fotolijsten – plaatsen of vervangen van de batterij

- Open het batterijvak (zie illustratie).
- Plaats een CR2032 knoopcelbatterij in het apparaat en let daarbij op de polariteit.
- Verwijder de contactonderbrekerstrip van de batterij, als deze aanwezig is.
- Sluit het batterijvak. Zorg ervoor dat het deksel gemakkelijk en strak sluit.



6.3 Afstandsbediening

- Open het batterijvak van de afstandsbediening (fig. B).
- Plaats een CR2032 knoopcelbatterij in het apparaat en let daarbij op de polariteit.
- Verwijder de contactonderbrekerstrip van de batterij, als deze aanwezig is.
- Sluit het batterijvak. Zorg ervoor dat het deksel gemakkelijk en strak sluit.



6.4 Aansluiten van de voeding

Waarschuwing

- Steek de stekker van het product alleen in een stopcontact dat goedgekeurd is voor het apparaat. Het stopcontact moet zich in de buurt van het product bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn.
- Stop met het gebruik van het apparaat als deze zichtbaar beschadigd is. (Dit is verplicht voor alle producten met een 220V netaansluiting.)

Opmerking:

- Het voedingsapparaat is geschikt voor netspanning van 100-240V en kan daarom wereldwijd gebruikt worden. Houd er rekening mee dat een landspecifieke adapter nodig kan zijn.

- Sluit het meegeleverde voedingsapparaat aan op een juist geïnstalleerd stopcontact.
- Sluit vervolgens de kabel van het voedingsapparaat aan op de DC-ingang van het apparaat.




7. Werking

- Na het aansluiten van de voeding. Het product wordt automatisch ingeschakeld.
- Kies uw gewenste menutaal door het gebruik van de cursortoetsen ▲/▼ en bevestig uw keuze door te drukken op ►||.
- Druk op de ⏻ toets van het apparaat of op de afstandsbediening om het apparaat aan of uit te zetten.
- Het apparaat wordt opgestart en daarna wordt het hoofdmenu weergegeven.
- Afhankelijk van de configuratie zal de afbeelding of het afspele van de audio of video beginnen.

ⓘ Opmerking:

- De bestanden van het meest recent geselecteerde opslagmedium worden automatisch geselecteerd. Als dit opslagmedium niet langer is aangesloten, worden de bestanden in het interne geheugen weergegeven.
 - Zorg ervoor het gewenste opslagmedium goed is aangesloten op het apparaat en gegevens in de ondersteunde bestandsformaten bevat. Anders zal het menu voor een beperkte keuze worden geopend.
- Na 30 minuten zonder enige invoer in het hoofdmenu zal het het apparaat automatisch beginnen met het weergeven van een diavoorstelling.

ⓘ Opmerking:

- Druk op  of  op de afstandsbediening om alle applicaties af te sluiten en direct naar het hoofdmenu te gaan.
- Druk op  om terug te keren naar het vorige menu.

7.1 Hoofdmenu

Het hoofdmenu biedt de volgende mogelijkheden van links naar rechts:



Afbeeldingsbestanden (foto)



Opslagmedia (mappen)



Audiobestanden (muziek)



Kalender



Video-bestanden (film)



Systeeminstellingen





7.2 Afspelen

- Plaats het opslagmedium in de bijbehorende sleuf.

Opmerking:

- Zorg ervoor dat het opslagmedium en de formaten van de bestanden erop worden ondersteund door het apparaat.
- Vergeet niet dat dit apparaat het afspelen van bestanden in diverse mappen niet ondersteunt. Maak geen mappen op het opslagmedium aan. Sla alle bestanden op in één directory.
- Gebruik in het hoofdmenu de CURSOR-toetsen ▲/▼ voor het kiezen van de optie die overeenkomt met het type van de bestanden (afbeelding, audio of video).



- Gebruik vervolgens de cursortoetsen om het opslagmedium te selecteren:

Opslag van USB of geheugenkaart.

- Een gekleurde achtergrond geeft het momenteel geselecteerde opslagmedium weer.
- Druk op ►|| om de selectie te bevestigen.



Algemeen afspelen

- Gebruik de cursortoetsen ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ of ◀ / ▶ / ▲ / ▼ voor het selecteren van de juiste map indien nodig en dan het bestand dat afgespeeld moet worden (of de afbeelding waarmee de diavoorstelling moet beginnen).
- Druk op ►|| om te beginnen met afspelen.
- U kunt het afspelen regelen met de volgende toetsen:

Toets op de digitale fotolijst	Toets op de afstandsbediening	Functie
▲	▲	Vorig afbeeldings- of audiobestand Lang indrukken: Terugspoelen (in audiobestanden) Helderheid verhogen (in videobestanden)
▼	▼	Vorig afbeeldings- of audiobestand Lang indrukken: Snel vooruitspoelen (in audiobestanden) Helderheid verlagen (in videobestanden)
►	►	Afspelen media pauzeren/hervatten
◀	◀	Volume verlagen Helderheid verlagen (alleen bij afbeeldingsbestand afspelen zonder muziek afspelen)
▶	▶	Volume verhogen Helderheid verhogen (alleen bij afbeeldingsbestand afspelen zonder muziek afspelen)
–	MODUS	Afbeelding 90° met de klok mee draaien Selecteren van afbeeldingsformaat in videobestanden

Afspelen afbeeldingsbestand

- Druk op ►|| voor het openen van de afspelininstellingen. Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden. U kunt ook op ↶ drukken om terug te keren naar het afspelen.
- Druk herhaaldelijk op ►|| om te pauzeren en het afspelen te starten. Als ► linksboven wordt weergegeven, worden alle afbeeldingsbestanden in de geselecteerde map afgespeeld als een diavoorstelling. Als || wordt weergegeven, dan wordt alleen de huidige afbeelding weergegeven.
- In de afspelininstelling drukt u op ▲ en druk dan herhaaldelijk op ►|| om het afspelen van achtergrondmuziek in of uit te schakelen. Als het afspelen van achtergrondmuziek is ingeschakeld, kunnen de audiobestanden van het opslagmedium met de huidige afbeeldingsbestanden worden afgespeeld.
- Druk ► OF ◀ om te schakelen tussen de audiobestanden.



ⓘ Opmerking – achtergrondmuziek




- Om te beginnen of te stoppen met het afspelen van achtergrondmuziek tijdens het afspelen, moet de functie achtergrondmuziek (zoals beschreven in 7.4 instellingen) worden ingeschakeld.
- In de afspelininstellingen drukt u op ▼ en dan op ►|| voor het openen van het snelkeuzemenu. Of druk op ⏏ of houd ►|| ingedrukt voor het openen van het snelkeuzemenu. Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden. U kunt ook op ⏏ of ↶ drukken om terug te keren naar het afspelen.
- Gebruik de cursortoetsen of ▲/▼ om een optie te selecteren.
- Voor het kiezen of wijzigen van de optie drukt u een keer of herhaaldelijk op ◀/▶ of ►||.



Weergave snelkeuzemenu	Functie
Kalender	Tijd en datum tonen/verbergen
Af speelvolgorde	Willekeurige volgorde of in volgorde van bestandsnamen
Diavoorstelling	Kies uit de verschillende overgangen tussen de afbeeldingen in een diavoorstelling
Interval	Tijd in seconden dat elke foto wordt weergegeven.
Draaien	Afbeelding 90° met de klok mee draaien
Zoom	Selectie zoom vergroten



- Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden.
- U kunt ook op ⏏ of ↶ drukken om terug te keren naar het afspelen.






Audiobestand afspelen









- Druk op  of houd **▶||** ingedrukt voor het openen van het snelkeuzemenu. Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden.
- U kunt ook op  of  drukken om terug te keren naar het afspelen.
- Gebruik de cursortoetsen **◀/▶/▲/▼** om een optie te selecteren.
- Voor het kiezen of wijzigen van een optie drukt u een keer of herhaaldelijk op **▶||**.



Weergave snelkeuzemenu	Functie
	Keuze herhaalmodus
	Willekeurige volgorde of in volgorde van bestandsnamen

- Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden.
- U kunt ook op  of  drukken om terug te keren naar het afspelen.

Video-bestand afspelen

- Druk op  of **▶||** voor het openen van het snelkeuzemenu. Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden.
- U kunt ook op  of  drukken om terug te keren naar het afspelen.
- Druk herhaaldelijk op **▶||** om te pauzeren en het afspelen te starten.
- Gebruik de cursortoetsen **◀/▶** om een optie te selecteren.
- Voor het kiezen of wijzigen van een optie drukt u een keer of herhaaldelijk op **▶||**.

Weergave snelkeuzemenu	Functie
	Keuze afbeeldingsformaat
	Ondertiteling
	Terugspoelen (snelheid: 2/4/8/16x)
	Afspelen media pauzeren/hervatten
	Versneld vooruitspoelen (snelheid: 2/4/8/16x)
	Informatie over het huidige video-bestand
	Keuze herhaalmodus
00:01:34  02:35:14	Geeft de huidige afspeeltijd en totale lengte van het audio- of video-bestand weer (HH:MM:SS).

- Het venster sluit automatisch na ongeveer 10 seconden.
- U kunt ook op  of  drukken om terug te keren naar het afspelen.

7.3 Kalender

- In het hoofdmenu gebuikt u de cursortoetsen ◀/▶ om de kalenderoptie te selecteren.
- Druk op ►|| om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de cursortoetsen ◀/▶ om de maand te wijzigen.
- Gebruik de cursortoetsen ▲/▼ om de helderheid van het scherm aan te passen volgens uw voorkeuren.
- In de kalender worden de afbeeldingsbestanden op het laatst gekozen opslagmedium weergegeven als een diavoorstelling. Als er geen opslagmedium is aangesloten, worden de afbeeldingsbestanden in het interne geheugen weergegeven.
- Voor informatie over het wijzigen van de afbeeldingsbestanden in het interne geheugen verwijzen we naar 7.2 opslagmedia (mappen).
- U kunt in plaats hiervan ook voor een zwarte achtergrond kiezen zoals beschreven in 7.4 instellingen.




7.4 Instellingen

- Gebruik de cursortoetsen ◀/▶ om de instellingenoptie te selecteren.
- Druk op ►|| om de selectie te bevestigen.
- Gebruik de cursortoetsen ▲/▼ voor het selecteren van datum en tijd, alarm, timer of algemeen. Bevestig uw keuze door op ►|| te drukken.
- Gebruik de cursortoetsen ▲/▼ om te configureren functie te selecteren.
- Gebruik de cursortoetsen ►||/◀/▶/▲/▼ om de instellingen van de geselecteerde functie te wijzigen.
- Druk op ↶ om terug te keren naar het vorige menu.

Weergave	Functie	
	Modus	12/24-uur formaat
	Tijd	Systeemtijd instellen
	Datum	Systeemdatum instellen
	Datumformaat	Datumformaat instellen
	Start van de week	Kies de werkdag die weergegeven moet worden in de eerste kolom van de kalender (standaard: maandag)
	Achtergrond	Kies de kalenderachtergrond (zwarte achtergrond / diavoorstelling)
	Alarmstatus	Het alarm activeren/deactiveren
	Alarmtijd	De alarmtijd instellen
	Alarm herhalen	Herhaalmodus alarm (een keer, dagelijks, alleen op werkdagen, maandag tot zondag)
	Alarmgeluid	Kies het alarmgeluid
	Alarmvolume	Kies het volume van het alarmgeluid
	Status	Activeren/deactiveren automatisch in- of uitschakelen
	Inschakeltijd	◀/▶: Activeren/deactiveren (-: -) automatisch inschakelen ► , ◀/▶/▲/▼: Tijdstelling (inschakeltijd)
	Uitschakeltijd	◀/▶: Activeren/deactiveren (-: -) automatische uitschakeling ► , ◀/▶/▲/▼: Tijdstelling (Uitschakeltijd)
	Herhalen	Automatisch in- of uitschakelen (een keer, dagelijks, alleen op werkdagen, maandag tot zondag)



Weergave		Functie
	Taal	De systeem- of menutaal instellen
	Kleurenthema	Selecteer het kleurenthema
	Achtergrondmuziek	Achtergrondmuziek in- of uitschakelen tijdens het afspelen van afbeeldingsbestanden
	Firmware update	Start de firmware update
	Reset	Terug naar de fabrieksinstellingen Let op! Dit zal al uw vorige instellingen wissen
	Productinformatie	Productinformatie
	Opstartmodus	Kies het type af te spelen media wanneer het apparaat wordt ingeschakeld, of schakel deze functie uit

7.5 Aanvullende functies

- Het alarm instellen door het volgen van de instructies in 7.4 Instellingen.
- Als het alarm is geactiveerd, wordt deze geactiveerd op de ingestelde tijd en er klinkt een alarmsignaal voor een minuut.
- Tijdens het klinken van het alarmsignaal kunt u twee keer op een knop drukken om het alarm te beëindigen.

Opmerking – sluimerfunctie

- Tijdens het klinken van het alarmsignaal kunt u een keer op een knop drukken om de sluimerfunctie te activeren. Het alarmsignaal wordt voor 5 minuten gestopt, waarna het opnieuw zal klinken.
- Druk weer een keer op een knop om de sluimerfunctie en het alarm stop te zetten.

Kaartlezer

- Sluit een compatibele micro-USB-kabel aan op de micro-USB-poort (9) en op een vrije USB-poort op uw computer.
- De digitale fotolijst schakelt over naar de pc-modus.
- De computer herkent het apparaat automatisch. U hebt direct toegang tot de beschikbare opslagmedia (alle geplaatste geheugenkaarten).
- Nu kunt u gegevens of het interne geheugen en eventueel geplaatste geheugenkaarten direct overdragen naar uw computer.

Waarschuwing – verlies van gegevens

- Zorg ervoor dat de gegevensoverdracht is voltooid voordat u de geheugenkaart uit het apparaat haalt.
- Gebruik altijd de "Eject"-functie van uw besturingssysteem voordat u het verwisselbare geheugenapparaat uit het apparaat haalt of het apparaat ontkoppelt (met het geplaatste opslagmedium) van uw computer.
- Anders kunnen gegevens verloren gaan.

8. Oorzaken van fouten en fouten oplossen

Opmerking

- Neem contact op met onze klantenservice als het probleem blijft aanhouden na het nemen van de volgende stappen.

De volgende tabel kan worden gebruikt om kleine fouten van het apparaat te lokaliseren en te corrigeren:

	Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemene informatie	Display is leeg	Apparaat is uitgeschakeld	Zet het apparaat aan.
		Voedingsadapter is niet goed aangesloten.	Zorg ervoor dat de voedingsadapter is aangesloten en verbonden met het apparaat.
		Geen netspanning.	Controleer de zekeringkast
		Apparaat is defect	Informeer onze klantenservice.
	Apparaat schakelt uit	Door statische elektriciteit, zoals gebeurt tijdens normaal dagelijks gebruik (tapijt, wollen trui), kan het gebeuren dat de apparaat naar de stand-by-modus gaat.	In het geval dat het apparaat niet mocht reageren op een commando of een zwart scherm toont, dient u het apparaat opnieuw te starten door op de AAN/UIT-knop te drukken op de afstandsbediening of op het achterpaneel van het apparaat.
		Automatische stand-by-functie is geactiveerd. Het apparaat schakelt standaard na 4 uur uit.	Deactiveer of wijzig de ECO/stand-by-modus in de systeeminstellingen.

	Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Digitale fotolijst	Er verschijnt geen afbeelding	Er is geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Het opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer uw opslagmedium.
	Geen geluid	Het apparaat is ingesteld op "Gedempt"	Verhoog het volume van het apparaat
	Video/muziek wordt niet afgespeeld	Er is geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Het opslagmedium bevat geen bestanden	Controleer uw opslagmedium.
	Muziek wordt niet afgespeeld	Onjuist formaat	Zet het muziekbestand om naar mp3-formaat
Video's worden niet afgespeeld of het afspelen gaat niet vlekkeloos	Onjuist formaat	Zet de video om naar een ander formaat	



9. Zorg en onderhoud

Het display van uw apparaat bevindt zich achter beschermd glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen geen druk uit op het schermoppervlak wanneer u het apparaat schoonmaakt.
- Om te voorkomen dat het oppervlak beschadigt, dient u geen oplosmiddelen of op alcohol gebaseerde schoonmaakmiddelen te gebruiken.

i Opmerking

- Voor een zachte reiniging en verzorging van het display raden we aan dat u een microvezel reinigingsdoekje gebruikt.
- Reinig de rest van het apparaat met een droge doek. U kunt de doek lichtjes vochtig maken als het apparaat erg vuil is.

10. Technische gegevens

	Digitale fotolijst
Inkomende stroomvoorziening	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Uitgaande stroomvoorziening	5V DC / 1A
Stroomverbruik	≤5 W
Afmeting (B x H x D)	195 x 140 x 52 mm
Gewicht	Ong. 410 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur voor het apparaat	0°C – 40°C (32 x 104 F), vochtigheid: 10-115%
Relatieve luchtvochtigheid	10 – 80 %
Weergave	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Resolutie	1280x768 (RGB)
Helderheid	250 cd/m ²
Contrast	800:1
Kijkhoek	60° (links, rechts, verticaal), 40° (horizontaal)
Knoopcelbatterij	1x CR 2032
Compatibele opslagmedia	SD/SDHC
Externe verbindingen	USB 2.0 type micro (host & apparaat)
Ondersteunde bestandsformaten	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP§/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Informatie over recycling



Wegdoen van de verpakking: Voor het wegdoen dient u de verpakking in verschillende soorten te scheiden. Karton en papieren verpakking moet worden afgevoerd als papier en folie moet worden gerecycleerd.



Afvoeren van oude apparaten: In de Europese Unie en andere Europese landen moeten systemen voor gescheiden inzameling van herbruikbare materialen worden gebruikt. Plaats geen oude apparaten bij het huishoudelijk afval! Als de Rollei Pissarro DPF-86 niet langer wordt gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht ze gescheiden van het huishoudelijke afval weg te doen, bijvoorbeeld door het brengen naar een inzamelplaats van de gemeente of het stadsdeel. Dit zorgt ervoor dat apparaten correct worden gerecycleerd en dat negatieve effecten op het milieu worden voorkomen. Daarom moet elektrische en elektronische apparatuur worden voorzien van het getoonde symbool.

12. Conformiteit

De fabrikant verklaart hierbij dat de CE-markering is aangebracht op de Rollei Pissarro DPF-86 in overeenstemming met de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de volgende CE-richtlijnen:

2011/65/EC RoHS richtlijn
2014/30/EU EMC richtlijn
2014/35/EU LVD richtlijn
2009/125/EG EuP richtlijn
2012/19/EC WEEE richtlijn

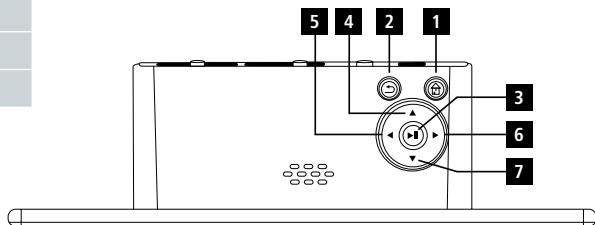
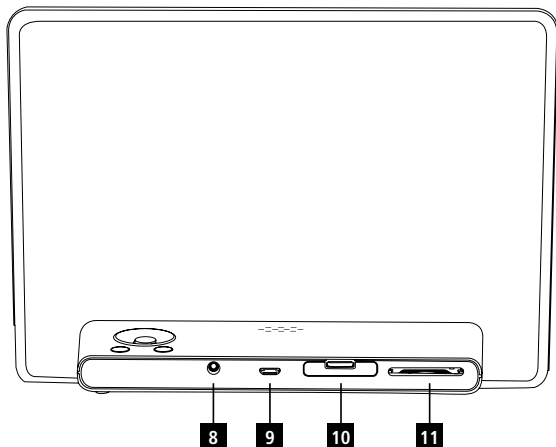


De EC-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd via het adres vermeld op de garantiekaart.

Design og funktionalitet

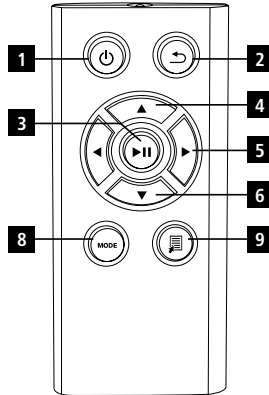
Digital billedramme – Kontrol og forbindelsespanel

1		Tænd/sluk Direkte adgang til hovedmenu
2		Returnér til forrige menu
3		Pause/start afspilning / bekræft valg (i valgmenuer) Kvikvalgsmenu Afspilningsindstillinger
4		Pil op (i valgmenuer) Forrige billede/lydfil Spol tilbage (i lydfiler) Skrue op for lysstyrke (i videofiler)
5		Venstre pil (i valgmenuer) Skrue ned for lydstyrke Skrue ned for lysstyrke
6		Højre pil (i valgmenuer) Skrue op for lydstyrke Skrue op for lysstyrke
7		Pil ned (i valgmenuer) Næste billede/lydfil Spol frem (i lydfiler) Skrue ned for lysstyrke (i videofiler)
8		DC-in strømforsyning
9		Micro-USB 2.0 forbindelse
10		Batterirum
11		SD/SDHC hukommelseskort slot



Design og funktionalitet

Fjernbetjening		
1		Tænd/sluk Direkte adgang til hovedmenu
2		Returnér til forrige menu
3		Pause/start afspilning / bekræft valg (i valgmenuer) Kvikvalgsmenu Afspilningsindstillinger
4		Pil op (i valgmenuer) Forrige billede/lydfil Spol tilbage (i lydfiler) Skru op for lysstyrke (i videofiler)
5		Venstre pil (i valgmenuer) Skru ned for lydstyrke Skru ned for lysstyrke
6		Højre pil (i valgmenuer) Skru op for lydstyrke Skru op for lysstyrke
7		Pil ned (i valgmenuer) Næste billede/lydfil Spol frem (i lydfiler) Skru ned for lysstyrke (i videofiler)
8	MODE	Rotér billede 90° med uret Vælg billedformat i videofiler
9		Kvikvalgsmenu



Læs de følgende instruktioner og informationer grundigt.

Gem venligst disse instruktioner på et sikkert sted til fremtidig brug. Giv venglist denne brugsmanual til den nye ejer, såfremt De videresælger enheden.

1. Forklaring af Advarselssymboler og Noter



Advarsel

Dette symbol bruges til at advisere om sikkerhedsinstruktioner eller for at påpege specifikke farer og risici.



Note

Dette symbol bruges til at indikere yderligere information eller vigtige noter.

2. Indhold

- Digital billedramme
- 5V DC 230V strømforsyningsenhed
- Fjernbetjening
- 2x CR2032 batterier (allerede installeret)
- Manual



Note:

Tjek at forsendelsen er komplet og ikke har synlige skader. Informér din leverandør/sælger såfremt forsendelsen ikke er komplet eller er skadet.

3. Sikkerhedsinstruktioner

- Dette produkt er udelukkende beregnet til privat, ikke-kommercielt brug.
- Beskyt produktet fra snavs, fugt og overophedning og benyt kun produktet i et tørt miljø.
- Tab ikke produktet og udsæt det ikke for slag.
- Benyt ikke produktet med andre strømstillinger end dem der er beskrevet i specifikationerne.
- Tilslut kun produktet til en stikkontakt der er godkendt til enheden. Strømtikket skal sættes til tæt på enheden og være let tilgængeligt.
- Afbryd enheden's forbindelse til netværket med tænd/sluk knappen – hvis denne ikke er tilgængelig, træk da stikket ud af kontakten.
- Ledningen må ikke bukkes eller mases.
- Enheden må ikke modificeres på nogen måde. Ændres produktet, bortfalder garantien.
- Forsøg aldrig at reparere produktet selv. Lad altid en kvalificeret ekspert servicere produktet.
- På grund af kvælningfare, hold pakkematerialet udenfor børns rækkevidde.
- Smid straks pakkematerialet ud i henhold til lokale affaldsreglementer.

**Advarsel – Batterier**

- Fjern straks døde batterier fra enheden og smid dem ud.
- Benyt kun batterier (eller genopladelige batterier) der matcher den specificerede type.
- Når batterier isættes, vær da opmærksom på den korrekte polaritet (+ og – mærker) og isæt batterierne i henhold hertil. Vendes batterierne forkert kan de lække eller eksplodere.
- Hold batterier ude af børns rækkevidde.
- Kortslut ikke batterier/genopladelige batterier og hold dem væk fra ubelagte metalobjekter.

**Advarsel**

- Åben ikke enheden. Fortsæt ikke med at benytte produktet hvis det er skadet, hvilket kan indikeres ved røg, lugt eller høje lyde.
- Kontakt straks din leverandør eller service afdeling (Se "Service og Support").
- Benyt ikke enheden hvis adapteren, usb kablet eller ledningen er skadet.

4. Defekte pixels

**Note:**

Defekte pixels kan opstå under fremstillingsprocessen. Disse viser sig selv som hvide eller sorte pixels der lyser permanent op under afspilning. I forbindelse med produktion anses op til 0.01% af disse pixelfejl målt op mod størrelsen på skærmen som værende tilladeligt og vil ikke blive anset som en fejl i produktet.

5. Tekniske Specifikationer

- Understøttede billedformater: JPG, JPEG, BMP
- Understøttet lydformat: MP3
- Understøttede videoformater: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Understøttede hukommelseskort: SD, SDHC
- Forbindelser: USB 2.0 type A, 5V DC strømforsyning

6. Kom godt igang

6.1 Opsætning

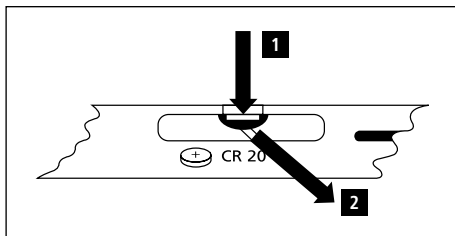
- Fjern beskyttelsesfolien fra displayet.
- Sæt enheden på en flad, lige overflade hvor den ikke kan glide.
- Placér ikke andre objekter ovenpå enheden

Note:

- Enheden kan gå i stykker hvis den vælter eller falder ned.
- Sørg for at enheden ikke kan vælte.

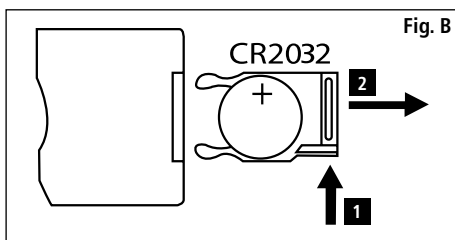
6.2 Billedrammer – Isætning eller udskiftning af batteriet

- Åben batterirummet (se illustration).
- Indsæt et type CR2032 knapcellebatteri, vær obs på polariteten.
- Fjern kontakt-afbryder strippen hvis en sådan findes.
- Luk batterirummet. Sørg for at coveret lukker nemt og tæt.



6.3 Fjernbetjening

- Åben fjernbetjeningens batterirum (Fig. B).
- Indsæt et type CR2032 knapcellebatteri, vær obs på polariteten.
- Fjern kontakt-afbryder strippen hvis en sådan findes.
- Luk batterirummet. Sørg for at coveret lukker nemt og tæt.



6.4 Isætning af strømforsyningen

Advarsel

- Tilslut kun produktet til en stikkontakt der er godkendt til enheden. Strømkablet skal sættes til tæt på enheden og være let tilgængeligt.
- Fortsæt ikke med at benytte enheden hvis den har synlige skader. (Dette er påkrævet for alle produkter med 220V forbindelser.)

Note:

- Strømforsyningen er egnet til brug med 100-240V og kan derfor benyttes i hele verden. Vær dog obs på at en adapter kan være nødvendig.
- Tilslut den medfølgende strømforsyningsenhed til en egnet stikkontakt.
- Tilslut dernæst ledningen på strømforsyningen til DC-in stikket på enheden.

7. Brug

- Efter strømforsyningen er sat til, starter enheden op automatisk.
- Vælg det ønskede menu sprog ved at benytte piletasterne ▲/▼ og bekræft dit valg ved at trykke på ► II.
- Tryk på ⏻ knappen på enheden eller på fjernbetjeningen for at tænde eller slukke enheden.
- Enheden tænder og hovedmenuen vil vises efterfølgende.
- Alt efter konfiguration vil billed-, lyd- eller videoafspilning begynde.

ⓘ Note:

- Filerne fra det sidst brugte lagringsmedie vælges automatisk. Hvis dette lagringsmedie ikke længere er tilgængeligt, vil filerne på den interne hukommelse vælges.
 - Sørg for at det ønskede lagringsmedie er tilsluttet korrekt og indeholder data i de understøttede filformater.
- Efter 30 minutter i hovedmenuen uden input begynder enheden automatisk at vise et slideshow.

ⓘ Note:

- Tryk på 🏠 eller ⏻ på fjernbetjeningen for at gå ud af alle applikationer og gå direkte til hovedmenuen.
- Tryk på ↶ for at gå tilbage til den forrige menu.

7.1 Hovedmenu

Hovedmenuen har følgende muligheder tilgængelige fra venstre til højre:



Billedfiler (foto)



Lagringsmedier (mapper)



Lydfiler (musik)



Kalender



Videofiler (film)



Systemindstillinger



7.2 Afspilning

- Indsæt lagringsmediet i den korrekte slot.

Note:

- Sørg for at lagringsmediet samt filformaterne på det er understøttet af enheden.
 - Husk at denne enhed ikke understøtter kryds-mappe afspilning af filer. Undlad at oprette mapper på lagringsmediet. Gem alle filer i samme mappe.
- Brug piletasterne ▲/▼ i hovedmenuen til at vælge den indstilling der passer til filtypen (billede, lyd eller video).



- Brug dernæst piletasterne til at vælge lagringsmediet: USB eller hukommelseskort.
- En farvet baggrund indikerer det valgte lagringsmedie.
- Tryk på ►|| for at bekræfte dit valg.



Generel afspilning

- Brug piletasterne ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ eller ◀ / ▶ / ▲ / ▼ til at vælge den rette mappe om nødvendigt og dernæst den fil der skal afspilles (eller det billede du ønsker at begynde slideshowet med).
- Tryk på ►|| for at begynde afspilning.
- Du kan styre afspilningen med følgende knapper:

Knap på den digitale billedramme	Knap på fjernbetjeningen	Funktion
▲	▲	Førrige billed-/lydfil Tryk og hold nede: Spol tilbage (i lydfile) Skrue op for lysstyrken (i videofiler)
▼	▼	Førrige billed-/lydfil Tryk og hold nede: Spol frem (i lydfile) Skrue ned for lysstyrken (i videofiler)
►	►	Pause/genoptag medie afspilning
◀	◀	Skrue ned for lydstyrken Skrue ned for lysstyrken (kun i afspilning af billedfil uden afspilning af musik)
▶	▶	Skrue op for lydstyrken Skrue op for lysstyrken (kun i afspilning af billedfil uden afspilning af musik)
–	MODE	Rotér billede 90° med uret Vælg billedformat i videofiler

Afspilning af billedfil

- Tryk på ►|| for at åbne afspilningsindstillingerne. Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder. Alternativt kan du trykke på ↶ for at vende tilbage til afspilning.
- Tryk på ►|| gentagne gange for at pause og genstarte afspilning. Hvis ► vises øverst til venstre, betyder det at alle billedfiler i den valgte mappe bliver afspillet som et slideshow. Hvis || vises, betyder det at kun det nuværende billede vises.
- I afspilningsindstillingerne skal du trykke på ▲ og dernæst gentagne gange på ►|| for at aktivere eller deaktivere afspilning af baggrundsmusik. Hvis afspilning af baggrundsmusik er slået til, vil lydfilet blive afspillet på det lagringsmedie der indeholder de nuværende billedfiler.
- Tryk på ► eller ◀ for at skifte mellem lydfilet.



📌 Note – Baggrundsmusik










- For at starte eller stoppe baggrundsmusik mens afspilning foregår, skal baggrundsmusik indstillingen (som beskrevet i afsnit 7.4) være slået til.
- I afspilningsindstillingerne skal du trykke på ▼ og dernæst ►|| for at åbne kvikvalgsmenuen. Alternativt kan du trykke på ⏮ eller trykke og holde ►|| nede for at åbne kvikvalgsmenuen. Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder.
- Alternativt kan du trykke på ⏮ eller ↶ for at gå tilbage til afspilning.
- Brug piletasterne eller ▲/▼ for at vælge en indstilling.
- For at vælge eller ændre indstillingen, tryk på ◀/▶ eller ►|| en eller flere gange.


Kvikvalgsmenu display	Funktion
Kalender	Vis/skjul tid og dato
Rækkefølge på afspilning	Tilfældig rækkefølge eller alfabetisk rækkefølge
Slideshow	Vælg mellem flere forskellige overgange mellem billeder i et slideshow
Interval	Tid i sekunder hvert billede vises
Rotér	Rotér billede 90° med uret
Zoom	Zoom Forstørrelses valg



- Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder.
- Alternativt kan du trykke på ⏮ eller ↶ at vende tilbage til afspilning.











Afspilning af lydfil








- Tryk på  eller tryk og hold  nede for at åbne kvikvalgsmenuen. Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder.
- Alternativt kan du trykke på  eller  for at vende tilbage til afspilning.
- Brug piletasterne /// for at vælge en indstilling.
- For at vælge eller ændre en indstilling, tryk på  en eller flere gange.



Kvikvalgsmenu display	Funktion
	Gentagsindstilling
	Tilfældig rækkefølge eller alfabetisk rækkefølge

- Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder
- Alternativt kan du trykke på  eller  for at vende tilbage til afspilning.

Afspilning af videofil

- Tryk på  eller tryk og hold  nede for at åbne kvikvalgsmenuen. Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder.
- Alternativt kan du trykke på  eller  for at vende tilbage til afspilning
- Tryk gentagne gange på  for at pause og genoptage afspilning.
- Brug piletasterne / for at vælge en indstilling.
- For at vælge eller ændre en indstilling, tryk på  en eller flere gange.

Kvikvalgsmenu display	Funktion
	Billedformat valg
	Undertekst
	Spol tilbage (hastighed: 2/4/8/16x)
	Pause/genoptag medieafspilning
	Spol frem (hastighed: 2/4/8/16x)
	Information om den nuværende videofil
	Gentagsindstilling
00:01:34  02:35:14	Viser den nuværende afspilningstid og totale længde på lyd-/videofilen (TT:MM:SS)

- Vinduet lukkes automatisk efter ca. 10 sekunder
- Alternativt kan du trykke på  eller  for at vende tilbage til afspilning.

7.3 Kalender







- Brug piletasterne ◀/▶ for at vælge kalenderen i hovedmenuen.
- Tryk på ►|| for at bekræfte dit valg.
- Brug piletasterne ◀/▶ for at ændre måned.
- Brug piletasterne ▲/▼ for at tilpasse skærmens lysstyrke til dine præferencer.
- I kalenderen vises billedfilerne på det sidst brugte lagringsmedie som slideshow. Hvis der ikke er sat et lagringsmedie til, vises billedfilerne på den interne hukommelse.
- For information om hvordan du ændrer billedfilerne på den interne hukommelse, se 7.2 lagringsmedie (mapper).
- Alternativt kan du vælge en sort baggrund i stedet, som beskrevet i 7.4 indstillinger.

7.4 Indstillinger



- Brug piletasterne ◀/▶ til at vælge indstillinger.
- Tryk på ►|| for at bekræfte dit valg.
- Brug piletasterne ▲/▼ til at vælge Dato & Tid, Alarm, Timer eller Generelt. Bekræft dit valg ved at trykke på ►||
- Brug piletasterne ▲/▼ til at vælg den funktion du vil ændre.
- Brug piletasterne ►||/◀/▶/▲/▼ til at ændre indstillingerne på den valgte funktion.
- Tryk på ↶ for at gå tilbage til den forrige menu.

Display		Funktion
	Mode	12/24-timers format
	Tid	Sæt system tid
	Dato	Sæt system dato
	Dato format	Sæt dato format
	Start på ugen	Vælg den ugedag du ønsker at se i den første kolonne af kalenderen (standard: Mandag)
	Baggrund	Vælg kalender baggrund (sort baggrund/slideshow)
	Alarm Status	Aktivér/deaktivér alarmerne
	Alarm tid	Sætter alarm tid
	Alarm gentag	Alarm gentagsindstilling (en gang, daglig, kun hverdage, Mandag til Søndag)
	Alarm tone	Vælg alarm tone
	Alarm lydstyrke	Vælg alarm lydstyrke
	Status	Aktivér/deaktivér automatisk tænd eller sluk
	Tænd tid	◀/▶: Aktivér/deaktivér (-: -) automatisk tænd ► , ◀/▶/▲/▼: Tidsindstilling (tænd tid)
	Skift-off tid	◀/▶: Aktivér/deaktivér (-: -) automatisk slukning ► , ◀/▶/▲/▼: Tidsindstilling (automatisk slukning)
	Gentag	Automatisk tænd/sluk (en gang, daglig, kun hverdage, Mandag til Søndag)

Display	Funktion	
	Sprog	Sæt system/menu sprog
	Farvetema	Vælg farveskema
	Baggrundsmusik	Aktivér/deaktivér baggrundsmusik ved afspilning af billedfiler
	Firmware opdatering	Start firmware opdateringen
	Nulstil	Genindstil til fabriksindstillinger OBS! Dette vil slette alle dine tidligere indstillinger
	Produktinformation	Produktinformation
	Opstartsmode	Vælg hvilken type medie der skal afspilles når enheden tændes, eller deaktivér denne funktion

Ekstra funktioner functions

- Sæt alarmen ved at følge instruktionerne i 7.4 Indstillinger.
- Hvis alarmen er aktiveret vil den udløses på det valgte tidspunkt og en alarmtone vil lyde i et minut.
- Når alarmen udløses kan du trykke på en hvilken som helst knap 2 gange for at slukke den.

Note – Snooze funktion

- Når alarmen udløses kan du trykke på en hvilken som helst knap 1 gang for at aktivere snooze funktionen. Alarmtonen stoppes i 5 minutter hvorefter den udløses igen.
- Tryk på en hvilken som helst knap for at stoppe snooze funktionen samt alarmen.

Kortlæser

- Tilslut et kompatibelt micro-USB kabel til micro-USB porten (9) samt til en ledig USB port på din computer.
- Den digitale billedramme skifter til PC mode.
- Computeren genkender enheden automatisk. Du kan nu få direkte adgang til det ledige lagringsmedie (ethvert isat hukommelseskort).
- Nu kan du slette data eller overføre direkte mellem din computer, den interne hukommelse og ethvert isat hukommelseskort.

Advarsel – Tab af Data

- Sørg for at overførslen af data er afsluttet før du fjerner hukommelseskortet fra enheden.
- Brug altid "Skub ud" funktionen på dit operativsystem før du fjerner det flytbare lagringsmedie fra enheden eller frakobler enheden (med det isatte lagringsmedie) fra din computer.
- Ellers kan du miste data.

8. Årsager til fejl samt fejlretning



Note

- Kontakt vor kundeserviceafdeling hvis problemet består efter gennemgang af de følgende trin til fejlretning.

Følgende tabel kan bruges til at lokalisere samt rette mindre fejl ved enheden:

Fejl	Mulig årsag	Løsning
Generel information Display er blankt	Display er slukket	Tænd enheden.
	Strømforsyningsadapter er ikke tilsluttet korrekt.	Sørg for at strømforsyningsadapteren er sat til og forbundet til enheden.
	Ingen strøm	Tjek din sikringsboks
	Enhed er defekt	Informér vor kundeserviceafdeling.
Enhed slukker	Statisk elektricitet der opstår ved normal daglig brug (tæpper, uld sweater) kan forårsage enheden til at gå i standby mode.	I tilfælde af at enheden ikke reagerer på input eller viser en sort skærm, skal du genstarte enheden ved at trykke på POWER knappen på fjernbetjeningen eller på enheden's bagpanel.
	Automatisk standby funktion er aktiveret. Enheden slukker automatisk efter 4 timer som standard.	Deaktivér eller skift ØKO/standby mode i systemindstillinger.

Error	Possible cause	Solution
Digital Billedramme Intet billede vises	Intet lagringsmedie fundet	Indsæt et lagringsmedie.
	Lagringsmediet indeholder intet data	Tjek dit lagringsmedie.
Ingen lyd	Enheden er sat på lydløs	Forøg lydstyrken på enheden
Video/musik afspiller ikke	Intet lagringsmedie fundet	Indsæt et lagringsmedie.
	Lagringsmediet indeholder intet data	Tjek dit lagringsmedie.
Musik afspilles ikke	Forkert format	Konvertér musikfilen til MP3 format
Videoer afspilles ikke eller afspilning hakker	Forkert format Konvertér videoen til et andet format	Convert the video to a different format



9. Vedligeholdelse

Displayet på din enhed beskyttes af et lag glas.

- Brug kun en tør, blød klud til at rense displayet.
- Undgå at lægge pres på skærmens overflade når den rengøres.
- For ikke at beskadige overfladen, undgå at bruge opløsningsmidler eller alkoholbaserede rengøringsmidler til at rengøre enheden.

i Note

- Vi anbefaler at du bruger en mikrofiberklud til blid rengøring og vedligeholdelse af displayet.
- Rengør resten af enheden med en tør klud. Du kan fugte kluden en smule hvis enheden er meget beskidt.

10. Teknisk Data

	Digital Billedramme
Strømforsyning ind	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Strømforsyning ud	5V DC / 1A
Strømforbrug	≤5 W
Dimensioner (B x H x D)	195 x 140 x 52 mm
Vægt	Ca. 410 g
Anbefalet rumtemperatur til enheden	0°C – 40°C (32 – 104 F), luftfugtighed: 10-115%
Relativ luftfugtighed	10-80%
Display	20,32 cm (8,0") 16:9 TFT
Opløsning	1280x768 (RGB)
Lysstyrke	250 cd/m ²
Kontrast	800:1
Synsvinkel	60° (venstre, højre, vertikalt), 40° (horisontalt)
Knapcellebatteri	1x CR2032
Kompatibelt lagringsmedie	SD/SDHC
Eksterne forbindelser	USB 2.0 type Mikro (Vært og Enhed)
Understøttede filformater	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP3/H.264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Genbrugsinformation



Afskaffelse af pakkemateriale: Adskil pakkematerialet – Pap og papir skal sorteres som papiraffald, plastic skal til genbrug.



Udsmidning af gamle enheder: Gældende i den Europæiske Union og andre Europæiske lande med love og regler vedrørende indsamling af genbrugsmaterialer. Smid ikke gamle enheder ud med dit affald! Hvis Rollei Pissarro DPF-86 ikke længere benyttes, er enhver forbruger forpligtet til at afskaffe den separat fra husholdningens almindelige affald, som for eksempel på den lokale genbrugsstation. Dette sikrer at enheden bliver forsvarligt genbrugt samt negativ indvirkning på miljøet undgås. Dette er årsagen til at elektriske apparater mærkes med det viste symbol.

12. Overensstemmelse

Producenten erklærer hermed at CE mærkatet på denne Rollei Pissarro DPF-86 er blevet påført i henhold til gældende retningslinjer og andre relevante provisioner af de følgende CE direktiver:

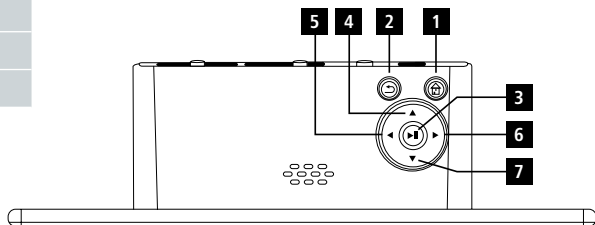
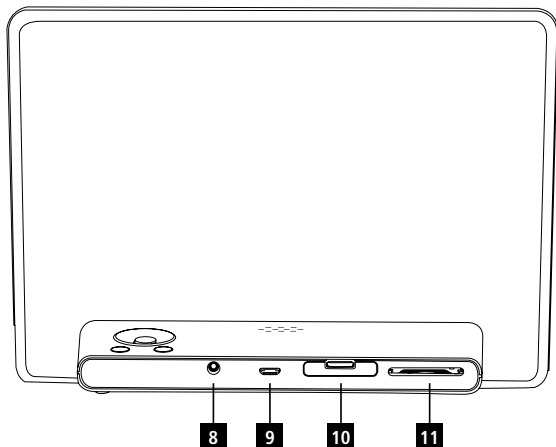
2011/65/EC RoHS Direktiv
2014/30/EU EMC Direktiv
2014/35/EU LVD Direktiv
2009/125/EG EuP Direktiv
2012/19/EC WEEE Direktiv



EU-Overensstemmelseserklæringen kan indhentes fra adressen på Garanti-kortet.

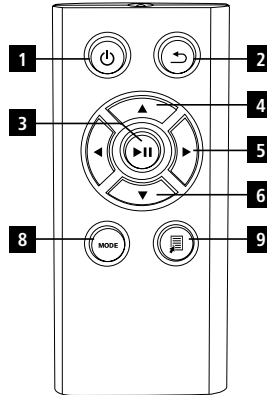
Digital bildram – Kontroll och anslutningspanel

1		Slå på/av Direkt till huvudmeny
2		Gå tillbaka en meny
3		Pausa/spela upp / bekräfta val (i menyer) Snabbvals meny Uppspelningsinställningar
4		Upp (i menyer) Föregående bild/ljudfil Gå tillbaka (i ljudfiler) Öka ljusstyrka (i videofiler)
5		Vänster (i menyer) Sänk volym Minska ljusstyrka
6		Höger (i menyer) Öka volym Öka ljusstyrka
7		Ned (i menyer) Nästa bild-/ljudfil Snabbspola (i ljudfiler) Minska ljusstyrka (i videofiler)
8		Port för DC-strömkälla
9		Micro-USB 2.0-port
10		Batterifack
11		SD/SDHC-minneskortplats



Design och funktionalitet

Fjärrkontroll		
1		Slå på/av Direkt till huvudmeny
2		Gå tillbaka en meny
3		Pausa/spela upp / bekräfta val (i menyer) Snabbvalsmeny Uppspelningsinställningar
4		Upp (i menyer) Föregående bild/ljudfil Gå tillbaka (i ljudfiler) Öka ljusstyrka (i videofiler)
5		Vänster (i menyer) Sänk volym Minska ljusstyrka
6		Höger (i menyer) Öka volym Öka ljusstyrka
7		Ned (i menyer) Nästa bild-/ljudfil Snabbspola (i ljudfiler) Minska ljusstyrka (i videofiler)
8	LÄGE	Rotera bild 90° medurs Välj bildformat i videofiler
9		Snabbvalsmeny





Läs instruktionerna och informationen nedan noggrant.

Spara dessa instruktioner på en säker plats för framtida användning. Överlämna dessa användningsinstruktioner till den nya ägaren om du säljer denna enhet.

1. Varningsymboler och observera-tecknet



Varning

Denna symbol används för säkerhetsinstruktioner eller för att uppmärksamma specifika faror och risker.



Observera

Denna symbol indikerar tilläggsinformation eller viktiga anteckningar.

2. Innehåll

- Digital bildram
- 5V DC 230V strömkälla
- Fjärrkontroll
- 2x C# 2032-batterier (färdigt i)
- Användarmanual



Obs!

Kontrollera att allt ingår och att det inte finns några synliga skador. Informera din försäljare om du hittar ofullständiga eller skadade leveranser.

3. Säkerhetsinstruktioner

- Produkten är endast avsedd för privat, icke-kommersiellt bruk.
- Skydda produkten från smuts, fukt och hetta, och använd den endast i torra miljöer.
- Tappa inte produkten, och utsätt den inte för större stötar.
- Använd inte produkten utanför strömgränserna som anges i produktspecifikationen.
- Anslut endast produkten till vägguttag som godkänts för produkten.
- Uttaget bör vara lättillgängligt och befinna sig nära produkten."
- Bryt produktens strömtillförsel med strömbrytaren. Om detta inte är möjligt, dra ut nätsladden ur vägguttaget.
- Böj eller krossa inte kabeln.
- Modifiera inte produkten. Detta ogiltigförklarar garantin.
- Försök inte själv reparera produkten. Låt en kvalificerad expert utföra allt servicearbete.
- Håll förpackningsmaterialet utom räckhåll för barn på grund av kvävningsrisk.
- Kasta omedelbart bort förpackningsmaterialet enligt lokala föreskrifter.



Varning – Batterier

- Avlägsna och kasta omedelbart bort urladdade batterier från produkten.
- Använd endast batterier (eller laddningsbara batterier) av den specificerade batteritypen.
- Notera rätt polaritet (markeringarna för + och -) då du sätter in batterierna. Om du inte gör detta finns den en risk att batterierna kan läcka eller explodera.
- Håll batterierna utom räckhåll för barn.
- Kortslut inte batterierna, och håll dem undan obelagda metallföremål.



Varning

- Öppna inte produkten. Sluta omedelbart använda produkten om den är skadad. En skada kan indikeras av rök, lukt eller oljud. Kontakta i detta fall omedelbart din försäljare eller vår serviceavdelning (se kapitlet "Service och support").
- Använd inte produkten om adaptern, anslutningskabeln eller nätsladden är skadad.

4. Döda pixlar



Obs!

Döda pixlar kan uppstå i tillverkningsprocessen. De är vita eller svarta pixlar som permanent behåller sin färg under uppspelning. I tillverkningsprocessen tillåts 0,01 % av den totala skärmens storlek vara döda pixlar, och detta räknas inte som ett produktfel.

5. Tekniska specifikationer

- Bildformat som stöds: JPG, JPEG, BMP
- Ljudformat som stöds: MP3
- Videoformat som stöds: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Minneskort som stöds: SD, SDHC
- Anslutningar: USB 2.0 type A, 5V DC nättaggregat

6. Komma igång

6.1 Installation

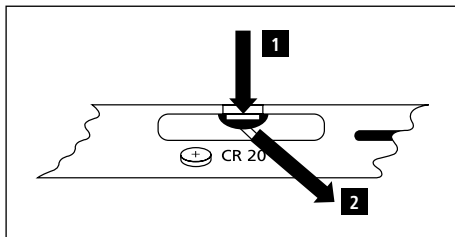
- Avlägsna skyddsfilm från skärmen.
- Placera produkten på en plan yta där den inte kan glida.
- Placera inte andra föremål ovanpå enheten.

ⓘ Obs!

- Enheten kan skadas om den välter eller faller.
- Se till att enheten inte välter.

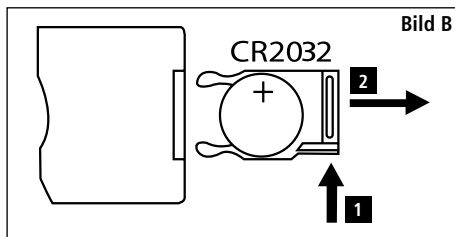
6.2 Bildramar – sätta i eller byta batterier

- Öppna batterifacket (se bild).
- Sätt i ett CR2032-knappcells batteri med rätt polaritet.
- Ta bort remsan från batteriet om en sådan finns.
- Stäng batterifacket. Se till att facket stängs enkelt och fast.



6.3 Fjärrkontroll

- Öppna fjärrkontrollens batterifack (bild B).
- Sätt i ett CR2032-knappcells batteri med rätt polaritet.
- Ta bort remsan från batteriet om en sådan finns.
- Stäng batterifacket. Se till att facket stängs enkelt och fast.



6.4 Ansluta strömkällan

⚠ Varning

- Anslut endast produkten till vägguttag som godkänts för enheten. Vägguttaget bör vara lättillgängligt och befinna sig nära produkten.
- Forsätt inte använda produkten om den är synligt skadad. (Detta är obligatoriskt för alla produkter med 220V nätanslutningar.

ⓘ Obs!

- Nätaggregatet lämpar sig för nätspänningar mellan 100V och 240V och kan därför användas världen över. Observera att en landsspecifik adapter kan behövas.
- Anslut nätaggregatet till ett korrekt installerat vägguttag.
- Anslut sedan nätaggregatet till enhetens DC-in-port.

7. Användning

- Produkten slås på automatiskt efter att nätaggregatet är anslutet.
- Välj menyspråk med pilknapparna ▲/▼ och bekräfta ditt val genom att trycka på ► II.
- Tryck på ⏻ på enheten eller fjärrkontrollen för att slå på eller stänga av enheten.
- Enheten startar och huvudmenyn kommer att visas.
- Uppspelning av bilder, ljud eller video kommer att börja beroende på inställningar.

ⓘ Obs!

- Filerna från det senast använda lagringsmediet väljs automatiskt. Om lagringsmediet inte längre är anslutet kommer filerna i det interna minnet att visas.
- Se till att det önskade lagringsmediet är korrekt anslutet och innehåller data i filformat som stöds. Annars öppnas huvudmenyn.
- Om inget val görs i huvudmenyn på 30 minuter kommer enheten automatiskt att börja visa ett bildspel.

ⓘ Obs!

- Tryck på 🏠 eller ⏻ på fjärrkontrollen för att stänga alla program och gå direkt till huvudmenyn.
- Tryck på ⏪ för att gå tillbaka till föregående meny.

7.1 Huvudmeny

Huvudmenyn innehåller följande alternativ från vänster till höger:



Bildfiler (foto)



Lagringsmedia (mappar)



Ljudfiler (musik)



Kalender



Videofiler (film)



Systeminställningar





7.2 Uppspelning

- Sätt i lagringsmediet i rätt kortplats.

ⓘ Obs!

- Se till att lagringsmediet och filerna på lagringsmediet stöds av enheten.
 - Observera att enheten inte stöder uppspelning av flera mappar. Skapa inte mappar på lagringsmediet. Spara alla filer i en mapp.
- Använd pilknapparna ▲/▼ i huvudmenyn för att välja rätt alternativ för din filtyp (bild, ljud eller video).



- Använd sedan pilknapparna för att välja ditt lagringsmedium: USB eller minneskort.
- En färgad bakgrund visar det lagringsmedium som är valt.
- Tryck på ►|| för att bekräfta ditt val.



Allmän uppspelning

- Använd pilknapparna ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ eller ◀ / ▶ / ▲ / ▼ för att välja en mapp och sedan filen som ska spelas upp (eller bilden där bildspelet ska inledas).
- Tryck på ►|| för att börja uppspelningen.
- Du kan kontrollera uppspelningen med följande knappar:

Knapp på den digitala bildramen	Knapp på fjärrkontrollen	Funktion
▲	▲	Föregående bild-/ljudfil Tryck och håll ned: Spola tillbaka (i ljudfiler) Öka ljusstyrka (i videofiler)
▼	▼	Föregående bild-/ljudfil Tryck och håll ned: Spola framåt (i ljudfiler) Minska ljusstyrka (i videofiler)
►	►	Pausa_/återuppta medieuppspelning
◀	◀	Minska volym Minska ljusstyrka (endast vid uppspelning av bilder utan musik)
▶	▶	Öka volym Öka ljusstyrka (endast vid uppspelning av bilder utan musik)
–	LÄGE	Rotera bild 90° medurs Välj bildformat i videofiler

Bilduppspelning

- Tryck på ► || för att öppna uppspelningsinställningarna. Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder. Du kan även trycka på ↶ för att fortsätta uppspelningen.
- Tryck på ► flera gånger för att pausa och starta uppspelning. Om ► visas i det övre vänstra hörnet spelas alla bilder i den valda mappen upp i ett bildspel. Om || visas, visas endast den nuvarande bilden.
- Tryck på ▲ och sedan flera gånger på ► || i uppspelningsinställningarna för att aktivera eller inaktivera uppspelning av bakgrundsmusik. Om uppspelning av bakgrundsmusik är aktiverat spelas ljudfilerna på det lagringsmedium där bildfilerna finns upp.
- Tryck på ► eller ◀ för att växla mellan ljudfiler.



❗ Obs! – Bakgrundsmusik










- Funktionen bakgrundsmusik måste vara aktiverad (se inställningar i 7.4) för att starta eller stoppa uppspelning av bakgrundsmusik.
- Tryck på ▼ och sedan på ► || i uppspelningsinställningarna för att öppna snabbvalsmenyn. Du kan även trycka på ⌘ och hålla ned ► || för att öppna snabbvalsmenyn. Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder. Du kan även trycka på ⌘ eller ↶ för att återgå till uppspelning.
- Använd pilknapparna eller ▲/▼ för att välja ett alternativ.
- Tryck på ◀/▶ eller ► || en eller flera gånger för att välja eller ändra ett alternativ.



Snabbvalsmeny	Funktion
Kalender	Visa/göm tid och datum
Uppspelningsordning	Slumpmässig ordning eller efter filnamn
Bildspel	Välj mellan olika övergångar i bildspel
Intervall	Hur många sekunder varje bild visas
Rotera	Rotera bilden 90° medurs
Zoom	Zoom Förstora markeringen



- Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder.
- Du kan även trycka på ⌘ eller ↶ för att återgå till uppspelning.











Ljuduppspelning








- Tryck på  eller håll ned  för att öppna snabbvalsmenyn. Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder.
- Du kan även trycka på  eller  för att återgå till uppspelning.
- Använd pilknappen  /  /  /  för att välja ett alternativ.
- Tryck på  en eller flera gånger för att ändra ett alternativ.



Snabbvalsmeny	Funktion
	Repetera
	Slumpmässig ordning eller efter filnamn

- Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder.
- Du kan även trycka på  eller  för att återgå till uppspelning.

Videouppspelning

- Tryck på  eller håll ned  för att öppna snabbvalsmenyn. Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder.
- Du kan även trycka på  eller  för att återgå till uppspelning.
- Tryck på  flera gånger för att pausa och starta uppspelning.
- Använd pilknapparna  /  för att välja ett alternativ.
- Tryck på  en eller flera gånger för att välja eller ändra ett alternativ.

Snabbvalsmeny	Funktion
	Val av bildformat
	Undertext
	Spola tillbaka (hastighet: 2/4/8/16x)
	Pausa/återuppta medieuppspelning
	Spola framåt (hastighet: 2/4/8/16x)
	Information om den nuvarande videofilen
	Välj repetitionsläge
00:01:34  02:35:14	Visar tiden för den nuvarande uppspelningen och den totala längden av ljud/videofilen (HH:MM:SS)

- Fönstret stängs automatiskt efter cirka 10 sekunder.
- Du kan även trycka på  eller  för att återgå till uppspelning.


7.3 Kalender

- Använd pilknapparna ◀/▶ i huvudmenyn för att välja kalenderalternativet.
- Tryck på ▶ II för att bekräfta ditt val.
- Använd pilknapparna ◀/▶ för att ändra månad.
- Använd pilknapparna ▲/▼ för att justera ljusstyrkan.
- I kalendern visas bildfiler från det senast valda lagringsmediet i ett bildspel. Om inget lagringsmedium är anslutet visas bilder från det interna minnet.
- Se 7.2 Lagringsmedium (mappar) för mer information om hur du ändrar bildfilerna i det interna minnet.
- Du kan även välja en svart bakgrund, beskrivs i 7.4 Inställningar.

7.4 Inställningar



- Använd pilknapparna ◀/▶ för att välja alternativet inställningar.
- Tryck på ▶ II för att bekräfta ditt val.
- Använd pilknapparna ▲/▼ för att välja datum och tid, alarm, timer eller allmänt. Bekräfta ditt val genom att trycka på ▶ II.
- Använd pilknapparna ▲/▼ för att välja en funktion att ställa in.
- Använd pilknapparna ▶ II / ◀/▶ / ▲/▼ för att ändra inställningarna för den valda funktionen.
- Tryck på ↶ för att återgå till den föregående menyn.

Display		Funktion
	Läge	12/24-timmars format
	Tid	Ställ in systemtid
	Datum	Ställ in systemdatum
	Datumformat	Välj datumformat
	Veckans första dag	Välj den veckodag som ska vara i kalenders första kolumn (standard: måndag)
	Bakgrund	Välj kalenderns bakgrund (svart bakgrund/bildspel)
	Alarmstatus	Aktivera/inaktivera alarmet
	Alarmtid	Ställ in alarmtid
	Repetera alarm	Läge för repetition av alarm (en gång, dagligen, endast på veckodagar, måndag till söndag)
	Alarmljud	Välj alarmljud
	Alarmljud	Ställ in alarmljud
	Status	Aktivera/inaktivera automatisk start eller avstängning
	Starttid	◀/▶: Aktivera/inaktivera (-: -) automatisk start ▶ II, ◀/▶/▲/▼: Tidsinställning (starttid)
	Avstängningstid	◀/▶: Activate/deactivate (-: -) automatisk avstängning ▶ II, ◀/▶/▲/▼: Time setting (Avstängningstid)
	Repetera	Automatisk start/avstängning (en gång, dagligen, endast på veckodagar, måndag till söndag)



Display		Funktion
	Språk	Ställ in system-/menyspråk
	Färgtema	Välj färgschema
	Bakgrundsmusik	Aktivera/inaktivera bakgrundsmusik då du spelar upp bildfiler
	Programvaruuppdatering	Starta en programvaruuppdatering
	Återställ	Återställ till fabriksinställningar Varning! Detta raderar alla dina tidigare inställningar
	Produktinformation	Produktinformation
	Uppstartsläge	Välj vilken typ av media att spela upp då enheten startas, eller inaktivera denna funktion

7.5 Ytterligare funktioner

- Ställ in alarmet genom att följa instruktionerna i 7.4 Inställningar.
- Om alarmet är aktiverat ljuder det vid den inställda tidpunkten i en minut.
- Du kan trycka på vilken som helst knapp två gånger medan alarmet ljuder för att avbryta det.

Obs! Snooze-funktion

- Du kan trycka på vilken som helst knapp en gång medan alarmet ljuder för att aktivera snooze-funktionen. Alarmet kommer att stoppas i 5 minuter och sedan ljuda igen.
- Tryck på vilken som helst knapp en gång för att avbryta snooze-funktionen och alarmet.

Kortläsare

- Anslut en kompatibel micro-USB-kabel till micro-USB-porten (9) och till en USB-port på din dator.
- Den digitala bildramen växlar till PC-läge.
- Datorn känner automatiskt igen enheten. Du kan komma åt lagringsmediet direkt (anslutna minneskort).
- Du kan nu radera filer eller flytta dem över mellan din dator, det interna minnet och minneskort.

Varning – Dataförlust

- Se till att dataöverföringen slutförts före du tar bort minneskortet från enheten.
- Använd alltid funktionen "Mata ut" före du tar bort lagringsmediet från enheten eller kopplar ur enheten (med lagringsmediet) från din dator.
- Annars kan data förloras.

8. Orsaker till fel och lösningar



Obs!

- Kontakta vår kundtjänst om problemet kvarstår efter att ha följt dessa steg.

Följande tabell kan användas för att hitta och lösa mindre problem med enheten:

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Allmän information Skärmen är svart	Enhetsen är inte påslagen	Slå på enheten
	Nätadaptern är inte ordentligt ikopplad.	Se till att nätadapter är ordentligt ikopplad och ansluten till enheten.
	Ingen ström	Kontrollera din säkringsdosa
	Enhetsen är defektiv	Informera vår kundtjänst.
Allmän information Enhetsen stänger av sig	Detta kan i daglig användning orsakas av statisk elektricitet (mattor, tröjor i ull). Enhetsen kan även gå i standbyläge.	Om enheten inte reagerar på kommandon eller visar en svart skärm, återställ enheten genom att trycka på POWER-knappen på fjärrkontrollen eller på enhetens bakpanel.
	Automatisk standby-läget är aktiverat. Enhetsen stänger automatiskt av sig efter 4 timmar.	Inaktivera eller ändra EKO/standby-läget i systeminställningarna.

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Digital bildram Ingen bild visas	Inget lagringsmedium är insatt	Sätt i ett lagringsmedium.
	Lagringsmediet innehåller inte bilder	Kontrollera ditt lagringsmedium.
Digital bildram Inget ljud	Enhetsen är tystad	Öka på enhetens volym
Digital bildram Video/musik spelas inte	Inget lagringsmedium är insatt	Sätt i ett lagringsmedium.
	Lagringsmediet innehåller inga filer	Kontrollera ditt lagringsmedium.
Digital bildram Musik spelas inte	Fel filformat	Konvertera musikfilen till mp3-format
Digital bildram Videor spelas inte upp eller spelas upp hackigt	Fel filformat	Konvertera videon till ett annat filformat



9. Skötsel och underhåll

Enhetens bildskärm skyddas av ett glaslager.

- Rengör endast skärmen med en torr, mjuk trasa.
- Tryck inte på skärmens yta då du rengör enheten.
- Använd inte lösningsmedel eller alkoholbaserade rengöringsmedel då du rengör enheten för att undvika att skada ytan.

ⓘ Obs!

- Vi rekommenderar att du använder en mikrofiberduk för att rengöra skärmen.
- Rengör resten av enheten med en torr trasa. OM enheten är väldigt smutsig kan du fukta trasan något.

10. Tekniska specifikationer

	Digital bildram
Inport för nätdel	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Utport för nätdel	5V DC / 1A
Energiförbrukning	≤5 W
Mått (B x H x D)	195 x 140 x 52 mm
Vikt	ca 410 g
Rekommenderad omgivningstemperatur för enheten	0°C – 40°C, luftfuktighet 10-115 %
Relativ luftfuktighet	10 – 80 %
Skärm	20,32 cm (8,0 ") 16:9 TFT
Resolution	1280x768 (RGB)
Ljusstyrka	250 cd/m ²
Kontrast	800:1
Betraktningvinkel	60° (vänster, höger, vertikalt), 40° (horisontalt)
Knappcells batteri	1x CR 2032
Kompatibla lagringamedier	SD/SDHC
Externa anslutningar	USB 2.0 Micro (värd och enhet)
Filformat som stöds	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP5/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Information om återvinning



Förpackning: Dela in förpackningen. Papp och kartong bör sorteras som papper och folien bör återvinnas.



Gamla enheter: Gäller inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återanvändbara material. Kasta inte bort gamla enheter i hushållssoporna! Om Rollei Pissaro DPF-86 inte längre används bör kunden separera den från hushållssoporna, till exempel i ett lokalt samlingsställe. Detta för att säkerställa att enheterna återvinns korrekt och negativa effekter på miljön undviks. Elektrisk och elektronisk utrustning bör därför markeras med denna symbol.

12. Överensstämmelser

Tillverkaren försäkrar härmed att CE-markeringen gäller för Rollei Pissaro DPF-86 i enlighet med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i följande CE-direktiv:

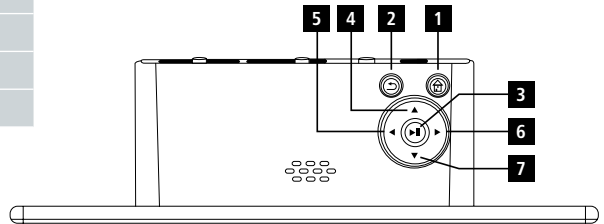
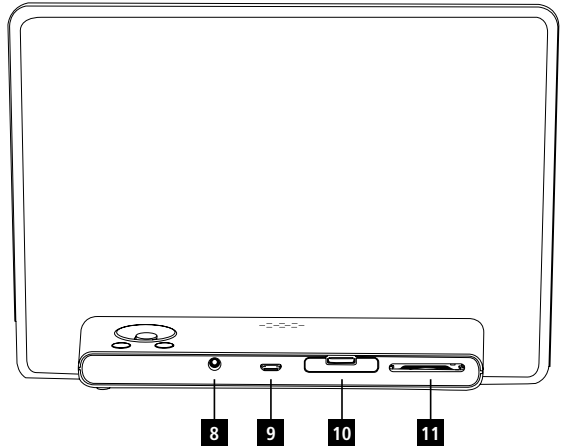
2011/65/EC RoHS-direktivet
2014/30/EU EMC-direktivet
2014/35/EU LVD-direktivet
2009/125/EG EuP-direktivet
2012/19/EC WEEE-direktivet



EG-försäkran om överensstämmelse kan begäras från adressen som anges på garantikortet.

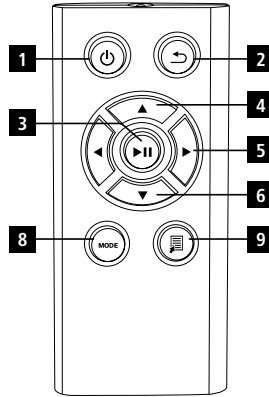
Digitaalinen valokuvakehys – Ohjaus ja liitäntäpaneeli

1		Käynnistä/sammuta Päävalikko suora yhteys
2		Paluu valikkoon edellä
3		Tauko/aloita toisto / vahvista valinta (valintavalikoissa) Pikavalikko Toistoasetukset
4		Kursori ylös (valintavalikoissa) Edellinen kuva/äänitiedosto Kelaa taaksepäin (äänitiedostoissa) Lisää kirkkautta (videotiedostoissa)
5		Kursori vasemmalle (valintavalikoissa) Pienennä äänenvoimakkuutta Vähennä kirkkautta
6		Kursori oikealle (valintavalikoissa) Lisää äänenvoimakkuutta Lisää kirkkautta
7		Kursori alas (valintavalikoissa) Seuraava kuva/äänitiedosto Kelaa eteenpäin (äänitiedostoissa) Vähennä kirkkautta (videotiedostoissa)
8		DC-virtalähde
9		Micro-USB 2.0 -liitäntä
10		Paristokotelo
11		SD/SDHC muistikorttipaikka



Muotoilu ja toiminnot

Kauko-ohjain		
1		Käynnistä/sammuta Päävalikko suora yhteys
2		Paluu edelliseen valikkoon
3		Tauko/aloita toisto / vahvista valinta (valintavalikoissa) Pikavalikko Toistoasetukset
4		Kursori ylös (valintavalikoissa) Edellinen kuva/äänitiedosto Kelaa taaksepäin (äänitiedostoissa) Lisää kirkkautta (videotiedostoissa)
5		Kursori vasemmalle (valintavalikoissa) Pienennä äänenvoimakkuutta Vähennä kirkkautta
6		Kursori oikealle (valintavalikoissa) Lisää äänenvoimakkuutta Lisää kirkkautta
7		Kursori alas (valintavalikoissa) Seuraava kuva/äänitiedosto Kelaa eteenpäin (äänitiedostoissa) Vähennä kirkkautta (videotiedostoissa)
8	TILA	Kierrä kuvaa 90° myötäpäivään Valitse kuvatiedostomuoto videotiedostoissa
9		Pikavalikko





Lue seuraavat ohjeet ja tiedot kokonaan.

Säilytä nämä ohjeet varmassa paikassa myöhempiä käyttöä varten. Jos myyt laitteen, anna tämä käyttöohje uudelle omistajalle.

1. Varoitussymboleiden ja huomautusten kuvaus



Varoitus

Tätä symbolia käytetään viittaamaan turvallisuusohjeeseen tai kiinnittämään huomiota tiettyihin vaaroihin ja riskeihin.



Huomautus

Tätä symbolia käytetään viittaamaan lisätietoihin tai tärkeisiin huomautuksiin.

2. Sisältö

- Digitaalinen valokuvakehys
- 5V DC 230V virtalähde
- Kaukosäädin
- 2 x CR2032 paristoa (asetettu valmiiksi)
- Käyttöohje



Huomautus

Tarkista pakkauksen sisältö ja näkyvät vauriot. Ilmoita tavarantoimittajalle/jälleenmyyjälle mahdollisista puutteista tai vaurioista.

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu vain yksityiseen, ei-kaupalliseen käyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivassa ympäristössä.
- Älä pudota tuotetta äläkä altista sitä voimakkaille iskuille.
- Älä käytä tuotetta teknisissä tiedoissa ilmoitettujen tehorojojen ulkopuolella.
- Liitä tuote vain sellaiseen pistorasiaan, joka on hyväksytty laitteelle. Pistorasian on oltava lähellä ja helposti saatavilla.
- Irrota laite verkosta käyttämällä virtakytkintä – jos tämä ei ole käytettävissä, irrota virtajohto pistorasiasta.
- Älä taivuta tai purista johtoa.
- Älä muuta tuotetta millään tavalla. Muutoin takuu raukeaa.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt asiantuntijoille.
- Säilytä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta, koska se voi aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Hävitä pakkausmateriaali välittömästi paikallisten määräysten mukaan.



Varoitus – Paristot

- Poista loppuun kuluneet paristot laitteesta välittömästi ja hävitä ne.
- Käytä ainoastaan paristoja (tai ladattavia paristoja), jotka vastaavat määritettyä tyyppiä.
- Aseta paristot napaisuuden mukaisesti (merkinnät + ja -). Muutoin paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä oikosulje paristoja/ladattavia paristoja ja pidä ne loitolla päälylystämättömistä metalliesineistä.



Varoitus

- Älä avaa tuotetta. Älä jatka tuotteen käyttöä, jos se on vahingoittunut ja tuottaa savua, hajua tai voimakkaita ääniä. Ota välittömästi yhteyttä myyjään tai huoltopalveluun (katso kohta "Huolto ja tuki").
- Älä käytä tuotetta, jos sovitin, liitântäkaapeli tai virtajohto ovat vaurioituneet.

4. Vialliset pikselit



Huomautus

Pikselivika voi johtua valmistusprosessista. Se ilmenee valkoisina tai mustina pikseleinä, joita ilmenee toiston aikana. Tuotannossa enintään 0,01 %:n pikselivika näytön koosta on sallittu toleranssina eikä sitä pidetä tuotevikana.

5. Tekniset ominaisuudet

- Tuetut kuvamuodot: JPG, JPEG, BMP
- Tuetut audiomuodot: MP3
- Tuetut videomuodot: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Tuetut muistikortit: SD, SDHC
- Liitännät: USB 2.0 tyyppi A, 5V DC virtalähde

6. Aloittaminen

6.1 Valmistelu

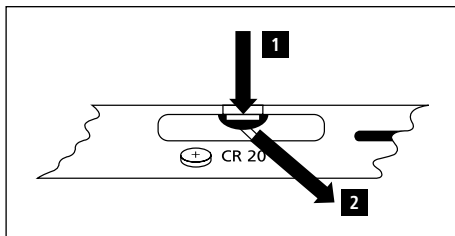
- Poista näytön suojakalvo.
- Aseta tuote tasaiselle pinnalle, jossa se ei luista.
- Älä aseta muita esineitä laitteen päälle.

ⓘ Huomautus

- Laite voi vaurioitua, jos se kaatuu kumoon tai putoaa.
- Varmista, että laite ei pääse kaatumaan kumoon.

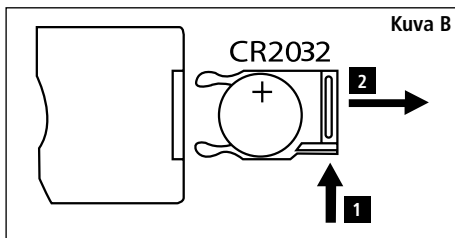
6.2 Kuvakehykset – Pariston asettaminen tai vaihtaminen

- Avaa paristokotelo (katso kuva).
- Aseta CR2032-nappiparisto napojen suuntaisesti.
- Poista tarvittaessa pariston suojakalvo.
- Sulje paristokotelo. Varmista, että kansi sulkeutuu vaivattomasti ja tiiviisti.



6.3 Kaukosäädin

- Avaa kaukosäätimen paristokotelo (kuva B).
- Aseta CR2032-nappiparisto napojen suuntaisesti.
- Poista tarvittaessa pariston suojakalvo.
- Sulje paristokotelo. Varmista, että kansi sulkeutuu vaivattomasti ja tiiviisti.



6.4 Liittäminen virtalähteeseen

⚠ Varoitus

- Liitä tuote vain sellaiseen pistorasiaan, joka on hyväksytty laitteelle. Pistorasian on oltava lähellä ja helposti saatavilla.
- Älä jatka laitteen käyttöä, jos siinä on ulkoisia vaurioita. (Tämä on pakollista kaikille tuotteille, joissa on 220V-verkkoliitäntä.)

ⓘ Huomautus

- Virtalähdexsikkö sopii verkkovirtajännitteelle 100-240 V ja siksi sitä voidaan käyttää maailmanlaajuisesti. Huomaa, että saatat tarvita maakohtaisen sovittimen.

- Liitä oheinen virtalähde asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.
- Liitä sitten virtalähteen johto laitteen DC In -porttiin.

7. Käyttö

- Kun laite on liitetty virtalähteeseen, tuote käynnistyy automaattisesti.
- Valitse haluamasi valikkokieli käyttämällä kursoripainikkeita ▲/▼ ja vahvista valintasi painamalla ► II.
- Paina laitteen tai kaukosäätimen ⏻ -painiketta kytkeäksesi laitteen päälle tai pois päältä.
- Laite käynnistyy ja sen jälkeen päävalikko tulee näkyviin.
- Mallista riippuen kuvan, äänen tai videokuvan toisto alkaa.

i Huomautus

- Viimeksi valitun tallennusvälineen tiedostot valitaan automaattisesti. Jos tämä tallennusväline ei ole enää liitetynä, näytetään sisäisten muistin tiedostoja.
- Varmista, että haluttu tallennusväline on liitetty oikein laitteeseen ja sisältää tuettujen tiedostomuotojen dataa. Muuten päävalikko avautuu muutamaa valintaa varten.
- Jos päävalikkoa ei käytetä 30 minuuttiin, laite alkaa automaattisesti näyttää diaesitystä.

i Huomautus

- Paina kaukosäätimestä 🏠 tai ⏻ ja poistuaksesi kaikista sovelluksista ja siirry suoraan päävalikkoon.
- Paina ↶ palataksesi edelliseen valikkoon.

7.1 Päävalikko

Päävalikossa on seuraavat vaihtoehdot vasemmalta oikealle:



Kuvatiedostot (valokuva)



Tallennusväline (kansiot)



Äänitiedostot (musiikki)



Kalenteri



Videotiedostot (elokuva)



Järjestelmäasetukset





7.2 Toisto

- Aseta tallennusväline sen korttipaikkaan.

Huomautus

- Varmista, että tallennusväline ja sen tiedostomuodot ovat laitteen tukemia.
- Muista, että tämä laite ei tue kansioiden välistä tiedostojen toistoa. Älä luo kansioita tallennusvälineeseen. Tallenna kaikki tiedostot yhteen hakemistoon.
- Päävalikossa, käytä KURSORIPAINIKKEITA ▲/▼ valitaksesi vaihtoehdon, joka vastaa tiedostotyyppiä (kuva, ääni tai video).



- Käytä sitten kursoripainikkeita valitaksesi tallennusvälineen: USB tai muistikortti.
- Värillinen tausta ilmaisee valitun tallennusvälineen.
- Vahvasta valinta painamalla ►II.



Yleinen toisto

- Käytä kursoripainikkeita ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ tai ◀ / ▶ / ▲ / ▼ valitaksesi tarvittaessa oikean kansion ja sitten toistettavan tiedoston (tai kuvan, joka aloittaa diaesityksen).
- Aloita toisto painamalla ►II.
- Voit hallita toistoa seuraavilla painikkeilla:

Digitaalisen kuvakehyksen painike	Kaukosäätimen painike	Toiminto
▲	▲	Edellinen kuva/äänitiedosto Paina ja pidä: Kelaa taaksepäin (äänitiedostoissa) Lisää kirkkautta (videotiedostoissa)
▼	▼	Edellinen kuva/äänitiedosto Paina ja pidä: Kelaa eteenpäin (äänitiedostoissa) Vähennä kirkkautta (videotiedostoissa)
►II	►II	Tauko/jatka mediatoistoa
◀	◀	Vähennä äänenvoimakkuutta Vähennä kirkkautta (vain kuvatiedoston toistossa ilman musiikin toistoa)
▶	▶	Lisää äänenvoimakkuutta Lisää kirkkautta (vain kuvatiedoston toistossa ilman musiikin toistoa)
–	TILA	Kierrä kuvaa 90° myötäpäivään Valitse videotiedostojen kuvatyyppi

Kuvatiedoston toisto

- Paina ►|| avataksesi toistoasetukset. Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua. Vaihtoehtoisesti paina ↻ palataksesi toistoon.
- Paina ►|| toistuvasti keskeyttääksesi ja käynnistääksesi toiston. Jos ► on näkyvässä vasemmalla yläkulmassa, kaikki valitun kansion kuvatiedostot toistetaan diaesityksenä. Jos || on näkyvässä, vain nykyinen kuva näytetään.
- Toistoasetuksissa, paina ▲ ja sitten toistuvasti ►|| ottaaksesi käyttöön tai pois käytöstä taustamusiikin toiston. Jos taustamusiikin toisto on käytössä, tallennusvälineen, joka sisältää nykyiset kuvatiedostot, äänitiedostot toistetaan.
- Paina ► tai ◀ vaihtaaksesi äänitiedostojen välillä.



❗ Huomaa – Taustamusiikki










- Voit aloittaa tai lopettaa taustamusiikin toiston suoraan toiston aikana, taustamusiikkitoiminnon (kuten kuvattu kohdassa 7.4 asetukset) on oltava käytössä.
- Toistoasetuksissa, paina ▼ ja sitten ►|| avataksesi pikavalikon. Vaihtoehtoisesti paina [P] tai paina ja pidä ►|| avataksesi pikavalikon. Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua. Vaihtoehtoisesti paina [P] tai ↻ palataksesi toistoon.
- Käytä kursoripainikkeita tai ▲/▼ valitaksesi vaihtoehdon.
- Valitaksesi tai muuttaaksesi vaihtoehdon paina ◀/▶ tai ►|| kerran tai toistuvasti.



Pikavalikonäyttö	Toiminto
Kalenteri	Näytä/piilota aika ja päiväys
Toistojärjestys	Satunnaisessa järjestyksessä tai tiedostonimien järjestyksessä
Diaesitys	Valitse diaesityksessä kuvien välisten erilaisten siirtymien joukosta
Intervalli	Jokaisen kuvan toisto aika sekunteina.
Kierrä	Kierrä kuvaa 90° myötäpäivään
Zoomaus	Zoomaus-valinta



- Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua.
- Vaihtoehtoisesti paina [P] tai ↻ palataksesi toistoon.











Äänitiedoston toisto







- Paina  tai paina ja pidä  ▶ II avataksesi pikavalikon. Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua.
- Vaihtoehtoisesti paina  tai  palataksesi toistoon.
- Käytä kursoripainiketta  /  /  /  valitaksesi vaihtoehdon.
- Valitse tai muuta vaihtoehtoa painamalla  ▶ II kerran tai toistuvasti.



Pikavalikkonäyttö	Toiminto
	Toistotilan valinta
	Satunnaisessa järjestyksessä tai tiedostonimien järjestyksessä

- Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua.
- Vaihtoehtoisesti paina  tai  palataksesi toistoon.

Videotiedoston toisto

- Paina  tai  ▶ II avataksesi pikavalikon. Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua.
- Vaihtoehtoisesti paina  tai  palataksesi toistoon
- Paina  ▶ II toistuvasti keskeyttääksesi ja käynnistääksesi toiston.
- Käytä kursoripainikkeita  /  valitaksesi vaihtoehdon.
- Valitse tai muuta vaihtoehtoa painamalla  ▶ II kerran tai toistuvasti.

Pikavalikkonäyttö	Toiminto
	Kuvamuodon valinta
	Otsikko
	Kelaa taaksepäin (nopeus: 2/4/8/16x)
 /  II	Tauko/jatka mediatoistoa
	Kelaa eteenpäin (nopeus: 2/4/8/16x)
	Tietoa nykyisestä videotiedostosta
	Toistotilan valinta
00:01:34  02:35:14	Näyttää nykyisen toistoajan ja ääni/videotiedoston kokonaispituuden (TT:MM:SS)

- Ikkuna sulkeutuu automaattisesti n. 10 sekunnin kuluttua.
- Vaihtoehtoisesti paina  tai  palataksesi toistoon.

7.3 Kalenteri

- Käytä päävalikossa kursoripainikkeita ◀/▶ valitaksesi kalenterin.
- Vahvista valinta painamalla ▶II.
- Käytä kursoripainikkeita ◀/▶ vaihtaaksesi kuukauden.
- Käytä kursoripainikkeita ▲/▼ säätääksesi näytön kirkkouden sopivaksi.
- Kalenterissa viimeksi valitun tallennusvälineen kuvatiedostot näytetään diaesityksenä. Jos tallennusvälinettä ei ole liitettyinä, sisäisen muistin kuvatiedostot näytetään.
- Saadaksesi tietoa siitä, miten sisäisen muistin kuvatiedostot voidaan vaihtaa, katso kohta 7.2 tallennusväline (kansiot).
- Vaihtoehtoisesti voit valita mustan taustan, kuten kohdassa 7.4 asetukset on kuvattu.

7.4 Asetukset



- Käytä kursoripainikkeita ◀/▶ valitaksesi asetukset.
- Vahvista valinta painamalla ▶II.
- Käytä kursoripainikkeita ▲/▼ valitaksesi päiväyksen & ajan, hälytyksen, ajastimen tai yleisen. Vahvista valintasi painamalla ▶II.
- Käytä kursoripainikkeita ▲/▼ valitaksesi määritettävän toiminnon.
- Käytä kursoripainikkeita ▶II/◀/▶/▲/▼ muuttaaksesi valitun toiminnon asetuksia.
- Paina ↵ palataksesi edelliseen valikkoon.

Näyttö	Toiminto	
	Tila	Ajan näyttö 12/24
	Aika	Aseta järjestelmäaika
	Päiväys	Aseta järjestelmäpäiväys
	Päiväyksen muoto	Aseta päiväyksen muoto
	Viikon aloitus	Valitse viikonpäivä, joka näkyy kalenterin ensimmäisessä sarakkeessa (oletus: Maanantai)
	Tausta	Valitse kalenterin tausta (musta tausta/diaesitys)
	Hälytyksen tila	Aktivoi/poista hälytys
	Hälytysaika	Aseta hälytysaika
	Hälytyksen toisto	Hälytyksen toistotila (kerran, päivittäin, vain arkipäivinä, maanantaista sunnuntaihin)
	Hälytysääni	Valitse hälytysääni
	Hälytyksen äänenvoimakkuus	Valitse hälytyksen äänenvoimakkuus
	Tila	Ota käyttöön/poista käytöstä automaattinen päälle- tai poiskytkentä
	Kytentäaika	◀/▶: Ota käyttöön/poista käytöstä (-: -) automaattinen päälle- tai poiskytkentä ▶II, ◀/▶/▲/▼: Aika-asetus (päällekytkentäaika)
	Poiskytkentäaika	◀/▶: Ota käyttöön/poista käytöstä (-: -) automaattinen sammutus ▶II, ◀/▶/▲/▼: Aika-asetus (Poiskytkentäaika)
	Toista	Automaattinen päälle-/poiskytkentä (kerran, päivittäin, vain arkipäivinä, maanantaista sunnuntaihin)



Näyttö	Toiminto	
	Kieli	Aseta järjestelmä-/valikkokieli
	Väriteema	Valitse värikaavio
	Taustamusiikki	Käynnistä/poista taustamusiikki toistettaessa kuvatiedostoja
	Laiteohjelmiston päivitys	Käynnistä laiteohjelmiston päivitys
	Nollaus	Palauta tehdasetuksetVaroitus! Tämä poistaa kaikki aiemmat asetukset.
	Tuotetiedot	Tuotetiedot
	Käynnistystila	Valitse mediatyyppi, joka toistetaan, kun laite käynnistyy, tai poista tämä toiminto

7.5 Lisätoiminnot

- Aseta hälytys seuraamalla ohjeita kohdassa 7.4 Asetukset.
- Jos hälytys aktivoituu, se laukea tiettyyn aikaan ja hälytysääni kuuluu yhden minuutin ajan.
- Kun hälytysääni kuuluu, paina mitä tahansa näppäintä kahdesti lopettaaksesi hälytyksen.

Huomaa – Torkkutoiminto

- Kun hälytysääni kuuluu, paina mitä tahansa näppäintä kerran aktivoitaksesi torkkutoiminnon. Hälytysääni sammuu 5 minuutiksi, minkä jälkeen se kuuluu uudelleen.
- Paina mitä tahansa näppäintä kerran lopettaaksesi torkkutoiminnon ja hälytyksen.

Kortinlukija

- Liitä yhteensopiva micro-USB-kaapeli micro-USB-porttiin (9) ja tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.
- Digitaalinen kuvakehys kytkeytyy PC-tilaan.
- Tietokone tunnistaa laitteen automaattisesti. Voit käyttää käytettävissä olevaa tallennusvälinettä (mitkä tahansa asetetut muistikortit).
- Nyt voit poistaa tietoja tai siirtää suoraan tietokoneesi sisäiseen muistiin tai mihin tahansa muistikortille.

Varoitus – Tietojen häviäminen

- Varmista, että tietojen siirto on valmis, ennen kuin poistat muistikortin laitteesta.
- Käytä aina käyttöjärjestelmän "Poista"-toimintoa ennen kuin poistat irrotettavan tallennusvälineen laitteesta tai irrotat laitteen (jossa on asetettuna tallennusväline) tietokoneesta.
- Muutoin tiedot voivat hävitä.

8. Viat ja niiden korjaus



Huomautus

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun, jos ongelma jatkuu sen jälkeen kun olet suorittanut seuraavat vaiheet.

Seuraavaa taulukkoa voidaan käyttää paikannettaessa ja korjatessa laitteen pieniä vikoja:

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu	
Yleistä tietoa	Näyttö on tyhjä	Laite on kytketty pois päältä	Kytke laitteeseen.
		Virtalähdesovitinta ei ole kytketty oikein.	Varmista, että virtalähdesovitin on liitetty pistorasiaan ja kytketty laitteeseen.
		Ei verkkovirtaa.	Tarkista sulakerasia.
		Laite on viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
Laite sammuu	Staatinnainen sähkö, jota ilmenee normaalissa päivittäisessä käytössä (matto, villapaita), voi aiheuttaa sen, että laite siirtyy valmiustilaan.	Jos laite ei reagoi mihinkään komentoihin tai ruutu on mustana, nollaa laite painamalla kaukosäätimen tai laitteen takaosan POWER-painiketta.	
	Automaattinen valmiustila-toiminto aktivoituu. Laite kytkeytyy oletuksena pois päältä 4 tunnin kuluttua.	Poista käytöstä tai muuta ECO-/valmiustila järjestelmäasetuksista.	

Vika	Mahdollinen syy	Ratkaisu	
Digitaalinen valokuvakehyks	Kuva ei näy	Tallennusvälinettä ei ole asetettu	Aseta tallennusväline.
		Tallennusväline ei sisällä dataa	Tarkista tallennusväline.
Ei ääntä	Laite on asetettu tilaan "Äänetön"	Lisää laitteen äänenvoimakkuutta	
Laite ei toista videota/musiikkia	Tallennusvälinettä ei ole asetettu	Tallennusväline ei sisällä tiedostoja	Tarkista tallennusväline.
		Virheellinen muoto	Muunna musiikkitiedosto mp3-muotoon
Laite ei toista musiikkia	Virheellinen muoto	Muunna video eri muotoon	
Laite ei toista videoita tai toisto ei ole sujuvaa	Virheellinen muoto	Muunna video eri muotoon	



9. Huolto ja kunnossapito

Laitteen näyttö on suojalasin takana.

- Puhdista näyttö kuivalla, pehmeällä liinalla.
- Älä paina näytön pintaa laitteen puhdistuksen aikana.
- Jotta pinta ei vahingoittuisi, älä käytä liuottimia tai alkoholipohjaisia puhdistusaineita laitteen puhdistukseen.

Huomautus

- Näytön hellävaraiseen puhdistukseen ja hoitoon suosittelemme mikrokuitupuhdistusliinaa.
- Puhdista laitteen muut osat kuivalla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, voit kostuttaa liinan kevyesti.

10. Tekniset tiedot

	Digitaalinen valokuvakehys
Virtalähde	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Virtalähde ulos	5V DC / 1A
Virrankulutus	≤5 W
Mitat (L x K x S)	195 x 140 x 52 mm
Paino	N. 410 g
Suosittelava ympäristön lämpötila laitteelle	0°C – 40°C (32 x 104 F), kosteus: 10-115 %
Suhteellinen ilmankosteus	10 – 80 %
Näyttö	20,32 cm (8,0 ") 16:9 TFT
Resoluutio	1280x768 (RGB)
Kirkkaus	250 cd/m ²
Kontrasti	800:1
Katselukulma	60° (vasen, oikea, pystysuora), 40° (vaakasuora)
Nappiparisto	1x CR 2032
Yhteensopivat tallennusvälineet	SD/SDHC
Ulkoiset liitännät	USB 2.0 tyyppi micro (Isäntä ja Laite)
Tuetut tiedostomuodot	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP§/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Tietoa kierrätyksestä



Pakkaukset: Hävitä pakkaukset erikseen tyypin mukaan. Pahvi ja kartonki on hävitettävä ja paperi ja folio on kierrätettävä.



Vanhojen laitteiden hävittämisestä: Koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa järjestetään erilliskeräys kierrätettäville materiaaleille. Älä hävitä vanhoja laitteita talousjätteen mukana! Kun laitetta Rollei Pissarro DPF-86 ei enää käytetä, jokaisen kuluttajan on lain mukaan hävitettävä ne erillään kotitalousjätteestä viemällä ne esimerkiksi kunnan/kaupungin keräyspisteisiin. Näin varmistetaan, että laitteet kierrätetään asianmukaisesti ja vältetään negatiiviset vaikutukset ympäristöön. Tämän vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteissa on oltava oheinen symboli.

12. Yhdenmukaisuus

Valmistaja vakuuttaa, että laitteen Rollei Pissarro DPF-86 CE-merkintään sovelletaan seuraavien CE-direktiivien perusvaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä:

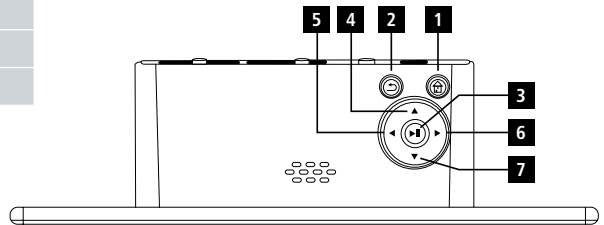
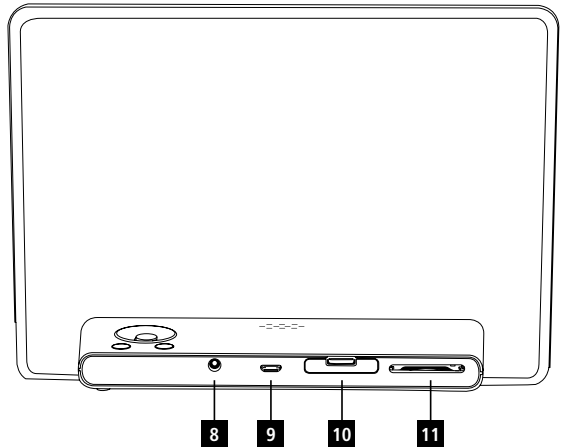
2011/65/EY RoHS-direktiivi
2014/30/EU EMC-direktiivi
2014/35/EU LVD-direktiivi
2009/125/EG EuP-direktiivi
2012/19/EY WEEE-direktiivi



EY-vaatimustenmukaisuusvakuutusta voi tiedustella takuukortissa mainitusta osoitteesta.

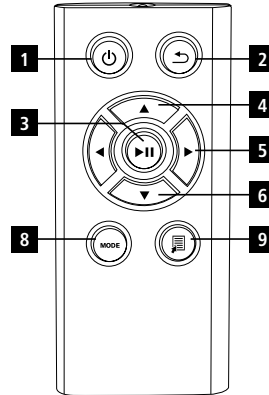
Digital bilderamme – Kontroll- og tilkoblingspanel

1		Slå på/av Hovedmeny direkteilgang
2		Tilbake til menyen ovenfor
3		Pause/start avspilling / bekreft valg (i valgmenyene) Hurtigvalgmeny Avspillingsinnstillinger
4		Markør opp (i valgmenyene) Forrige bilde/lydfil Spole (i lydfiler) Øke lysstyrke (i videofiler)
5		Markør til venstre (i valgmenyene) Dempe volum Dempe lysstyrke
6		Markør til høyre (i valgmenyene) Øke volum Øke lysstyrke
7		Markør ned (i valgmenyene) Forrige bilde/lydfil Rask spoling (i lydfiler) Øke lysstyrke (i videofiler)
8		DC-inn strømforsyning
9		Mikro-USB 2.0 tilkobling
10		Batterikammer
11		SD/SDHC-minnekortspor



Design og funksjonalitet

Fjernkontroll		
1		Slå på/av Hovedmeny direktegang
2		Tilbake til menyen ovenfor
3		Pause/start avspilling / bekreft valg (i valgmenyene) Hurtigvalgmeny Avspillingsinnstillinger
4		Markør opp (i valgmenyene) Førrige bilde/lydfil Spole (i lydfiler) Øke lysstyrke (i videofiler)
5		Markør til venstre (i valgmenyene) Dempe volum Dempe lysstyrke
6		Markør til høyre (i valgmenyene) Øke volum Øke lysstyrke
7		Markør ned (i valgmenyene) Førrige bilde/lydfil Rask spoling (i lydfiler) Øke lysstyrke (i videofiler)
8	MODUS	Rotere bilde 90° med klokken Velg bildeformat i videofiler
9		Hurtigvalgmeny



Les samtlige instruksjoner og opplysninger.

Oppbevar disse instruksjonene på et trygt sted for fremtidige oppslag. Dersom du selger enheter bes du gi disse instruksjonene til den nye eieren.

1. Forklaring av advarselssymboler og merknader



Advarsel

Dette symboler benyttes for å indikere sikkerhetsinstruksjoner, eller for å få din oppmerksomhet rettet mot spesielle farer og risikoer.



Merk

Dette symbolet benyttes for å indikere ytterligere opplysninger eller viktige merknader.

2. Innhold

- Digital fotoramme
- 5V DC 230V strømforsyningsenhet
- Fjernkontroll
- 2x CR 2032 batterier (allerede montert)
- Manual



Merk

Sjekk at leveringen er komplett og uten synlige skader. Kontakt din leverandør/forhandler i tilfelle mangler eller skader ved leveringen.

3. Sikkerhetsinstruksjoner

- Dette produktet er kun beregnet for privat bruk, og ikke for kommersielle formål.
- Beskytt produktet fra smuss, fuktighet og overoppheting. Benytt det kun i et tørt miljø.
- Ikke mist produktet i bakken eller utsett det for store støt.
- Ikke benytt produktet utenfor strømgrensene som er opplyst i spesifikasjonene.
- Tilkoble kun produktet til et strømuttak som er godkjent for enheten. Strømuttaket må være installert nære produktet, og være enkelt tilgjengelig.
- Frakoble produktet med på-knappen. Dersom denne ikke er tilgjengelig frakobles produktet fra strømkontakten.
- Ikke bøy eller klem kablet.
- Ikke endre produktet på noen måte. Dette ugyldiggjør garantien.
- Ikke forsøk å utføre service på eller reparere produktet selv. Overlat all form for service til kvalifiserte eksperter.
- Oppbevar emballasjen utenfor mindreåriges rekkevidde, grunnet risiko for kvelning.
- Avhende emballasjen umiddelbart. I henhold til lokalt gjeldende reguleringer.



Advarsel – batterier

- Fjern og avhende tomme batterier umiddelbart fra produktet.
- Benytt kun batterier (eller oppladbare batterier) som samsvarer med den spesifiserte typen.
- Når batterier settes inn merker du deg den korrekte polariteten (markert med + og -), og setter inn batteriene i henhold til dette. Gjøres ikke dette kan det føre til at batteriene lekker eller eksploderer.
- Hold batteriene utenfor rekkevidden til små barn.
- Kortslett ikke batterier/oppladbare batterier, og hold dem unna uisolerte metallobjekter.



Advarsel

- Ikke åpne produktet. Ikke bruk produktet dersom det er skadet, dette kan indikeres ved røyk, luft eller høye lyder. Kontakt umiddelbart din forhandler eller servicepartner (se "Service og support").
- Ikke bruk produktet dersom adapteren, tilkoblingskabelen eller strømkabelen er skadet.

4. Defekte piksler



Merk

Defekte piksler kan forekomme grunnet produksjonsprosessen. Disse blir synlige som hvite eller sorte piksler, som løpende lysnes opp ved avspilling. Produksjonsavvik tolererer maksimalt 0,01 % defekte piksler målt ut fra skjermens totale størrelse. Dette tolereres og blir ikke ansett som at produktet er defekt.

5. Tekniske egenskaper

- Støttede bildeformater: JPG, JPEG, BMP
- Støttede lydformater: MP3
- Støttede videoformater: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Støttede minnekort: SD, SDHC
- Tilkoblinger: USB 2.0 type A, 5V DC strømforsyning

6. Kom i gang

6.1 Komme i gang

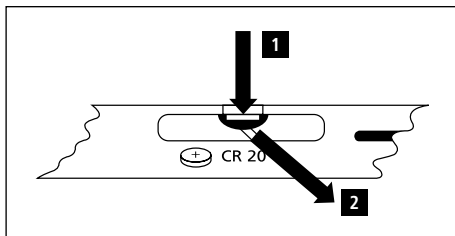
- Fjern beskyttelsesfolien fra skjermen.
- Sett produktet på en flat, jevn overflate hvor det ikke vil gli.
- Ikke plasser andre objekter på toppen av enheten.

Merk

- Enheten kan skades dersom den velter eller faller.
- Sørg for at enheten ikke kan velte.

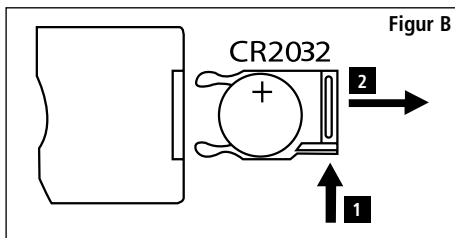
6.2 Bilderamme – sette inn eller bytte batteri

- Åpne batteriluken (se illustrasjonen).
- Sett inn et knappcellebatteri av typen CR2032, merk deg polariteten.
- Fjern kontaktbruddstripen fra batteriet hvis den finnes.
- Lukk batteriluken. Sørg for at dekselet lukkes enkelt og tett.



6.3 Fjernkontroll

- Åpne batteriluken til fjernkontrollen (figur B).
- Sett inn et knappcellebatteri av typen CR2032, merk deg polariteten.
- Fjern kontaktbruddstripen fra batteriet hvis den finnes.
- Lukk batteriluken. Sørg for at dekselet lukkes enkelt og tett.



6.4 Koble til strømforsyningen

Advarsel

- Tilkoble kun produktet til et strømuttak som er godkjent for enheten. Uttaket må være installert nære produktet, og være enkelt tilgjengelig.
- Ikke fortsett bruken av enheten dersom den er synlig skadet. (Dette er obligatorisk for alle produkter med 220V hovedtilkoblinger.)

Merk

- Strømforsyningsenheten er egnet for hovedtilkoblinger på 100-240 V, og kan derfor benyttes over hele verden. Merk at det kan være nødvendig med landsspesifikke adaptere.
- Tilkoble den vedlagte strømforsyningsenheten til et korrekt installert strømuttak.
- Tilkoble så strømforsyningsenheten til DC-inn på enheten.

7. Drift

- Etter tilkobling av strømforsyningen. Produktet slår seg automatisk på.
- Velg ønsket språk for menyen med markørknappene ▲/▼ og bekreft valget ditt ved å trykke ►||.
- Trykk på ⏻ knappen på enheten eller fjernkontrollen for å slå enheten på eller av.
- Enheten starter opp etter at hovedmenyen er vist.
- Avspillingen fortsetter avhengig av konfigurasjon, bilde, lyd eller video.

ⓘ Merk

- Filen fra det sist valgte lagringsmediet velges automatisk. Dersom lagringsmediet ikke lenger er plugget inn, vil filene på den interne lagringen vises.
 - Sørg for at det ønskede lagringsmediet er korrekt tilkoblet til enheten, og inneholder data i støttede filformater. Ellers vil hovedmenyen være åpen for noen få valg.
- Etter 30 minutter vil det dersom hovedmenyen ikke mottar noen inndata, automatisk føre til at enheten viser en fremvisning.

ⓘ Merk

- Trykk 🏠 eller ⏻ på fjernkontrollen for å avslutte alle applikasjoner, og gå direkte til hovedmenyen.
- Trykk ↶ for å gå tilbake til forrige meny.

7.1 Hovedmeny

Hovedmenyen gir følgende valg fra venstre til høyre:



Bildedfiler (foto)



Lagringsmedia (foldere)



Lydfiler (musikk)



Kalender



Videofiler (film)



Systeminnstillinger








7.2 Avspilling

- Sett inn lagringsmediet i det aktuelle sporet.

Merk

- Sørg for at lagringsmediet og formatet til filene på det støttes av enheten.
 - Husk at denne enheten ikke støtter kryssfolder-avspilling av filer. Ikke opprett foldere på lagringsmediet. Lagre alle filene i en enkelt folder.
- I hovedmenyen benyttes MARKØR-knappene ▲/▼ for å velge valgene som samsvarer med filtypen (bilde, lyd eller video).



- Benytt så markørknappene til å velge lagringsmedia: USB eller minnekortlagring.   
- En farget bakgrunn indikerer det valgte lagringsmediet.
- Trykk ►|| for å bekrefte valget.

Generell avspilling

- Bruk markørknappene ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ eller ◀ / ▶ / ▲ / ▼ til hvis nødvendig å velge riktig folder, og så filen som skal spilles (eller bildet som starter avspillingen).
- Trykk ►|| for å starte avspillingen.
- Du kan kontrollere avspillingen med følgende knapper:

Knapp på den digitale bilderammen	Knapp på fjernkontrollen	Funksjon
▲	▲	Forrige bilde-/lydfil Trykk og hold: Spole (i lydfiler) Øke lysstyrke (i videofiler)
▼	▼	Forrige bilde-/lydfil Trykk og hold: Rask spoling (i lydfiler) Redusere lysstyrke (i videofiler)
►	►	Pause/fortsett medieavspilling
◀	◀	Redusere volum Redusere lysstyrke (kun for avspilling av bildefiler uten musikkavspilling)
▶	▶	Øke volum Øke lysstyrke (kun for avspilling av bildefiler uten musikkavspilling)
–	MODUS	Roter bildet 90° med klokken Velg bildeformat i videofiler

Bildefilavspilling

- Trykk ►|| for å åpne avspillingsinnstillingene. Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder. Alternativt trykkes ↻ for å returnere til avspillingen.
- Trykk ►|| gjentatte ganger for å pause og starte avspilling. Dersom ► vises oppe til venstre vil alle bildefilene i den valgte folderen spilles som en fremvisning. Dersom || vises vil kun det nåværende bildet vises.
- I avspillingsinnstillingene trykkes ▲ før ►|| trykkes gjentatte ganger for å aktivere eller deaktivere bakgrunnsmusikkavspilling. Dersom bakgrunnsmusikkavspilling er aktivert vil lydfilene på lagringsmediet som inneholder den nåværende bildefilen spilles.
- Trykk ► eller ◀ for å bytte mellom lydfilene.



ⓘ Merk – bakgrunnsmusikk



- For å starte eller stoppe bakgrunnsmusikkavspilling direkte under avspilling, må musikkfunksjonen (som beskrevet i 7.4 Innstillinger) være aktivert.
- I avspillingsinnstillingene trykkes ▼ og så ►|| for å åpne hurtigvalgmenyen. Alternativt trykkes ⌂ eller trykk og hold ►|| for å åpne hurtigvalgmenyen. Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder. Alternativt trykkes ⌂ eller ↻ for å returnere til avspillingen.
- Bruk markørknappene eller ▲/▼ for å gjøre et valg.
- For å velge eller endre et valg trykkes ◀/► eller ►|| en gang eller gjentatte ganger.



Visning av hurtigvalgmeny	Funksjon
Kalender	Vis/skjul tid og dato
Avspillingsrekkefølge	Tilfeldig rekkefølge eller etter filnavn
Fremvisning	Velg mellom forskjellige overganger mellom bilder i en fremvisning
Intervall	Tiden i sekunder for visningen av hvert bilde.
Roter	Roter bildet 90° med klokken
Zoom	Forstørrelsesvalget


- Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder.
- Alternativt trykkes ⌂ eller ↻ for å returnere til avspillingen.





Lydfilavspilling



- Trykk  eller trykk og hold ►|| for å åpne hurtigvalgmenyen. Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder.
- Alternativt trykkes  eller ↶ for å returnere til avspillingen.
- Bruk markørknappene ◀/▶/▲/▼ for å gjøre et valg.
- For å velge eller endre et valg trykkes ►|| en gang eller gjentatte ganger.


Visning av hurtigvalgmeny	Funksjon
	Gjenta modusvalget
	Tilfeldig rekkefølge eller etter filnavn

- Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder.
- Alternativt trykkes  eller ↶ for å returnere til avspillingen.

Videofilavspilling

- Trykk  eller ►|| for å åpne hurtigvalgmenyen. Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder.
- Alternativt trykkes  eller ↶ for å returnere til avspillingen
- Trykk ►|| gjentatte ganger for å pause og starte avspilling.
- Bruk markørknappene ◀/▶ for å gjøre et valg.
- For å velge eller endre et valg trykkes ►|| en gang eller gjentatte ganger.

Visning av hurtigvalgmeny	Funksjon
	Bildeformatvalg
	Undertittel
	Spole tilbake (hastighet: 2/4/8/16x)
	Pause/fortsett medieavspilling
	Rask spoling (hastighet: 2/4/8/16x)
	Opplysninger om den nåværende videofilen
	Gjenta modusvalget
00:01:34  02:35:14	Viser nåværende avspillingstid og total lengde på lyd-/videofilen (TT:MM:SS)

- Vinduet lukkes automatisk etter omtrent 10 sekunder.
- Alternativt trykkes  eller ↶ for å returnere til avspillingen.

7.3 Kalender






- I hovedmenyen benyttes markørknappene ◀/▶ til å velge kalendervalget.
- Trykk ►II for å bekrefte valget.
- Bruk markørknappene ◀/▶ til å endre måneden.
- Bruk markørknappene ▲/▼ for å justere lysstyrken på skjermen etter dine ønsker.
- I kalenderen vises bildefilene plassert på det sist valgte lagringsmediet som en fremvisning. Dersom ingen lagringsmedier er pluggert inn, vil filene på den interne lagringen vises.
- Se 7.2 Lagringsmedier (foldere) for opplysninger om hvordan endre bildefilene lokalisert i det interne minnet.
- Alternativt kan du heller velge en sort bakgrunn, som beskrevet i 7.4 Innstillinger.


7.4 Innstillinger



- Bruk markørknappene ◀/▶ for å velge innstillingsvalget.
- Trykk ►II for å bekrefte valget.
- Bruk markørknappene ▲/▼ til å velge dato og tid, alarm, tidtaker eller generelt. Bekreft valgene dine ved å trykke ►II.
- Bruk markørknappene ▲/▼ til å velge en funksjon som skal konfigureres.
- Bruk markørknappene ►II/◀/▶/▲/▼ til å endre innstillingene for den valgte funksjonen.
- Trykk ↶ for å gå tilbake til forrige meny.

Visning		Funksjon
	Modus	12/24-timers format
	Tid	Still systemtid
	Dato	Still systemdato
	Datoformat	Still datoformat
	Ukens start	Velg ukedagen som skal vises i kalenderens første kolonne (standard: Mandag)
	Bakgrunn	Velg kalenderbakgrunn (sort bakgrunn/fremvisning)
	Alarmstatus	Aktiver/deaktiver alarmen
	Alarmtid	Still alarmtiden
	Gjenta alarm	Gjentamodus for alarm (en gang, daglig, kun ukedager, mandag til søndag)
	Alarmlyd	Velg alarmlyden
	Alarmvolum	Velg volumet til alarmlyden
	Status	Aktiver/deaktiver automatisk slå på eller slå av
	Slå på tidspunkt	◀/▶: Aktiver/deaktiver (-: -) automatisk slå på ►II, ◀/▶/▲/▼: Tidsinnstilling (tidspunkt for slå på)
	Utkoblingstid	◀/▶: Aktiver/deaktiver (-: -) automatisk utkobling ►II, ◀/▶/▲/▼: Tidsinnstilling (Utkoblingstid)
	Gjenta	Automatisk slå på/slå av (en gang, daglig, kun ukedager, mandag til søndag)



Visning	Funksjon	
	Språk	Still systemet/menyspråk
	Fargetema	Velg fargeskjema
	Bakgrunnsmusikk	Aktivere/deaktivere bakgrunnsmusikk ved spilling av bildefiler
	Firmware-oppdatering	Start firmware-oppdatering
	Tilbakestille	Fabrikktilbakestilling Advarsel! Dette vil slette alle innstillingene dine.
	Produktopplysninger	Produktopplysninger
	Startmodus	Velg medietypen for avspilling når enheten slås på, eller deaktiver denne funksjonen

7.5 Ytterligere funksjoner

- Still alarmen ved å følge instruksjonene i 7.4 Innstillinger.
- Dersom alarmen er aktivert vil et alarmsignal høres i ett minutt på det valgte tidspunktet.
- Når alarmsignalet høres kan det stoppes ved å trykke en vilkårlig knapp to ganger.

Merk – Slumrefunksjon

- Når alarmsignalet høres kan en slumrefunksjon aktiveres ved å trykke en vilkårlig knapp en gang. Alarmsignalet stoppes i fem minutter før det vil høres igjen.
- Trykk en vilkårlig knapp en gang for å stoppe slumrefunksjonen og alarmen.

Kortleser

- Koble til en kompatibel mikro-USB kabel til mikro-USB porten (9) og til en tilgjengelig USB-port på din PC.
- Den digitale fotorammen bytter til PC-modus.
- PCen gjenkjenner enheten automatisk. Du får direkte tilgang til tilgjengelig lagringsmedia (minnekort som er satt inn).
- Nå kan du slette data eller overføre det direkte mellom PCen, den interne lagringen og minnekort som er satt inn.

Advarsel – Tap av data

- Sørg for at dataoverføringen er fullført før du fjerner minnekortet fra enheten.
- Benytt alltid "løse ut"-funksjonen i ditt operativsystem før det uttakbare mediet fjernes fra enheten eller enheten frakobles (med lagringsmedia satt inn) fra din PC.
- Ellers kan data gå tapt.

8. Årsaker til feil og feilretting



Merk

- Kontakt vår kundeserviceavdeling dersom problemet vedvarer etter å ha gjort følgende trinn.

Følgende tabell kan benyttes til å finne og korrigere mindre feil med enheten:

	Feil	Mulig årsak	Løsning
Generell informasjon	Skjermen er blank	Enheten er skrudd av	Slå på enheten.
		Strømforsyningsadapteren er ikke satt inn korrekt	Sørg for at strømforsyningsadapteren er koblet inn og tilkoblet enheten.
		Ingen strøm	Sjekk sikringsboksen din
		Enheten er defekt	Informér vår kundeserviceavdeling
	Enheten slår seg av	Statisk elektrisitet som kan forekomme fra vanlig ordinær bruk (teppe, ullgenser) kan føre til at enheten går i standby-modus.	Dersom enheten ikke reagerer på noen kommandoer eller viser en sort skjerm kan den tilbakestilles ved å trykke PÅ-knappen på fjernkontrollen eller på baksiden av enheten.
		Automatisk standby – funksjonen er aktivert. Som standard slår enheten seg av etter fire timer.	Deaktivere eller endre ØKO/standby-modus i systeminnstillinger.

	Feil	Mulig årsak	Løsning
Digital fotoramme	Ingen bilder vises	Ingen lagringsmedium er satt inn	Sett inn et lagringsmedia.
		Lagringsmediet inneholder ikke data	Sjekk ditt lagringsmedia.
	Ingen lyd	Enheten er satt til "dempet"	Øke volumet på enheten.
	Video/musikk spilles ikke	Ingen lagringsmedium er satt inn	Sett inn et lagringsmedia.
		Lagringsmediet inneholder ingen filer	Sjekk ditt lagringsmedia.
	Musikk spilles ikke	Feil format	Konverter musikkfilen til MP3-format
Videoer spiller ikke eller avspillingen er ikke bra	Feil format	Konverter filene til et annet format	

9. Stell og vedlikehold

Skjermen på enheten din er plassert bak beskyttelsesglass.

- Tørk kun av skjermen med en tørr, myk klut.
- Ikke press på skjermoverflaten når du rengjør enheten.
- For å unngå å skade overflaten må det ikke benyttes løsemidler eller alkoholbaserte rengjøringsmidler til å rengjøre enheten.

i Merk

- Til forsiktig rengjøring og pleie av skjermen anbefaler vi at du benytter en mikrofiberklut.
- Rengjør resten av enheten med en tørr klut. Du kan dampe kluten dersom enheten er svært skitten.

10. Tekniske data

	Digital fotoramme
Strømforsyning inn	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Strømforsyning ut	5V DC / 1A
Strømforbruk	≤5 W
Mål (B x H x L)	195 x 140 x 52 mm
Vekt	Ca. 410 g
Anbefalt omgivelsestemperatur for enheten	0°C – 40°C (32 x 104 F), fuktighet: 10-115 %
Relativ fuktighet	10 – 80 %
Visning	20,32 cm (8,0 ") 16:9 TFT
Oppløsning	1280x768 (RGB)
Lysstyrke	250 cd/m ²
Kontrast	800:1
Visningsvinkel	60° (venstre, høyre, vertikalt), 40° (horisontalt)
Knappcellebatteri	1x CR 2032
Kompatibelt lagringsmedia	SD/SDHC
Eksterne tilkobling	USB 2.0 type Mikro (vert og enhet)
Støttede filformater	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP5/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Gjenvinningsopplysninger



Avhending av innpakning: Ved avhending deles innpakningen inn i flere enheter. Papp og kartong må avhendes som papir, mens folie skal resirkuleres.



Avhending av gammel enhet: Gjelder i den Europeiske Union og andre europeiske land med løsninger for kildesortering av gjenvinnbare materialer. Avhende ikke gamle enheter i husholdningsavfallet! Dersom Rollei Pissarro DPF-86 ikke lenger benyttes, er det enhver forbrukers juridiske forpliktelse å avhende den separat fra husholdningsavfallet. Eksempelvis ved et lokalt innsamlingspunkt for EE-avfall. Dette sørger for at enheter blir korrekt gjenvunnet, og at man unngår negative konsekvenser for miljøet. Derfor skal elektrisk og elektronisk utstyr merkes med det viste symbolet.

12. Samsvar








Produsenten erklærer herved at CE-merket som er påført Rollei Pissarro DPF-86 er i henhold til grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i følgende EC-direktiver:

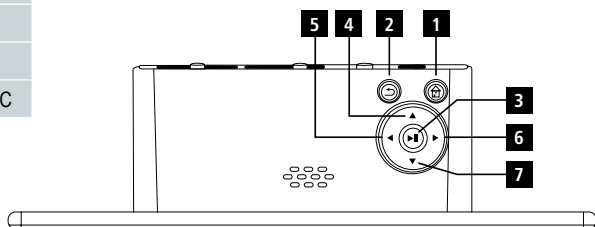
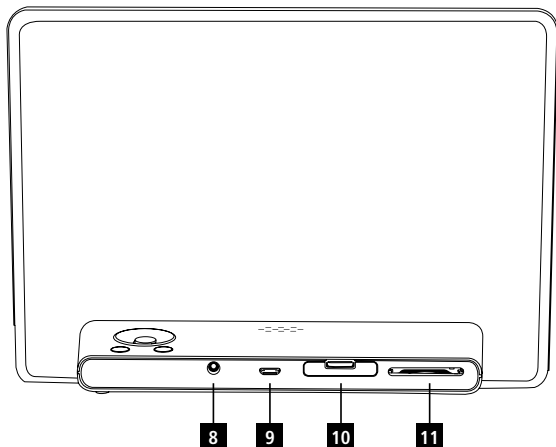
2011/65/EC RoHS direktiv
2014/30/EU EMC direktiv
2014/35/EU LVD direktiv
2009/125/EG EuP direktiv
2012/19/EC WEEE direktiv











EC-samsvarserklæringen kan fås fra adressen som er angitt på garantikortet.

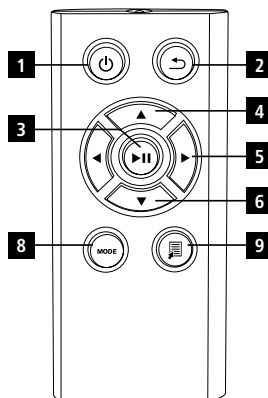
Ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών - Πίνακας ελέγχου και σύνδεσης

1		Διακόπτης on/off Απευθείας πρόσβαση στο βασικό μενού
2		Επιστροφή στο προηγούμενο μενού
3		Παύση/Εναρξη αναπαραγωγής/ Επιβεβαίωση επιλογής (στα μενού επιλογής) Μενού γρήγορης επιλογής Ρυθμίσεις αναπαραγωγής
4		Δρομέας επάνω (στα μενού επιλογής) Προηγούμενη εικόνα/ Προηγούμενο αρχείο ήχου Γρήγορη επιστροφή (σε αρχεία ήχου) Αύξηση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
5		Δρομέας αριστερά (στα μενού επιλογής) Μείωση έντασης Μείωση φωτεινότητας
6		Δρομέας δεξιά (στα μενού επιλογής) Αύξηση έντασης Αύξηση φωτεινότητας
7		Δρομέας κάτω (στα μενού επιλογής) Επόμενη εικόνα/Επόμενο αρχείο ήχου Γρήγορη προώθηση (σε αρχεία ήχου) Μείωση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
8		Τροφοδοσία ισχύος DC-In
9		Σύνδεση Micro-USB 2.0
10		Χώρος μπαταρίας
11		Υποδοχή κάρτας μνήμης SD/SDHC



Σχέδιο και λειτουργία

Τηλεχειριστήριο		
1		Διακόπτης on/off Απευθείας πρόσβαση στο βασικό μενού
2		Επιστροφή στο προηγούμενο μενού
3		Παύση/Εναρξη αναπαραγωγής/Επιβεβαίωση επιλογής (στα μενού επιλογής) Μενού γρήγορης επιλογής Ρυθμίσεις αναπαραγωγής
4		Δρομέας επάνω (στα μενού επιλογής) Προηγούμενη εικόνα/Προηγούμενο αρχείο ήχου Γρήγορη επιστροφή (σε αρχεία ήχου) Αύξηση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
5		Δρομέας αριστερά (στα μενού επιλογής) Μείωση έντασης Μείωση φωτεινότητας
6		Δρομέας δεξιά (στα μενού επιλογής) Αύξηση έντασης Αύξηση φωτεινότητας
7		Δρομέας κάτω (στα μενού επιλογής) Επόμενη εικόνα/Επόμενο αρχείο ήχου Γρήγορη προώθηση (σε αρχεία ήχου) Μείωση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	Περιστροφή εικόνας κατά 90° δεξιόστροφα Επιλογή μορφής εικόνας σε αρχεία βίντεο
9		Μενού γρήγορης επιλογής





Διαβάστε καλά τις ακόλουθες οδηγίες και πληροφορίες.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά. Εάν προβείτε σε πώληση αυτής της συσκευής παραδώστε και αυτές τις οδηγίες λειτουργίας στον νέο ιδιοκτήτη.

1. Επεξήγηση των συμβόλων προειδοποίησης και των σημειώσεων



Προειδοποίηση

Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει οδηγίες ασφάλειας ή να επιστήσει την προσοχή σας για συγκεκριμένες απειλές και κινδύνους.



Σημείωση

Αυτό το σύμβολο χρησιμοποιείται για να υποδηλώσει επιπρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές σημειώσεις.

2. Περιεχόμενα

- Ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών
- Μονάδα τροφοδοσίας ισχύος 5V DC 230V
- Τηλεχειριστήριο
- 2 μπαταρίες CR 2032 (ήδη τοποθετημένες)
- Εγχειρίδιο



Σημείωση

Ελέγξτε το σύνολο παράδοσης για την πληρότητα του και για ορατές ζημιές. Ενημερώστε τον προμηθευτή/έμπορο στην περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν υπάρχουν ζημιές.

3. Οδηγίες ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική, μη εμπορική χρήση.
- Προστατεύετε το προϊόν από ρύπους, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το μόνο σε στεγνό περιβάλλον.
- Μην επιτρέπεται το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε κανενός είδους χτύπημα.
- Μην θέτετε σε λειτουργία το προϊόν εκτός των ορίων ισχύος που αναφέρονται στις προδιαγραφές.
- Συνδέετε το προϊόν μόνο σε μια πρίζα εγκεκριμένη για τη συσκευή. Η πρίζα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Αποσυνδέετε το προϊόν από το ρεύμα χρησιμοποιώντας το κουμπί ενεργο-/απενεργοποίησης. Εάν αυτό δεν είναι διαθέσιμο, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
- Μην λυγίζετε ή συνθλίβετε το καλώδιο.
- Μην τροποποιείτε το προϊόν με κανέναν τρόπο. Σε αντίθετη περίπτωση ακυρώνεται η εγγύηση.
- Μην προσπαθείτε να συντηρήτε ή επιδιορθώσετε το προϊόν μόνοι σας. Όλες οι εργασίες συντήρησης πρέπει να διεξάγονται από ειδικούς.
- Φυλάτε τα υλικά συσκευασίας εκτός εμβέλειας παιδιών καθώς υπάρχει κίνδυνος πνιγμού.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως. Σύμφωνα με την τοπική ισχύουσα νομοθεσία.

Προειδοποίηση – Μπαταρίες

- Απομακρύνετε αμέσως και απορρίψτε άδειες μπαταρίες από το προϊόν.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες (ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες) που αντιστοιχούν στο συγκεκριμένο τύπο συσκευής.
- Κατά την εισαγωγή μπαταριών σημειώνετε τη σωστή πολικότητα (σημάνσεις + και -) και τοποθετείτε τις μπαταρίες στην αντίστοιχη θέση. Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί διαρροή ή έκρηξη των μπαταριών.
- Φυλάτε τις μπαταρίες εκτός εμβέλειας των παιδιών.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και φυλάτε τις μακριά από μεταλλικά αντικείμενα χωρίς επικάλυψη.

Προειδοποίηση

- Μην ανοίγετε το προϊόν. Μην συνεχίζετε τη λειτουργία του προϊόντος εάν έχει χαλάσει, γεγονός το οποίο υποδηλώνεται από καπνό, οσμή ή δυνατούς θορύβους. Επικοινωνήστε αμέσως με τον έμπορο ή το τμήμα σέρβις (δείτε το απόσπασμα «Σέρβις και υποστήριξη»).
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν ο ανάπτορας, το καλώδιο σύνδεσης ή το καλώδιο ρεύματος έχουν ζημιές.

4. Ελαττωματικά Pixel

Σημείωση

Ελαττωματικά Pixel μπορεί να προκύψουν λόγω της διαδικασίας κατασκευής. Φαίνονται σαν λευκά ή μαύρα ρικελ που ανάβουν μόνιμα κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Στα πλαίσια των ανοχών παραγωγής μια μέγιστη τιμή 0,01% αυτών των ελαττωματικών ρικελ που μετρούνται σε σχέση με το συνολικό μέγεθος της οθόνης, επιτρέπονται ως ανοχή και δεν θεωρούνται ελάττωμα του προϊόντος.

5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Υποστηριζόμενες μορφές εικόνων: JPG, JPEG, BMP
- Υποστηριζόμενη μορφή ήχου: MP3
- Υποστηριζόμενες μορφές βίντεο: H.264, RM, RMVB, MOV, MJPEG, DIVX, AVI, MKV, MP4
- Υποστηριζόμενες κάρτες μνήμης: SD, SDHC
- Συνδέσεις: USB 2.0 τύπου A, τροφοδοσία ισχύος 5V DC

6. Εκκίνηση

6.1 Εγκατάσταση

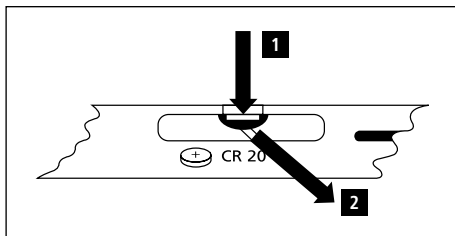
- Απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη.
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη, ίσια επιφάνεια όπου δεν θα γλιστράει.
- Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα επάνω στη συσκευή.

❗ Σημείωση

- Η συσκευή μπορεί να πάθει ζημιά εάν αναποδογυρίσει ή πέσει.
- Εξασφαλίστε ότι η συσκευή δεν μπορεί να αναποδογυρίσει.

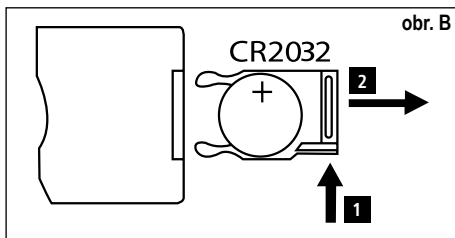
6.2 Κορνίζες εικόνων – Εισαγωγή ή αλλαγή της μπαταρίας

- Ανοίξτε το χώρο μπαταριών (δείτε την απεικόνιση).
- Τοποθετήστε μια μπαταρία τύπου κουμπιού CR2032 λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα.
- Απομακρύνετε τη λωρίδα διακοπής επαφής από τη μπαταρία, εφόσον υπάρχει.
- Κλείστε το χώρο μπαταριών. Εξασφαλίστε ότι το καπάκι κλείνει εύκολα και σφιχτά.



6.3 Τηλεχειριστήριο

- Ανοίξτε το χώρο μπαταριών του τηλεχειριστηρίου (Εικ. Β).
- Τοποθετήστε μια μπαταρία τύπου κουμπιού CR2032 λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα.
- Απομακρύνετε τη λωρίδα διακοπής επαφής από τη μπαταρία, εφόσον υπάρχει.
- Κλείστε το χώρο μπαταριών. Εξασφαλίστε ότι το καπάκι κλείνει εύκολα και σφιχτά.



6.4 Σύνδεση της τροφοδοσίας ρεύματος

⚠ Προειδοποίηση:

- Συνδέετε το προϊόν μόνο σε μια πρίζα εγκεκριμένη για τη συσκευή. Η πρίζα πρέπει να εγκαθίσταται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Μην συνεχίζετε τη λειτουργία της συσκευής εάν έχει ορατές ζημιές. (Αυτό είναι υποχρεωτικό για όλα τα προϊόντα με συνδέσεις δικτύου 220V).

❗ Σημείωση

- Η μονάδα τροφοδοσίας ισχύος είναι κατάλληλη για τάσεις δικτύου 100-240 V και έτσι μπορεί να χρησιμοποιείται σε όλο τον κόσμο. Σημειώστε ότι ίσως να απαιτείται αντάπωση για κάποιες χώρες.
- Συνδέστε την εσώκλειστη μονάδα τροφοδοσίας ισχύος σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
- Κατόπιν συνδέστε το καλώδιο της μονάδας τροφοδοσίας ισχύος στην είσοδο DC In της συσκευής.

7. Λειτουργία

- Μετά τη σύνδεση στην τροφοδοσία ρεύματος. Το προϊόν ενεργοποιείται αυτόματα.
- Επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα μενού χρησιμοποιώντας τα κουμπιά δρομέα ▲/▼ και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το ► II
- Πατήστε το κουμπί ⏻ στη συσκευή ή το τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.
- Η συσκευή εκκινείται και κατόπιν προβάλλεται το βασικό μενού.
- Ανάλογα με τη ρύθμιση, θα ξεκινήσει η αναπαραγωγή εικόνας, ήχου ή βίντεο.

📌 Σημείωση:

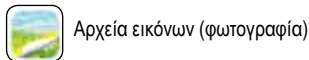
- Τα αρχεία από το πιο πρόσφατα επιλεγμένο μέσο αποθήκευσης θα επιλεγούν αυτόματα. Εάν το μέσο αποθήκευσης δεν είναι πλέον συνδεδεμένο, θα προβληθούν τα αρχεία στην εσωτερική μνήμη.
 - Εξασφαλίστε ότι το επιθυμητό μέσο αποθήκευσης έχει συνδεθεί σωστά στη συσκευή και περιέχει δεδομένα σε υποστηριζόμενες μορφές αρχείων. Αλλιώς θα ανοίξει το βασικό μενού για μια νέα επιλογή.
- Μετά από 30 λεπτά στο βασικό μενού χωρίς οποιαδήποτε εισαγωγή, η συσκευή θα αρχίσει να προβάλλει αυτόματα μια παρουσίαση.

📌 Σημείωση:

- Πατήστε 🏠 ή ⏻ στο τηλεχειριστήριο για έξοδο από όλες τις εφαρμογές και για να προχωρήσετε απευθείας στο βασικό μενού.
- Πατήστε ↶ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

7.1 Βασικό μενού

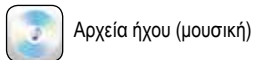
Το βασικό μενού παρέχει τις ακόλουθες επιλογές από αριστερά στα δεξιά:



Αρχεία εικόνων (φωτογραφία)



Μέσα αποθήκευσης (φάκελοι)



Αρχεία ήχου (μουσική)



Ημερολόγιο



Αρχεία βίντεο (ταινίες)



Ρυθμίσεις συστήματος





7.2 Αναπαραγωγή

- Εισαγάγετε το μέσο αποθήκευσης στην αντίστοιχη υποδοχή.

📌 Σημείωση

- Εξασφαλίστε ότι το μέσο αποθήκευσης και οι μορφές των αρχείων σε αυτό υποστηρίζονται από τη συσκευή.
- Θυμηθείτε ότι αυτή η συσκευή δεν υποστηρίζει αναπαραγωγή μεταξύ φακέλων αρχείων. Μην δημιουργείτε φακέλους στο μέσο αποθήκευσης. Αποθηκεύστε όλα τα αρχεία σε έναν μόνο κατάλογο.
- Στο βασικό μενού χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ΔΡΟΜΕΑ ▲/▼ για να επιλέξετε την επιλογή που αντιστοιχεί στον τύπο αρχείων (εικόνα, ήχος ή βίντεο).



- Κατόπιν χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ΔΡΟΜΕΑ για να επιλέξετε το μέσο αποθήκευσης: Αποθήκευση σε USB ή κάρτα μνήμης.
- Ένα χρωματιστό φόντο υποδηλώνει το τρέχον επιλεγμένο μέσο αποθήκευσης.
- Πιέστε ►|| για επιβεβαίωση της επιλογής.



Γενική αναπαραγωγή

- Χρησιμοποιήστε το κουμπιά ΔΡΟΜΕΑ ◀◀ / ◀ / ▶▶ / ▶ ή ◀ / ▶ / ▲ / ▼ για να επιλέξετε τον σωστό φάκελο εάν απαιτείται και κατόπιν το αρχείο που θα αναπαραχθεί (ή μια εικόνα με την οποία θα ξεκινάει η παρουσίαση).
- Πατήστε ►|| για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

Μπορείτε να ελέγχετε την αναπαραγωγή χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα κουμπιά:

Κουμπί στην ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών	Κουμπί στο τηλεχειριστήριο	Λειτουργία
▲	▲	Προηγούμενο αρχείο εικόνας/ήχου Πατήστε παρατεταμένα: Επαναφορά (σε αρχεία ήχου) Αύξηση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
▼	▼	Προηγούμενο αρχείο εικόνας/ήχου Πατήστε παρατεταμένα: Γρήγορη προώθηση (σε αρχεία ήχου) Μείωση φωτεινότητας (σε αρχεία βίντεο)
►	►	Παύση/Συνέχιση αναπαραγωγής μέσων
◀	◀	Μείωση της έντασης Μείωση της φωτεινότητας (μόνο σε αναπαραγωγή αρχείου εικόνας χωρίς αναπαραγωγή μουσικής)
▶	▶	Αύξηση της έντασης Αύξηση της φωτεινότητας (μόνο σε αναπαραγωγή αρχείου εικόνας χωρίς αναπαραγωγή μουσικής)
-	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	Δεξιόστροφη περιστροφή εικόνας κατά 90° Επιλέξτε τη μορφή εικόνας σε αρχεία βίντεο

Αναπαραγωγή αρχείου εικόνας

- Πατήστε ►|| για να ανοίξετε τις ρυθμίσεις αναπαραγωγής. Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά πατήστε ↶ για επιστροφή στην αναπαραγωγή.
- Πατήστε ►|| επανειλημμένα για παύση και έναρξη της αναπαραγωγής. Εάν προβάλλεται το ► επάνω αριστερά, τότε όλα τα αρχεία εικόνας στον επιλεγμένο φάκελο αναπαράγονται ως παρουσίαση. Εάν προβάλλεται το || τότε εμφανίζεται μόνο η τρέχουσα εικόνα.
- Στις ρυθμίσεις αναπαραγωγής πατήστε το ▲ και κατόπιν επανειλημμένα πατήστε το ►|| για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της αναπαραγωγής μουσικής παρασκηνίου. Εάν έχει ενεργοποιηθεί η αναπαραγωγή μουσικής παρασκηνίου, αναπαράγονται τα αρχεία ήχου του μέσου αποθήκευσης που περιέχουν τα τρέχοντα αρχεία εικόνων.
- Πατήστε ►◀ ή ◀► για εναλλαγή μεταξύ των αρχείων ήχου.



📌 Σημείωση – Μουσική παρασκηνίου

- Για να εκκινήσετε ή σταματήσετε την αναπαραγωγή μουσικής παρασκηνίου απευθείας κατά την αναπαραγωγή, πρέπει να ενεργοποιηθεί η λειτουργία μουσικής παρασκηνίου (όπως περιγράφεται στο 7.4 Ρυθμίσεις).
- Στις ρυθμίσεις αναπαραγωγής, πατήστε ▼ και κατόπιν ►|| για να ανοίξετε το μενού γρήγορης επιλογής. Εναλλακτικά πατήστε ⏏ ή πατήστε παρατεταμένα ►|| για να ανοίξετε το μενού γρήγορης επιλογής. Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα. Εναλλακτικά πατήστε ⏏ για επιστροφή στην αναπαραγωγή.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ή το ↶ για να κάνετε μια επιλογή.
- Για να επιλέξετε ή αλλάξετε την επιλογή, πατήστε ◀► ή ►|| μια φορά ή επαναλαμβανόμενα.

Οθόνη μενού γρήγορης επιλογής	Λειτουργία
Ημερολόγιο	Προβολή/Απόκρυψη ώρας και ημερομηνίας
Εντολή αναπαραγωγής	Τυχαία σειρά ή με τη σειρά των ονομάτων αρχείων
Προβολή εικόνων	Επιλέξτε από διάφορες μεταβάσεις μεταξύ εικόνων σε μια παρουσίαση
Διάλειμμα	Χρόνος σε δευτερόλεπτα κατά τον οποίο προβάλλεται η εικόνα
Περιστροφή	Δεξιόστροφη περιστροφή εικόνας κατά 90°
Zoom	Επιλογή ζουμ μεγέθυνσης

- Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα.
- Εναλλακτικά πατήστε ⏏ ή ↶ για επιστροφή στην αναπαραγωγή.



Αναπαραγωγή αρχείου ήχου

- Πατήστε ή πατήστε παρατεταμένα για να ανοίξετε το μενού γρήγορης επιλογής. Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα.
- Εναλλακτικά πατήστε ή για επιστροφή στην αναπαραγωγή.
- Χρησιμοποιήστε το κουμπί δρομέα / / / για να κάνετε μια επιλογή.
- Για να επιλέξετε ή αλλάξετε μια επιλογή, πατήστε μια φορά ή επαναλαμβανόμενα.

Οθόνη μενού γρήγορης επιλογής	Λειτουργία
	Επανάληψη επιλογής λειτουργίας
	Τυχαία σειρά ή με τη σειρά των ονομάτων αρχείων

- Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα.
- Εναλλακτικά πατήστε ή για επιστροφή στην αναπαραγωγή.

Αναπαραγωγή αρχείου βίντεο

- Πατήστε ή για να ανοίξετε το μενού γρήγορης επιλογής. Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα.
- Εναλλακτικά πατήστε ή για επιστροφή στην αναπαραγωγή.
- Πατήστε επανειλημμένα για παύση και έναρξη της αναπαραγωγής.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα / για να κάνετε μια επιλογή.
- Για να επιλέξετε ή αλλάξετε μια επιλογή, πατήστε μια φορά ή επαναλαμβανόμενα.

Οθόνη μενού γρήγορης επιλογής	Λειτουργία
	Επιλογή μορφής εικόνας
	Υπότιτλος
	Επαναφορά (ταχύτητα: 2/4/8/16x)
	Παύση/Συνέχιση αναπαραγωγής μέσωων
	Γρήγορη προώθηση (ταχύτητα: 2/4/8/16x)
	Πληροφορίες σχετικά με το τρέχον αρχείο βίντεο
	Επανάληψη επιλογής λειτουργίας
00:01:34 02:35:14	Προβάλλει τον τρέχοντα χρόνο αναπαραγωγής και το συνολικό μήκος του αρχείου ήχου/βίντεο (ΩΩ:ΛΛ:ΔΔ)

- Το παράθυρο κλείνει αυτόματα μετά από περ. 10 δευτερόλεπτα.
- Εναλλακτικά πατήστε ή για επιστροφή στην αναπαραγωγή.



7.3 Ημερολόγιο

- Στο βασικό μενού χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ◀/▶ για να επιλέξετε το ημερολόγιο.
- Πιέστε ►► για επιβεβαίωση της επιλογής.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ◀/▶ για να αλλάξετε το μήνα.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ▲/▼ για να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα οθόνης ώστε να ταιριάζει στις προτιμήσεις σας.
- Στο ημερολόγιο τα αρχεία εικόνων που βρίσκονται στο πιο πρόσφατα επιλεγμένο μέσο αποθήκευσης προβάλλονται ως παρουσίαση. Εάν δεν έχει συνδεθεί μέσο αποθήκευσης, προβάλλονται τα αρχεία εικόνων στην εσωτερική μνήμη.
- Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής των αρχείων εικόνων που βρίσκονται στην εσωτερική μνήμη, δείτε το 7.2 Μέσα αποθήκευσης (φάκελοι).
- Εναλλακτικά μπορείτε αντ' αυτού να επιλέξετε ένα μαύρο φόντο, όπως περιγράφεται στο 7.4 Ρυθμίσεις.


7.4 Ρυθμίσεις



- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ◀/▶ για να κάνετε την επιλογή ρυθμίσεων.
- Πιέστε ►► για επιβεβαίωση της επιλογής.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ▲/▼ για να επιλέξετε Ημερομηνία & Ωρα, Συναγερμός, Χρονοδιακόπτης ή Γενικά. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το ►►.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ▲/▼ για να επιλέξετε μια λειτουργία για ρύθμιση.
- Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά δρομέα ►►/◀/▶/▲/▼ για να τροποποιήσετε τις ρυθμίσεις της επιλεγμένης λειτουργίας.
- Πατήστε ↵ για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Οθόνη Λειτουργία	Funkcja	
	Κατάσταση λειτουργίας	Μορφή ώρας 12/24
	Ωρα	Ρύθμιση της ώρας συστήματος
	Ημερομηνία	Ρύθμιση του ημερομηνίας συστήματος
	Μορφή ημερομηνίας	Ρύθμιση της μορφής ημερομηνίας
	Έναρξη της εβδομάδας	Επιλέξτε την ημέρα εβδομάδας που θα προβληθεί στην πρώτη στήλη του ημερολογίου (προεπιλογή: Δευτέρα)
	Φόντο	Επιλέξτε το φόντο ημερολογίου (μαύρο φόντο/παρουσίαση)
	Κατάσταση συναγερμού	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση του συναγερμού
	Χρόνος συναγερμού	Ρύθμιση της ώρας συναγερμού
	Επανάληψη συναγερμού	Κατάσταση επανάληψης συναγερμού (μια φορά, κάθε ημέρα, μόνο ημέρες της εβδομάδας, Δευτέρα έως Κυριακή)
	Ήχος συναγερμού	Επιλέξτε τον ήχο συναγερμού
Ένταση συναγερμού	Επιλέξτε την ένταση του ήχου συναγερμού	
	Κατάσταση	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση αυτόματης ενεργοποίησης ή απενεργοποίησης
	Χρόνος ενεργοποίησης	◀/▶: Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση (-: -) αυτόματη ενεργοποίηση ►►, ◀/▶/▲/▼: Ρύθμιση ώρας (ώρα ενεργοποίησης)
	Απενεργοποίησης του χρόνου	◀/▶: Aktywnj/dezaktywnj (-: -) αυτόματης ενεργοποίησης ►►, ◀/▶/▲/▼: Ustawienie czasu (Απενεργοποίησης του χρόνου)
	Επανάληψη	Αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση (μια φορά, κάθε ημέρα, μόνο ημέρες της εβδομάδας, Δευτέρα έως Κυριακή)



Οθόνη	Λειτουργία	
	Γλώσσα	Ρύθμιση της γλώσσας συστήματος/μενού
	Χρωματικό θέμα	Επιλογή του χρωματικού θέματος
	Μουσική παρασκηνίου	Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση μουσικής παρασκηνίου κατά την αναπαραγωγή αρχείων εικόνων
	Ενημέρωση υλικολογισμικού	Έναρξη της ενημέρωσης υλικολογισμικού
	Επαναφορά	Επιστροφή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις Προσοχή! Έτσι θα διαγραφούν όλες οι προηγούμενες σας ρυθμίσεις.
	Πληροφορίες προϊόντος	Πληροφορίες προϊόντος
	Λειτουργία εκκίνησης	Επιλογή του τύπου μέσου για αναπαραγωγή όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή, ή απενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας

7.5 Επιπρόσθετες λειτουργίες

- Ρυθμίστε το συναγερμό τηρώντας τις οδηγίες στο 7.4 Ρυθμίσεις.
- Εάν ο συναγερμός έχει ενεργοποιηθεί, εκκινείται στο ρυθμισμένο χρόνο και ηχεί ένα σήμα συναγερμού για ένα λεπτό.
- Όσο ηχεί το σήμα συναγερμού πατήστε οποιοδήποτε κουμπί δύο φορές για να τερματίσετε το συναγερμό.

Σημείωση – Λειτουργία αναμονής

- Όσο ηχεί το σήμα συναγερμού πατήστε οποιοδήποτε κουμπί μια φορά για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναμονής. Το σήμα συναγερμού θα σταματήσει για 5 λεπτά και μετά θα ηχήσει πάλι.
- Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί μια φορά για να σταματήσετε τη λειτουργία αναμονής και το συναγερμό.

Αναγνώστης καρτών

- Συνδέστε ένα συμβατό καλώδιο Micro-USB στη θύρα micro-USB (9) και σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας.
- Η ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών γυρίζει στη λειτουργία H/Y.
- Ο υπολογιστής αναγνωρίζει αυτόματα τη συσκευή. Μπορείτε να έχετε απευθείας πρόσβαση στα διαθέσιμα μέσα αποθήκευσης (οποιοσδήποτε εισηγμένες κάρτες μνήμης).
- Τώρα μπορείτε να διαγράψετε δεδομένα ή να μεταφέρετε απευθείας μεταξύ του υπολογιστή σας, της εσωτερικής μνήμης και οιασδήποτε εισηγμένων καρτών μνήμης.

Προειδοποίηση – Απώλεια δεδομένων

- Εξασφαλίστε ότι η μεταφορά δεδομένων έχει ολοκληρωθεί προτού αφαιρέσετε την κάρτα μνήμης από τη συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τη λειτουργία «Εκτίναξη» (Eject) του λειτουργικού σας συστήματος προτού αφαιρέσετε το αποσπώμενο μέσο αποθήκευσης από τη συσκευή ή αποσυνδέσετε τη συσκευή (με εισηγμένο μέσο αποθήκευσης) από τον υπολογιστή σας.
- Αλλιώς μπορεί να χαθούν δεδομένα.

8. Αιτίες σφαλμάτων και αντιμετώπιση τους

🔊 Σημείωση

- Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών εάν το πρόβλημα συνεχίζεται, αφότου λάβετε τα παρακάτω μέτρα.

Ο παρακάτω πίνακας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον εντοπισμό και την αντιμετώπιση μικρών σφαλμάτων με τη συσκευή:

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Γενικές πληροφορίες Η οθόνη είναι κενή	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Ο αντάπτορας τροφοδοσίας ισχύος δεν έχει συνδεθεί σωστά.	Εξασφαλίστε ότι ο αντάπτορας τροφοδοσίας ισχύος έχει συνδεθεί στην πρίζα και στη συσκευή.
	Δεν υπάρχει ισχύς ρεύματος.	Ελέγξτε τον πίνακα ασφαλειών
	Η συσκευή έχει ελάττωμα	Ενημερώστε το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας
Η συσκευή απενεργοποιείται	Λόγω του στατικού ηλεκτρισμού όπως συμβαίνει κατά την φυσιολογική καθημερινή χρήση (χαλιά, μάλλινα πουλόβερ), μπορεί η συσκευή να γυρίσει στη λειτουργία ετοιμότητας.	Στην περίπτωση που η συσκευή δεν αντιδράσει σε οποιοσδήποτε εντολές ή η οθόνη είναι μαύρη, επαναρυθμίστε τη συσκευή πατώντας το κουμπί ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ (POWER) στο τηλεχειριστήριο ή στο πίσω πάνελ της συσκευής.
	Αυτόματα ετοιμότητα – η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Από προεπιλογή η συσκευή απενεργοποιείται μετά από 4 ώρες.	Απενεργοποιήστε ή αλλάξτε τη λειτουργία ECO/ετοιμότητας στις ρυθμίσεις συστήματος.

Σφάλμα	Πιθανή αιτία	Λύση
Ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών Δεν εμφανίζεται εικόνα	Δεν έχει εισαχθεί μέσο αποθήκευσης	Εισαγάγετε ένα μέσο αποθήκευσης.
	Το μέσο αποθήκευσης δεν περιέχει δεδομένα	Ελέγξτε το μέσο αποθήκευσης.
Κανένας ήχος	Η συσκευή έχει ρυθμιστεί στο «Αθόρυβο»	Αυξήστε την ένταση της συσκευής
Δεν αναπαράγεται βίντεο/μουσική	Δεν έχει εισαχθεί μέσο αποθήκευσης	Εισαγάγετε ένα μέσο αποθήκευσης.
	Το μέσο αποθήκευσης δεν περιέχει αρχεία	Ελέγξτε το μέσο αποθήκευσης.
Δεν αναπαράγεται μουσική	Λάθος μορφή	Μετατρέψτε το αρχείο μουσικής σε μορφή mp3
Τα βίντεο δεν αναπαράγονται ή η αναπαραγωγή δεν είναι ομαλή	Λάθος μορφή	Μετατρέψτε το βίντεο σε διαφορετική μορφή



9. Φροντίδα και συντήρηση

Η οθόνη της συσκευής βρίσκεται πίσω από προστατευτικό γυαλί.

- Καθαρίζετε την οθόνη μόνο με ένα στεγνό, μαλακό πανί.
- Μην εφαρμόζετε πίεση στην επιφάνεια οθόνης όταν καθαρίζετε τη συσκευή.
- Για να μην προκληθεί ζημιά στην επιφάνεια, μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή απορρυπαντικά με βάση την αλκοόλη για τον καθαρισμό της συσκευής.

i Σημείωση

- Για ήπιο καθαρισμό και φροντίδα της οθόνης συστήνουμε να χρησιμοποιήσετε ένα πανί καθαρισμού μικροινών.
- Καθαρίζετε το υπόλοιπο της συσκευής με ένα στεγνό πανί. Μπορείτε να βρέξετε λίγο το πανί εάν η συσκευή είναι πολύ βρώμικη.

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Ψηφιακή κορνίζα φωτογραφιών
Είσοδος τροφοδοσίας ισχύος	100-240C AC /50/60Hz / 0,13A
Έξοδος τροφοδοσίας ισχύος	5V DC / 1A
Κατανάλωση ενέργειας	≤5 W
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	195 x 140 x 52 χιλ.
Βάρος	Περ. 410 γρ.
Προτεινόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος για τη συσκευή	0°C – 40°C (32 x 104 F), υγρασία: 10-115%
Σχετική υγρασία	10 – 80 %
Οθόνη	20,32 εκ. (8,0 ") 16:9 TFT
Ανάλυση	1280x768 (RGB)
Φωτεινότητα	250 cd/m ²
Αντίθεση	800:1
Γωνία προβολής	60° (αριστερά, δεξιά, κάθετα), 40° (οριζόντια)
Μπαταρία τύπου κουμπιού	1x CR 2032
Συμβατά μέσα αποθήκευσης	SD/SDHC
Εξωτερικές συνδέσεις	USB 2.0 τύπου Micro (Κεντρικός υπολογιστής & Συσκευή)
Υποστηριζόμενες μορφές αρχείων	JPG/JPEG/BMP/PNG/MP5/H264/MOV/MJPEG/DIVX/AVI/MKV/MP4

11. Πληροφορίες ανακύκλωσης



Απόρριψη συσκευασίας: Για την απόρριψη, διαχωρίστε τη συσκευασία στα διαφορετικά υλικά. Το χαρτόνι πρέπει να απορρίπτεται όπως το χαρτί και οι μεμβράνες πρέπει να ανακυκλώνονται.



Απόρριψη παλαιών συσκευών: Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα για την ξεχωριστή συλλογή επαναχρησιμοποιήσιμων υλικών. Μην απορρίπτετε στα γενικά οικιακά απορρίμματα τις παλαιές συσκευές! Εάν το Rollei Pissarro DPF-86 δεν χρησιμοποιείται πλέον, κάθε καταναλωτής έχει νομική υποχρέωση να απορρίπτει αυτό το προϊόν ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, για παράδειγμα σε ένα κέντρο συλλογής της κοινότητας ή περιοχής του. Έτσι εξασφαλίζεται ότι οι συσκευές ανακυκλώνονται σωστά και αποφεύγονται αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον. Συνεπώς οι ηλεκτρικοί και ηλεκτρονικοί εξοπλισμοί πρέπει να επισημαίνονται με το εμφανιζόμενο σύμβολο.

12. Συμμόρφωση

Ο κατασκευαστής δηλώνει δια της παρούσης ότι η σήμανση CE έχει εφαρμοστεί στο Rollei Pissarro DPF-86 σε συμφωνία με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των παρακάτω οδηγιών CE:

Οδηγία του ΕΣ RoHs 2011/65/EC

Οδηγία ΕΕ περί Ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/EU

Οδηγία της ΕΕ περί χαμηλής τάσης 2014/35/EU

Οδηγία του ΕΚ για τα προϊόντα που χρησιμοποιούν ενέργεια 2009/125/EG

Οδηγία του ΕΣ ΑΗΗΕ 2012/19/EC



Η Δήλωση Συμμόρφωσης EC μπορεί να ζητηθεί από την αναφερόμενη διεύθυνση στην κάρτα εγγύησης.

Rollei



www.rollei.de/social

www.rollei.com/social

Distribution:

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750270

Return Service:

Rollei Service Deutschland
Denisstraße 28a
D-67663 Kaiserslautern

www.rollei.com